UKRAINIAN NEWS
УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ

Edmonton March/Березень 1990 Vol. LXIII No. 3

FREE
At Distribution Points
Home Delivery by Subscription Only

Rukh opts for independence

Scores major victories in 1-st round balloting

Compiled by Marco Levytsky

From reports by the Ukrainian Central Information Service (UCIS), the Ukrainian Press Agency (UPA), Reuters, The Globe and Mail

Fresh on the heels of some key electoral successes in the first round of balloting for the new Ukrainian parliament, the Popular Front for Reconstruction in Ukraine announced March 6 that it will form an opposition party which will fight for independence.

Rukh Chairman Ivan Drach said the decision, announced by himself and 14 other leaders, still has to meet the approval of Rukh's 96-member council, but added he didn't think this would be a problem since the prevailing mood is for independence.

"At the last plenary meeting of the Ukrainian Communist Party, we were asked how Rukh people like myself could continue to be Communists," said Drach. "So finally we told ourselves that we should make up our minds and form a party for the national, social and spiritual renaissance of Ukraine.

"Our party will stand for the independence of Ukraine, for its political and social sovereignty. And at this stage, the only way to achieve this is to leave the Soviet Union," Drach said.

In the first round of elections, March 4, Rukh and its allies in the Democratic Bloc (DB) won some key victories, but the majority of the races are to be decided in the second round scheduled for March 18.

Under the election law, a candidate must win 50 per cent of the vote to be elected. If no candidate wins on the first round, the top two proceed to the next.

Rukh's biggest victories were in Western Ukraine where DB candidates swept Lviv city, Ternopil oblast, Ivano-Frankivsk city and Ivano-Frankivsk oblast. In Lviv oblast the DB elected 11 deputies while three candidates are going on to the second round.

Only one candidate in the city of Kiev won sufficient votes in the first round. DB candidate Vitaliy Karpenko, editor of the Kiev evening newspaper, *Vechirniy Kyiv*,, was elected as a deputy for Pryrichniy.

Elsewhere in the capital, DB candidates will be running in the next round in each consituency except district no.11, where no DB candidate was registered.

The figures indicate that in Kiev the Communist Party has come out badly and stands little chance of sending deputies to the parliament after March 18. In 15 of the 20 districts where there will be run-offs the majority of votes were cast for DB candidates. Although the Ukrainian Party chief, Volodymyr Ivashko, received the largest number of votes in his district, he will still have to stand against a democratic rival in the re-election.

In Donetsk the Communist Party collapsed with gains being scored by the DB and the Donetsk Miners Strike Committee.

According to Rukh estimates, after the second round of voting, the DB, reformist communists and deputies from the Strike Committees will account for approximately three quarters of the deputies in the new Ukrainian parliament.

Elected in the first round were several well-known Ukrainian human rights activists and former political prisoners, among them: Viacheslav Chornovil, Mykhailo Horyn and Stepan Khmara, all in Lviv city; Bohdan Horyn in Zhydachiv, Lviv oblast; Iryna Kalynets in Mykolaiv, Lviv oblast; Lev Lukianenko, and Bohdan Rebryk from Ivano-Frankivsk city.

Drach easily took his seat in Lviv city, while another promi-

Cont. on P. 3

AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT OTTAWA AND FOR THE PAYMENT OF POSTAGE IN CASH 2nd CLASS MAIL PERMIT 1035
Return Requested

PLEASE SEND TO:

PHOTO — MARCO LEVYTSKY

Fly cossack fly

Cheremosh Dancers perform a Zaporizhian number during their eighth annual youth festival. A total of 18 groups performed 48 numbers March 4 at the Jubilee Auditorium in Edmonton. For more see pages 14 and 15.

10,000 на зборах в Донецьку

(УПА, Донецьк, Юрій Яковлєв, УГС) — 7-го лютого о 16 годині на майдані біля обкому КПУ, де влітку минулого року відбувались основні події шахтарського страйку, відбувся багатолюдний мітинг. Організаторами мітингу, який місцева влада відмовилась санкціонувати був міський страйковий комітет. Було присутньо біля 10 тис. людей. Головував на мітингу відомий представник страйкового комітету, шахтар шахти ім. Засядько Олександр Аверянов. Організатори мітингу були надхненні останніми подіями в Чернівцях, Чернігові і Волгограді, де місцева партбюрократія була змушена піти в відставку під впливом мітингової активности і страйкової готовности народу.

Безпосереднім проводом для мітингу був показ по місцевому телебаченню торгової бази фірми "Взуття", повністю заповненною і імпортним взуттям при порожніх полицях взуттєвих склепів. Побачене було розцінено людьми, як навмисний саботаж перебудови з метою викликати незадоволення і припинити процес демократизації.

Серед гасел, які тримали мітингуючи були заклики на підтримку М. Горбачова і вимоги відставки консервативної частини партапарату, як мафіозної структури. Єдине україномовне гасло було таке: "Чернівці, Чернігів, Волгоград. ДОНЕЦЬК — ЗА ТОБОЮ ЧЕРГА". Виступаючі казали, що бояться з існуючею партбюрократичною системою. З окремою промовою виступив кандидат у народні депутати УРСР, співголова Товариства Української Мови Ілья Шутов. Секретарю обкома Гришину, який "курірует" торгівлю не дали навіть слова, бо люди по горло ситі їх "об'єктивними причинами".

Із резолюції мітингу — скасувати районні комітети КПРС, — розпустити платні партійні органи на підприємствах, — всіляка політична діяльність на виробництві повинна вестися тільки на громадських засадах, — заборонити законом політичну діяльність в війську і адміністративних органах, — повна відставка усього складу обкому КПУ і проведення позачергової обласної партконференції, — легалізувати міський страйком, — розпустити комітети контролі всіх рівнів і обрати їх нові склади демократичним шляхом, — звільнити з посади редактора газети "Вечірній Донецк" Шапошникова, обласного прокурора Синюкова, нач. торгівлі області Крамного, — прямі вибори делегатів на 28 з'їзд КПРС, — майно скасованих партокомітетів передати у Дитячий Фонд, розпустити виконкоми і створити тимчасові органи влади до завершення виборів. Гарантувати від переслідувань активістів. Резолюції мітингу над-

Прод. на ст. 2

Відкритий пам'ятник авторові "Ще не вмерла Україна"

(УПА) — Бориспіль, Київська область. Пам'ятник Павлу Чубинському, авторові "Ще не вмерла Україна", відкрився в місті 28 січня. Монумент являє свою чорну мармурову плиту, на якій є напис: "Ще не вмерла Україна, ні слава, ні воля ..." Над плитою встановлено великий дубовий хрест.

В церемонії відкриття пам'ятника взяло учать до 3 тисяч громадян, які підняли кілька десятків блакитно-жовтих прапорів. Після офіціяної частини відбулась греко-католицька панахида, яку відслужив священик УКЦ Іван Троць, а також мітинг, а згодом перед присутніми з українськими національними і народними піснями виступили представники музичного жанру.

Чи ви відновили Вашу передплату?

Перевірте наліпку на'ашій газеті. Ваша передплата триватиме тільке до того місяця який поданий внизу.

John O Public
March 1, 1990
00000 - 00 St.
Anytown, Prov. Postal Code

Ціна $16.50 на рік

Щоб відновити, виповніть нище подану форму, та й пішліть до:

Ukrainian News
10967 - 97 Street
Edmonton, AB, T5H 2M8

Запевніть що всі чеки чи "моні ордери" подані на Ukrainian News.

Name _____

Address _____

City _____ Prov. _____ P. Code _____

✝

В п'яту річницю відходу у Вічність нашого дорогого і незабутнього мужа, батька і дідуся

св. п. о. радника Евгена М. Дмитрука

буде відслужена заупокійна св. Літургія і Панахида у суботу 24 березня 1990 р., о год. 9-тій рано в Катедрі св. свщ Йосафата в Едмонтоні.

Просимо приятелів, знайомих і бувших парафіян Лемонту і округи, згадати в цей день Покійного у своїх молитвах.

дружина Неоніла з родиною

"Меморіял" критикує "Пам'ять"

(УПА) — 28 січня під час засідання одеського "Меморіялу" його голова Віктор Цимбалюк в своїй промові підкреслив, що партійно державний апарат відверто змагається з такими реакційними силами, як, наприклад, Товариство "Пам'ять" (до речі, це припущення не позбавлено логіки, адже серед численних фактів, які підтверджують його, є такий: лише активістам "Пам'яті" вдалося провести мітинг восени минулого року на Красній площі в Москві, без жодної реакції з боку завжди присутніх там десятків співробітників КГБ та міліції (дивіться журнал "Огонёк"). Після виступу Цимбалюка один із присутніх в залі громадян, що відмовився назвати себе, став на захист сумнозвісної своєю шовіністичною позицією щодо інородців російської організації. Зал вибухнув обуренням.

Через деякий час в Одесі з'явились лкетючки. Розповсюдив летючки на Соборній площі міста колишній працівник правоохоронних органів, і член демократичного союзу Віктор Павловський. В розмові з активісткою УГС Ганою Голумбівською Віктор Павловський позитивно оцінив діяльність Т-ва "Пам'ять" і заявив: "Я не проти євреїв, я проти жидо-масонів і жидо-комуністів"

У зв'язку з вищезгаданими фактами представники українського національнодемократичного руху в Одесі висловлюють рішучий протест Вікторові Павловському і заявляють таке: "Відтнині Віктор Павловський не має жодного права виступати від імені українців"

Позицію одеситів підтримали і представники українського національнодемократичного руху столиці СРСР. Москвичі-українці добре обізнані з бойовиками Т-ва "Пам'ять", які шукають своїх ворогів за зовнішніми даними, що є відвертим расизмом.

В неділю, 4-го лютого, разом з іншими демократичними органами Москви, українці візьмуть участь в демонстрації проти провокації діяльности "Пам'яті".

Донецьк

Прод. із ст. 1

рукувати в місцевих газетах. Голові Донецького облвиконкому Смирнову негайно в термін до двох днів розглянути справу Нікітіна, який оголосив голодівку на знак протесту проти бюрократичного переслідування. Підтримати вимогу шахтарів Єнакієва про відкликання з посади народного депутата РСР, 1-го секретаря обкому Вінника. Термін виконання вимог, які складають резолюцію мітингу — 14-го лютого 1990 р. В іншому випадку — загальний страйк.

Слід відмітити зріст політичної свідомости людей порівняно з цілковито економічними вимогами на мітінгах під час страйків влітку минулого року.

Відділ ЛУЖЖК "Добра Воля" при катедральній парафії св. Йосафата, має шану запросити Вас, Вашу родину і знайомих на **Весняний Чай** в Квітну Неділю 8-го Квітня від год. 1:00—4:00 по пол. в залі Верховина 9637-97 вул.

Культурно-Освітний Комітет постарався про виставку картин Пані М. Бурак, дружини покійного Пана Бурака, котрий відмалював Катедру.

Будете мати нагоду набути великодне печиво і писанки Силвії Кузик.

До побачення!

Протести проти "Пам'яті" в Москві

(УПА) — У неділю, 4 лютого, о 12-ій годині за київським часом в Москві в районі Кримської площі розпочнеться демонстрація представників незалежних громадських організацій міста на знак протесту проти антиконституційної шовіністичної діяльности окремих угрупувань товариства "Пам'ять". В акції демократичної громадськости під українськими блакитно-жовтими візьмуть участь представники московських філій УГО, РУХу і активісти московського Українського молодіжного клюбу і члени українського культурного товариства "Славутич".

В Ужгороді жадають усунення міських партократів

(УНВІС) — 26-го січня в Ужгороді під українськими і угорськими національними прапорами відбувся п'ятитисячний мітинг. Жителі міста і гості з Мукачівського району черговий раз протестували партократії свою рішучу незгоду з будівництвом поблизу села Пістрялово військової радіолокаційної станції.

Позачергова сесія обласної ради народних депутатів, що відбулася того ж дня, вирішила припинити будівництво Пістряловського об'єкту і запропонувала Раді міністрів УРСР в місячний термін затвердити. Висувалися вимоги розпустити "націоналістичні" організації, жорстоко покарати організаторів усіх неофіційних заходів і навіть заборонити мітинги та зібрання.

Учасники зборів прийняли звернення до ЦК КПРС і до ЦК Компартії України з проханням вжити рішучих заходів до незалежних організацій для припинення "анархії" та розгулу "націоналізму" в області.

Народний депутат СРСР полковник Митросян і член правління РУХу Пилипчук, що взяли участь у конференції як комуністи, виступили проти прийняття цього звернення.

Увечері в палаці культури "Хімік" відбулася зустріч з Митросяном, на якій було 1000 осіб. Учасники рішуче засудили реакційні збори і звернення партактиву.

Крім Митросяна, на зустрічі виступили керівники рівенського РУХу Микола Поровський, Василь Червонія та інші. Схвалено резолюцію з вимогою відставки партійно-державного керівництва міста і області. Наступного дня по ряді районів прокотилася хвиля мітингів з протестами. Було проведено мітинги в Здолбунові, Дубно, селі Межиріч Корецького району та ін.

Живий ланцюг в Хмельницькому

(УНВІС) — 28-го січня в Хмельницькому з нагоди Дня Єдиності і Державности України організовано живий ланцюг з блакитно-жовтими прапорами, який простягся через місто від вокзалу до кінотеатру ім. Чкалова. Ланцюг організували хмельницькі РУХ, УГС і СНУМ. О 12-ій годині учасники ланцюга рушили на площу Леніна, де відбувся п'ятитисячний мітинг, на якому виступили активісти РУХу Лев Бірюк, Геннадій Сіренко та ін. Учасники мітингу прийняли резолюцію, в якій містяться вимоги відставки обкому партії і облвиконкому, негайної зміни висок та шляхових написів з російської на українську мову, встановлення біля кінотеатру ім. Чкалова блакитно-жовтого прапору і створення там дискусійного майдану, закриття Хмельницької АЕС. Також ухвалено рішення, що в разі невиконання цих вимог незалежні організації розпочнуть масове пікетування обкому партії.

ВКЛЮЧІТЬСЯ В ІСТОРІЮ НАШОЇ ДОБИ!

Отці Василяни будують новий музей в Мондері, Альберта, щоб захоронити українські релігійні й народні скарби, що їх отці з роками назбирали. Це коштовна справа, але конечна, бо теперішний будинок вже і замалий і не забезпечує музейних експонатів.

Будьте учасниками цього проєкту нашої культури! Допоможіть зберегти українську спадщину для майбутніх поколінь. Зложіть свою пожертву на будову з нагоди століття українського поселення в Канаді (1891—1991).

Щоб відмітити одержану допомогу, пропам'ятна таблиця буде поміщена в притворі музею з іменами жертводавців за такими категоріями:

Добродії	— $5,000 і вище	**Патрони**	— $3,000 — $4,999
Спонзори	— $1,000 — $2,999	**Прихильники**	— $500 — $999

Жертводавці, що зложать більше як $24, одержать посвідку для доходового податку. Запишіть своє ім'я в історію сьогодні Вишліть пожертву на нижче подану адресу:

Become Part of Recorded History!

The Basilian Fathers are building a new MUSEUM in MUNDARE ALBERTA, to house the valuable Ukrainian religious and folk artifacts collected and preserved over the years. This project is costly but essential as the present facilities are inadequate and unsafe.

BE A PART OF THIS CULTURAL PROJECT! Help to preserve our Ukrainian heritage for future generations by contributions to this building project which will commemorate the 100th anniversary of Ukrainian settlement in Canada (1891-1991).

In order to acknowledge the assistance received, a COMMEMORATIVE PLAQUE will be afixed in the museum vestibule to list the names of supporters under the following categories:

Benefactor	— $5,000 and over	**Patron**	— $3,000 to $4,999
Sponsor	— $1,000 to $2,999	**Supporter**	— $500 to $999

Become a part of recorded history that your family will be proud to see for generations to come. Write now to:

BASILIAN FATHERS MUSEUM FUND
Box 379
Mundare, Alberta, Canada
T0B 3H0

Income tax receipts will be issued for all donations.

Gross violations reported

(UPA—Staff) The Popular Movement for Reconstruction in Ukraine (Rukh) reports that the elections to the Ukrainian Supreme Soviet and local soviets which took place on March, 4, were plagued with numerous violations of the electoral law.

In one Kiev constituency, election leaflets belonging to the Communist Party had been pinned to the walls of ballot booths in direct contravention of the electoral law, which states that no campaigning is to be conducted on the election day. In some districts of Kiev, Rukh had been prevented from registering its observers and in others there were not enough ballot papers to go round.

Rukh spokesmen claimed that ballot papers had either been destroyed or had been filled in before voting officially began. There were also reports of ballot boxes not being properly sealed and of some that were not sealed at all. Meanwhile in Lviv, Ivan Hel, the head of the Committee for the Defence of the Ukrainian Church complained bitterly that the Party and the KGB had launched a vicious slander campaign against him. Rukh has compiled the following list of violations in Kiev:

• In electoral district no. 2 (Kiev ward no. 9/9) there were reports that sealed boxes which contained completed ballot papers of people who had cast their vote ahead of the election day, had been tampered with.

• Observers were not allowed into some voting stations. This happened in electoral district no.8 (ward no. 55-7/55 and 61/61) claiming that they had not been registered with regional electoral commissions. This is in contravention of the electoral law.

• Independent observers were not told the number of people who had cast their vote ahead of the election day. This happened in a number of districts such as districts no. 20 (ward no. 9/24 and no. 14 (18/52).

• Sealed ballot boxes were later unsealed in district no. 2 (27/53) then again sealed.

• The representative of the Ukrainian Press Agency in Kiev was invited to observe district no. 83 where campaign leaflets belonging to the party had been stuck to ballot booths. In the same polling station the lid of the ballot box could be raised 30-40 cm.

In other districts:

• Pencils were used to fill in the ballot papers instead of pens in many polling stations. This contravenes instructions issued by the Central electoral commission. One such incident was recorded in Baishpil district (no. 209).

• In Podil region (no. 13) a woman by the name of Kadko told of her experiences of attempting to locate the polling station which had taken her the whole day, where she was meant to cast her vote. A few cases of this nature were reported.

Prior to the final day of registration of candidates, February 3, many more gross violations had been reported.

The most common violation had been the refusal by commissions to register candidates. Those who had been refused registration were from unofficial groups as well as from officially registered organizations such as the Ukrainian Language Society and "Zeleniy Svit" (Green World).

In Poltava, 15,000 people gathered on January 27 at the "Kolos" stadium to protest at the way the local electoral commission was cheating with the results of the nominations. The crowds demanded the resignation of the oblast and local party leadership.

Meanwhile in Chernivtsi, 5,000 people joined members of Rukh, the Ukrainian Helsinki Union (UHU) and other unofficial organizations to protest gross violations by the electoral commission. The commission refused to register a single member from the Democratic Bloc.

The refusal to register a candidate put forward by the regional branch of the Ukrainian Language Society promoted the newspaper "Literaturna Ukraina" to publish three letters of complaint. The candidate, Petro Osadchuk, who was representing electoral district No. 207, was turned down on the basis that the regional conference of the Ukrainian Language Society, which nominated him, was declared invalid by the electoral commission.

In Kiev the officially registered organization "Green World" complained that none of its candidates has been registered. On January 27, members of the organization staged a 3,000 strong unsanctioned meeting protesting at this gross violation of the electoral law.

Large meetings and demonstrations were reported in other Ukrainian cities. In Vinnytsia members of the informal organizations, Rukh, UHU and the Association of Independent Ukrainian Youth (SNUM) staged a demonstration on January 22 to protest at the electoral commission's decision not to register Leonid Brovchenko in district No.24. The militia tried to break up the demonstration with truncheons as a result of which several people suffered serious injuries. However, the demonstration continued and the militia released several people who had earlier been detained. Several days later some of the organizers were expelled from work and fined. Serhiy Chaplihin was fined 300 rubles (an average monthly wage) and dismissed from work.

In Ternopil oblast on January 24, 25 and 26 10,000 people demanded the registration of Levko Horikhivsky, head of the Ternopil UHU. Horokhivsky won on the first round March 4.

In Ivano-Frankivsk a series of public meetings on January 25, 26 and 27 organized by Rukh, paid off. An order was issued to register all democratic candidates and a demand by the demonstrators to return the local cathedral to the Ukrainian Catholic Church was also granted.

Rukh

Cont. from P. 1

nent Rukh leader, Volodymyr Yavorivsky won in the Kislovodsky district of Kirovhrad oblast.

Also elected in Lviv city were Orest Bloh and Ihor Yunovsky. Other DB candidates winning in Lviv oblast were: Roman Ivanychuk, Drohobych; Ihor Derkach, Sambir; Bohdan Koziarsky, Chervonohrad; Dmytro Chobit, Brody; Mykola Shayka, Zolochiv; Ihor Hryniv, Nesteriy; Mykhailo Kosiv, Pustomytyi; Yaroslav Kendzior, Sokal and Victor Romaniuk. Going on to the second round are Ivan Hel, leader of the Committee for the Defence of the Ukrainian Catholic Church, Bohdan Kotyk and Evhen Hryniv.

Hel charged that a campaign of misinformation and slander was directed against him by the party and KGB. Hel's campaign posters had been over written with misleading information that Hel had withdrawn from the election. Agitators were reportedly knocking on voters' doors and attempting to persuade people to vote for his rival, a teacher of atheism by the name of Taras Stetkiv.

Besides Lukianenko and Rebryk, other DB candidates winning in Ivano-Frankivsk city were Markian Chuchuk, Zinoviy Duma and Lubomyr Pyrih.

In Ivano-Frankivsk oblast elected were: Mykola Holubets in Kalushkiy; Stepan Pushyk in Kolomyia, Stepan Volovetsky in Dolyna and Dmytro Zakharuk in Sniatyn. All were from the DB.

In Ternopil oblast DB candidates elected were: Levko Horokhivsky, head of the oblast Ukrainian Helsinki Union, Maria Kuzenko, head of the oblast Memorial and joint head of Rukh, Bohdan Boyko, joint head of oblast Rukh, Levko Horokhivsky, Kateryna Zavadska and Myroslav Potih.

Candidates supported by the DB did well in Odessa, but poorly in Zhytomyr where a Russian-language society in support of perestroika won a lot of votes and Chernivtsi where the electoral commission succeeded in preventing the registration of most DB candidates.

DB candidates who will take part in the next round in Kiev are: Dmytro Poizd, Pavlo Mundsen, Les Taniuk, Yuriy Zbignev, Oles Shevchenko, Oleksiy Kvas, Yevhen Proniuk, Yuriy Hnatkevich, Valeriy Ivasiuk, Volodymyr Kryzhanivsky, Oleksander Serhienko, Musienko, Pavlo Kyslyi, Oleksander Kotsiuba, Ivan Zayets, Serhiy Holovatyy, Ivan Palamar, Volodymyr Shovkoshynsky, Yetmets, Yuriy Kostenko.

Other areas the DB is expected to score gains during the second round include Lutsk and Kharkiv

hydrogeological Consultants ltd.

• groundwater supplies
• dewatering
• groundwater monitoring
• regional groundwater evaluation
• water table determinations
investigations involving any aspect of GROUNDWATER

M.L. (Midge) Clissold
office manager

(403) 483-7240

10704 – 181 Street
Edmonton, Alta T5S 1K8

Firestone

TIRE VILLAGE Ltd.

• ALIGNMENT • MUFFLERS (EXCEPT NORTHSIDE) • AIR CONDITIONING (North Side Only)
• BALANCE • BATTERIES • SHOCKS
• BRAKES • CUSTOM WHEELS • TUNE-UPS

3 LOCATIONS TO SERVE YOU

SOUTHSIDE 465-6565 8303 ARGYLL RD.
NORTHSIDE 479-3217 11765 - 95 ST.
MEADOWLARK 484-1184 8805 - 156 ST.

MICHELIN KUMHO Bridgestone

ALBERTA WILBERT SALES LTD.

WATER SYSTEMS

447-2222

FAX 447-1984

ALTA. TOLL FREE PHONE: 1-800-232-7385

• SEPTIC TANKS
• HOLDING TANKS
• PUMPS

SEWAGE SYSTEMS FOR FARMS, ACREAGES AND SUBURBAN HOMES

We carry a complete supply of accessories

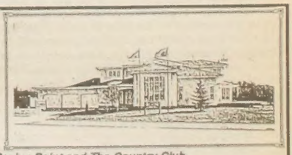
16910 - 129 Ave., Edmonton

An Affair with Excellence

Building your own CUSTOM HOME begins with a passion. It's a consum-ing desire to create a home that is your mark of taste and EXCELLENCE. Few share that commitment. We are one of the few!

As true CUSTOM HOME builders, we approach each new home in the same way an artist views his canvas. And when complete, the masterpiece is savored.

Our success is generated by past client referrals. We are now building for their children, and hopefully, in the future, their grandchildren.



Now building in Wedgewood Ravine Point and The Country Club
To Plan Your "Affair with Excellence" visit our Showhome at 115 Weaver Drive
Also building in Wolf Ridge Estates, Country Club Estates

Century 21.

ACHIEVERS REAL ESTATE GROUP
#207, 9700-105 Avenue
Edmonton, Alberta T5H 4J1
Bus. (403) 421-1668
Fax. (403) 428-8400
O. KAY KNIBBS
Sales Associate

RIVERGREEN Developments Ltd.

Showhome: 481-9114
Pager: 480-6490
Office: 457-3850
O. KAY KNIBBS

Showhome Hours:
Mon. - Thurs. 2-8 p.m.
Closed Fridays
Sat. - Sun. 1-5 p.m.

115 Weaver Drive
481-9114

Ravine Point
WEDGEWOOD RAVINE

UKRAINIAN NEWS
УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ

10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta T5H 2M8
Tel. (403) 423-6985

Proprietor: Ukrainian News Publishers Ltd.
Publisher: Edmonton Lasergraphics, A Division of Canadian Cryptics Ltd.
President: Marco Levytsky

Editor: Marco Levytsky
Assistant Editor: Rena Hanchuk
National Sales Manager: Richard Sheps
Kiev Correspondent: Yuriy Pokalchuk
Calgary Correspondents: Ivan Weleschuk, 248-5970
Donna Korchinski, 230-1442

Ukrainian News is published monthly by Edmonton Lasergraphics, A Division of Canadian Cryptics Ltd. under contract with Ukrainian News Publishers Ltd.Yearly subscription$16.50. All rights reserved. The material in this paper cannot be reproduced in any shape or form without written permission from the publisher. The opinions expressed in the articles do not necessarily reflect those of the proprietor, publisher, or editorial board.

Редактор: Марко Левицький
Помічний Редактор: Ріна Ганчук
Упр. Красної Прод.: Ричард Шепс
Київський Кор.: Юрій Покальчук
Калгарські Кор.: Іван Велещук
Доня Корчинська

Українські Вісті видає місячно Едмонтон Лайзерграфікс, Відділ Кенейдіен Криптікс Лтд. під контрактом із Видавцями Українські Вісті Лтд. Річна передплата $16.50. Всі права застережені. Не можна репродукувати ніякий матеріял без писаного дозволу видавця. Оцінні висловлення в статтях не все відповідають оцінні власника, видавця чи редакційної ради.

Keep St. Kevin open

Once again the Edmonton Catholic School System is threatening the existence of St. Kevin School. It was just last year that the board unsuccessfully tried to close down the school. Perhaps they are of the opinion that if they keep raising this issue every year, the parents will eventually give up and the issue will be closed.

This is counterproductive for both sides. As long as energies are devoted to this issue, they are being diverted from more constructive purposes such as improving the quality of education.

This year, as last, the arguments for and against closing St. Kevin have changed little. From an economic point of view, it is preferable to consolidate St. Kevin and two other schools in the area at St. Kevin, rather than all three at St. Gabriel. The board will save considerable expense in transportation and renovation costs.

Furthermore, moving the Ukrainian bilingual program from St. Kevin will serve only to weaken the program. St. Kevin is located centrally, while St. Gabriel is on the far east side of town. Thus it is inevitable that students will be lost because for some, the trip will be too lengthy. The Ukrainian bilingual program has been at St. Kevin since its establishment 10 years ago. Many parents have moved to the area precisely so their children can be close to the school. They did so because the board signed a trust agreement with the Ukrainian bilingual society which declares that the bilingual program will stay at St. Kevin. By moving the program, the board will, in effect, be violating the agreement. This will affect the parents who have bought homes in the area upon good faith.

Many students in the bilingual program are not Catholic, but enroll in the Catholic system precisely because of the bilingual program. If the bilingual program is moved, the board will end up losing students and grant money to the public school system.

There have enough results over the past 15 years to demonstrate without a shadow of a doubt that the academic benefits of the bilingual system are excellent — not only in terms of learning a second language, but in the overall test results of the students. In reference to the Ukrainian bilingual system itself, it would be folly to take any action which would tend to undermine it precisely when the need for learning Ukrainian is becoming more pressing with each day.

We are not referring solely to the desire of Ukrainian parents to preserve their language for reason of cultural heritage. We are referring to the very real and increasing economic benefits for students in particular and Albertans as a whole in establishing a strong base of Ukrainian speakers. A market of 50 million people is rapidly opening up. Ukrainian is now the official language of Ukraine and the republic is headed for economic sovereignty first and political independence at a later stage. Knowledge of Ukrainian is imperative if one is to realize the opportunities presented in Ukraine today. Albertans, being the pioneers of bilingual programs and having the largest such programs in Canada are uniquely poised to take advantage of this. Having invested so much time and money into these programs, it would be folly to start cutting back on them precisely when they're beginning to pay off.

A public meeting on this issue will be held March 21 at St. Maria Goretti School. Concerned parents and citizens should come out massively to this meeting and let board members know how they feel. It may also be useful to call board members themselves and let them know where we stand. The numbers of the new board are printed elsewhere on this page.

Editorial

Will Gorbachev become a Lincoln, or another Deng?

Ed. Note: With this issue *Ukrainian News* would like to welcome the latest addition to its mailing list — the Press Office of the USSR Embassy in Canada.

Early returns from the first round of elections in Ukraine indicate an overwhelming trend towards the forces of reform and democratization. Because many constituencies had such a large number of candidates that runoffs are necessary, the true picture will not emerge until the end of this month. However, some signs are present. (Under the Soviet system, candidates must receive 50 per cent of the vote. Otherwise, runoffs are held between the top two vote getters).

In Lviv, and other parts of Western Ukraine, the results denote a sweep for the Democratic Bloc, including the Popular Front for Restructuring in Ukraine (Rukh). The list of candidates elected during the first round of balloting reads like a virtual who's who of the Ukrainian human rights movement. Elected are human rights activists and former political prisoners: Vyacheslav Chornovil, Lev Lukianenko, Iryna Kalynets', Bohdan Rebryk, Stepan Khmara, Mykhailo and Bohdan Horyn, as well as *Rukh* leaders Ivan Drach and Volodymyr Yavorivsky. In Kiev Democratic Bloc candidate Vitaly Karpenko, editor of *Vechirny Kyiv*, was the only candidate elected in the first round. Of the remaining 20 constituencies in the capital, Democratic Bloc candidates led in 15 and even Ukrainian Communist Party boss Volodymyr Ivashko was forced into a runoff with his Democratic Bloc opponent. Meanwhile, in the Donbass, candidates of the striking coal miners routed those of the Communist Party. In Russia, democratic candidates have also triumphed, mainly at the expense of hard-line Communists.

To put things into their proper perspective, however, these elections, though an improvement over the previous Soviet norm, were far from democratic by western standards. Only the Communist Party was allowed to run as a party. In Ukraine, especially, widespread abuses were reported, and the party hacks threw every conceivable obstacle into the path of the democratic forces. A delegation of Canadian parliamentarians and legislators, led by Toronto Parkdale High Park MP Jesse Flis was refused entry to observe the process. Bearing this in mind, it is conceivable that the support for the democratic forces is much greater than the results would indicate.

Though Ukrainians have some cause for cautious optimism in the wake of the results, certain disquieting trends are nevertheless evident. Particularly worrisome are recent actions and statements by Mikhail Gorbachev himself, specifically his desire for such wide-ranging executive powers that could circumvent the democratic process and his statement that growing demands for independence could lead to a situation worse than the cultural revolution in China. What is especially irresponsible about the last statement was that it was not directed at the Azeris or Tadzhiks, but at the Lithuanians who have scrupulously adhered to a peaceful, democratic process in their struggle for independence.

Far more realistic is the attitude expressed by Yuri Sobco, one of the candidates elected in the Russian Republic. Interviewed on CBC's Journal, March 5, Sobco expressed the need for Russia to dismantle its empire and start upon the road to democratization. Inevitably, the republics of the USSR — even Ukraine — will opt to exercise the "Sinatra Doctrine", as Soviet Foreign Minister Eduard Shevarnadze put it, and "do it their way". Such is the natural course of events. The Union of Soviet Socialist Republics is some new supra-nation, as its leaders would have people believe, but an artificial structure imposed upon unwilling peoples by the Russian leaders. Throughout the history of Russia, its leaders have sought to extend their own power through imperial adventures. What has to be realized is that this imperial quest has only served to retard the social, economic and political development of the Russian people themselves. As long as the Russian leadership insists on directing the resources and potential of the Russian nation for the purpose of subjugating other nations, they are preventing their own people from utilizing these resources and this potential for their own development. This is a lesson that was learned long ago by other major colonial powers like Britain, France, Germany and Japan. Where are these countries today in terms of development, and where is Russia?

Every reform movement brings its own dynamics with it. When the populace first begins to taste that forbidden fruit of freedom, it thirsts for more. At that stage, the initiators of reform have two alternatives. They can go along with the popular tide, or they can try to stem this tide with consequences that, more likely than not, tend to be disastrous. If Gorbachev wants to draw examples from recent Chinese history, the experience of Deng Hsiao Ping is much more applicable than that of the cultural revolution. Deng too was a reformer at one point in his career. But when the crunch came, he chose to massacre his own people. As such he will go down in history as the "butcher of Tiannemen Square" and not the "great reformer" of the 10 years that preceded it. Inevitably, such decisions will face Mikhail Gorbachev. It is up to him to decide whether he wants to become the Abraham Lincoln of Russia, or its Deng Hsiao Ping.

Letters to the Editor

Kit's defenders rally to his side

Dear Editor:

Re: *"Hnatyshyn article draws criticism," Letters, Ukrainian News, February 1990*

I must respectfully disagree with Bishop Basil's views concerning the propriety of Yaroslaw Kit's article on Ray Hnatyshyn. The article raised a number of valid points for discussion and Ukrainian News was right to print it. To my mind, only an insecure, and immature people refrain from publicly criticizing one of its own for appearance's sake. Sturdy Christians following the lead of Jesus and His Apostles and disciples should be anything but sycophantic and deferential towards authority figures, especially if they are perceived to have engaged in immoral activity.

I, for one, was unimpressed with the selection of Ray Hnatyshyn as Governor-General. It was so obviously a patronage appointment for an unseated former parliamentarian.

What sticks in my craw is Mr. Hnatyshyn's signature on the Dec. 30 1987 Memorandum of Agreement Canada signed with the Soviet Union. A document that signalled Canada's willingness to collaborate with the red Fascists in Moscow in indicting Canadian citizens for Nazi war crimes. This at the very time the Red Army was prosecuting its genocidal war in Afghanistan. Unconscionable is too mild a term to describe his action, this paper handshake with the architects of genocide, the heirs to the architects of evils too numerous to mention, including to be sure our century's supreme outrage — the Great Ukrainian Famine of 1932-33. The document gave the Moscovite Molloch, the Kremlin, a legal and moral legitimacy to which it was not entitled.

Personally, I should worry less over Mr. Hnatyshyn's reputation and more over his spiritual welfare. If he can manage to sleep nights I would assume it is because his conscience is dead.

Your truly,
Orest Slepokura
Strathmore, AB

Dear Sir:

Your February edition had three letters critical of Yaroslaw Kit's article "How Ukrainian is Hnatyshyn?". I reread the article to try to find the source of their dismay.

There was none. Mr. Kit asked the questions that needed to be asked. These three writers seem intent on character assassination of Mr. Kit. It is attitudes like theirs that reflect badly on the Ukrainian community.

Keeping the Deschenes commission in mind, I predict Mr. Hnatyshyn will pure to be no friend of the Ukrainian community.

Jack Hladun
Toronto, Ontario

"Embrace my brothers, your smallest brother!"

Ihor Broda

For most of its history the Ukrainian nation has not been fortunate to live in freedom and enjoy independence. However, God blessed us with many great poets and writers, who inspired us, kept us from lapsing into despair and whose works have created a spiritual bond that unites our nation. Every March Ukrainians everywhere remember Taras Shevchenko, our greatest poet. Shevchenko is a symbol of resistance to tyranny, a prophet of freedom, who is immortal and whose ideals are timeless. He revived and inspired our nation, defended the human rights of peasants, fought against Russian imperialism, exploitation, immorality and cruelty. He fought for social justice, freedom, human dignity and national liberation. His ideals and wisdom transcend his Ukrainianism and have universal appeal. He embraced all humanity, and is undoubtedly one of the great souls of all humanity.

Ivan Franko wrote of Shevchenko, "Fate pursued him cruelly throughout life, yet could not turn the pure gold of his soul to rust, his love of humanity to hatred, nor his trust in God to despair." Shevchenko was a pious Christian and indeed a messenger from God to the Ukrainian nation. Just as the teachings of Jesus Christ are the foundation of Christianity, the works of Shevchenko are the basis of Ukrainian national consciousness. His Christian spirit is perhaps most apparent from his "Epistle to Deceased, Living and Yet Unborn Ukrainians", in which he pleaded:

"Embrace my brothers, your smallest brother!"

This quote is capable of various interpretations, but Christ's words in Matthew 25, verses 31-46 come to mind. In these passages of the Bible Christ was describing the final Judgement and how God would decide who would be given eternal life and who damnation.

"For I was hungry and you fed me,
I was thirsty and you gave me drink,
I was a stranger and you took me in,
Naked and you clothed me,
I was sick and you visited me,
I was in prison and you came unto me."

Christ went on to teach that "inasmuch as you have done these things unto one of the smallest of my brothers, you have done them unto me..." Inasmuch as you have not done these things to one of the smallest of my brothers, you have not done them unto me.

The question arises, who are our smallest brothers and sisters and what can we do for them? For Ukrainians living in the free world the obvious answer is our brothers and sisters living in Ukraine. The world seems indifferent to their plight. More attention has focused on the survival of the African elephant than the survival of the Ukrainian nation which faces extinction as a nation, yet refuses to die. If Ukrainians in the free world do not devote themselves to Ukraine no one else will. We stand alone. At this crucial time in history the Ukrainian nation again has a chance to ensure its survival and achieve freedom and independence. Each of us must devote ourselves to that cause. God will judge us by how we have assisted our smallest brothers; by how we have shown Christian charity.

Ukrainians in Ukraine hunger for freedom. Let us work that they may be free. Ukrainians thirst for justice. Let us work to ensure that they attain social justice. Ukrainians in Ukraine live half way around the world from us and for most Ukrainian-Canadians Ukraine is a strange land and her people strangers to us. But let us reach out to them and reacquaint ourselves with them, thereby becoming friends. Our brothers and sisters have been stripped of human dignity and deprived of human rights. Let us work to clothe them in dignity to be equal to all men. Our nation is demoralized and weakened by oppression and an inhuman ideology. Let us work to help them rediscover Christianity and create a society founded on Christian ethics and morality. Our nation is imprisoned in a prison of nations. Let us devote ourselves to ensure that Ukraine will soon be free for all time.

It was as if Shevchenko were writing to contemporary Ukrainians in the free world when he wrote:

"It is terrible to lose your freedom,
And to die in bondage,
But it is worse — to sleep and sleep,
And sleep in freedom,
And to fall asleep for all eternity,
And to leave no trace of any kind,
Then it is all the same,
Whether you lived, or died..."

When we live only for ourselves we die and leave no trace of ever having lived. When we live for others as well as ourselves, our lives have meaning and purpose, and humanity is enriched by us having lived.

We can help our brothers and sisters in Ukraine in many ways. Individually, we can donate time and money to assist groups in Ukraine that are working with and for the good of our nation. In our organizations we can concentrate our efforts to working on projects that assist Ukraine and each organization should develop at least one centennial project that benefits Ukrainians living in Ukraine. We must also reach out to Ukrainian-Canadians who have neglected or forgotten their heritage and encourage them to join us in an international Christian crusade to help Ukraine. In so doing we will fulfill not only our duty to our nation but also our duty to God. By being good Christians we will also be good Canadians.

YOUR 1989 INCOME TAX RETURN

PEOPLE WITH QUESTIONS

WHERE CAN I GO FOR HELP WITH MY TAX RETURN?

At tax time, many people have questions about how to complete their return and what information slips to include. The first place to look for answers is the General Tax Guide that comes with your return. It gives you step-by-step instructions, and helpful tax tips. But if you still have questions, Revenue Canada offers a variety of services to help you.

WHAT KIND OF SERVICES ARE AVAILABLE?

Revenue Canada offers phone enquiry services with extended hours during the peak tax return weeks. Check the back pages in your General Guide for numbers and hours in your region. For people who require special assistance, there's a program in which volunteers, trained by Revenue Canada personnel, help those who can't leave their home. There's a special toll-free number listed in the General Guide for people with hearing disabilities, using a Telephone Device for the Deaf, and there are audio and large print guides for those who require them.

WHAT GUIDES DO I NEED?

Revenue Canada produces a variety of special guides for people with different income situations. There's an employment expenses guide, a guide for pensions and one for new Canadians, to name a few. Check the list in your General Guide. If there's one you need, contact your District Taxation Office or call the special "request for forms" number listed there.

WHY SHOULD I FILL OUT THE GREEN FORM?

The proposed Goods & Services Tax, now before Parliament, has two main objectives: to make Canada more competitive and to improve the fairness of the tax system for all Canadians. The plan includes a new credit to offset part or all of the tax for lower or modest income households. To find out if you qualify, fill out the green form that comes with your 1989 tax package. Even if you don't have to pay income tax, it's important that you send in the green form. If you qualify for the Goods & Services Tax Credit, you could receive credit cheques every three months, starting this December 1990.

WHAT IF I HAVE QUESTIONS?

Check your General Tax Guide. It has most of the answers you'll need. If you still have questions, contact your local District Taxation Office by phone or in person, and talk to the people at Revenue Canada Taxation. They're People with Answers.

PEOPLE WITH ANSWERS

Revenue Canada Taxation
Revenu Canada Impôt

"Учітеся, брати мої"
Підтримуймо українську освіту

ACCENT PRINTING LTD.

Друкуємо українською мовою
Charlie Kozak Owner

10967 - 97 Street
Edmonton, AB
T5H 2M8

Ph:424-5220
Fax: 424-9494

(Downstairs in Ukrainian News Building)

Шукаємо представника із української громади

Ukrainian community representative sought for financially rewarding career

PROFESSIONAL SALES CAREER

Financial planning is the field to be in if you are responsible, aggressive and have the drive and initiative to earn a six-figure income

- Rapid Development and Promotion
- Group benefits
- True Job Security
- Profit Sharing Bonus
- Stock Purchase program
- National Advertising

Send Resume or Phone:
PAUL DENIS OR BALA NAIDOO
Division Managers, Investors Group
10160-112 Street
Edmonton, Alta. T5K 2L6
Telephone: 424-30000

Investors Group / Building futures since 1940.

Всеукраїнська акція студентського єднання

З Києва передав представник УПА Роман Крик (УПА) — 20 лютого за ініціятивою Української студентської спілки почалася акція всеукраїнської студентської єдности.

УСС ще 20-го грудня минулого року на зустрічі з першим заступником міністра вищої освіти України поставила наступні вимоги:

— гарантована стипендія всім студентам України на рівні прожиткового мінімуму;

— стовідсотково забезпечення студентів гуртожитками;

— ліквідація обов'язковости викладання марксизму-ленінізму;

— ліквідація державних іспитів з марксистсько-ленінських дисциплін;

— добровільність навчання на військових та медичних кафедрах;

— прийняття демократичних статутів вузів;

— прямих виборів всіх посадових осіб, включаючи ректорів і деканів;

— рівноправна участь у виборах студентів і викладачів;

— припинення політичних репресій проти студентів;

— відведення кілька годин на українській телевізії для представників незалежних організацій.

З огляду на те, що вищенаведені вимоги донині не були задовільнені, 20-го лютого студенти приступили до акції протесту. Крім згаданих висунуто також пакет вимог скерованих до ВГ УРСР:

— скасувати 6-ту статтю Конституції УРСР і у зв'язку з цим реорганізувати партійні організації за територіяльним признаком, тобто ліквідація парткомів у вузах;

— прийняти рішення про суверенітет України;

— передати функції комітетів Консомолу вузів Асоціяціям молодіжних організацій.

В акції протесту зголосилися взяти участь студенти львівських вузів, Індустріяльного інституту Дніпродзержинська, вісьми вузів Дніпропетровська, студенти з Чернівців, Одеси та Рівного в залежності від того, які рішення приймуть робітничі страйкоми Донецька, студенти цього міста пообіцяли приєднатися до акції 23-го або 24-го лютого ц.р.

У Києві 20-го лютого в 8-ій годині ранку пікети стояли біля половини корпусів Київського державного університету, біля педагогічного та художнього інститутів, інституту народного господарства та Київського інженерно-будівельного інституту, акцію підтримали також студенти інституту іноземних мов.

Також сьогодні у Києві студентська делеґація зустрілася з керівництвом університету (проректори по навчальній роботі Марцинюк і Губерський). Представники університету запропонували зустрітися на окремому засіданні з представниками студентів з огляду на те, що керівництво університету незгідне з деякими (особливо політичного характеру) вимогами студентів. Запропоновано скласти новий спільний пакет для міністерства освіти.

21-го лютого пляновано провести у Києві безперервний всеміський мітинг, починаючи з 8-ої години ранку біля входу головний корпус КДУ, а з 3-ої години має початися мітинг біля пам'ятника Шевченкові, на якому мають виступити учасники акції протесту з інших міст України.

Рівенський голова СНУМ відмовляється від служби

(УПА, Львів, Олег Вітишин) — 6-го лютого 1990 р. Сергія Шкуратюка, співголову Рівне СНУМу викликано у райвійськомат, де йому освячено, що він повинен пройти 2-х місячну військову перепідготовку. Сергій відмовився взяти повістку і написав заяву з відмовою служити в радянській армії по політичним міркуванням. В заяві він також написав вимоги про створення української національної армії та проходження служби на території України.

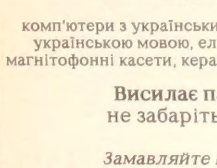
8-го лютого Шкуратюк був викликаний до начальника міського воєнкомату підполковника Чернышова, де в присутності декілька ветеранів РА була зроблена спроба переконати Сергія змінити своє рішення. Коли ця спроба закінчилась нічим, підпулковник Чернишов зробив Сергію Шкуратюку офіційне застереження, що його справа буде передана до військової прокуратури.

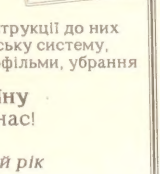
Члени Рівненської організації СНУМ вважають, що призив С. Шкуратюка до лав РА є акцією органів влади, яка хоче не допустити масової акції протесу молоді проти окупаційного, Імперського характеру військової служби, яка намічена на 23-го лютого. Спроба притягнути Сергія Шкуратюка до кримінальної відповідальности за відмову проходити перепідготовку надасть акції протесту ще більший масштаб, вважають активісти СНУМу.

СНУМ, СУМ бойкотують комуністів

(УНВІС) — 17-го січня в Києві проведено нараду представників регіональних організацій СНУМ і СУМ. В нараді взяли участь представники Києва, Львова, Черкас, Донецька, Житомира, Рівного і Хмельницького. Визначено, що головними засадами, на яких базуватиметься діяльність СНУМ — СУМ має бути прагнення до побудови самостійної української держави і визнання КПРС головним ворогом українського народу. У зв'язку з цим вирішено на виборах в березні цього року бойкотувати всіх комуністів. Учасники наради також прийняли рішення 23-го лютого проводити мітинги протесту проти Імперського характеру Радянської армії і збирати підписи, щоб громадяни України проходили службу в республіканських формуваннях.

Українська крамниця
КОБЗА





продає:
комп'ютери з українськими шрифтами та інструкції до них українською мовою, електроніку на радянську систему, магнітофонні касети, кераміку, картини, відеофільми, убрання

Висилає пакунки на Україну
не забаріться завітати до нас!

Замавляйте каталог на 1990-ий рік

KOBZA
3253 Lakeshore Blvd. W. (West of KIPLING)
Тел. (416) 251—9110 факс 253—9515

Leyden's
FUNERAL HOME LTD.
"Chapel of Remembrance"

& BOW VALLEY CREMATORIUM
(Owned and operated by LEYDEN'S Funeral Home Ltd.)
304 - 18th Avenue S.W., Calgary — 228-4422
Claresholm — 625-3212
WHOLLY CANADIAN OWNED & OPERATED
Serving Calgary Area Since 1930

СЕМ СОРОКАН — Управитель і власник
John Lesiuk — Manager

70,000 at Kiev rally

Ukrainians demand coalition gov't

(UPA) — A demonstration organized February 11, by the Popular Movement of Ukraine for Restructuring (Rukh) and the Ukrainian branch of B. Yeltsin's Inter-Regional Group of reformist deputies was attended by over 70,000 people in central Kiev on the October Revolution square. A request to hold it in front of the Supreme Soviet building was refused.

Thousands of Ukrainian national flags, as well as some Jewish flags were on display. A Bulgarian flag was held aloft with the communist insignia cut out. Rukh, which now claims a membership of over half a million, was officially registered in Ukraine February 9, after a delay of over 6 months, and this was the first meeting of the now official Rukh, organized under the slogan 'What changes do we want?'

The demonstration was led by Volodymyr Yavorivsky, the joint vicechairman of Rukh and a deputy to the all-union Supreme Soviet. One of the many placards called for Yavorivsky to become "President of Ukraine". Other placards included: "Pamiat emissaries — Out of Ukraine!", "Republican Sovereignty — Away From Muscovite anti-semitism", "Power to the People — and NOT the Party!", "For a Ukrainian National Army!" and many others.

The numerous other speakers included reformist deputies, Rukh leaders (S. Koniev, V. Cherniak), the joint head of the Ukrainian branch of "Memorial", Les Taniuk, and other unofficial dissident groups. Many Jewish speakers, including the heads of The Jewish Cultural Association and Babyn Yar Committee (L. Shulman, I. Levitas, A. Shlayen) supported the demands raised by Rukh, denounced "Pamiat" and called for peaceful relations between Jews and other nationalities. The numerous speakers condemned the inticing of inter-ethnic disputes and anti-semitism by conservative party forces, called for independence and sovereignty for Ukraine and the removal of the leadership of the Communist Party of Ukraine.

The resolutions adopted by the 70,000 crowd condemned the theory and practice of the CPSU, called for the immediate formation of a "coalition government" which would include representatives of all national-democratic groups, for the immediate introduction of a multi-party parliamentary system and separation from all-union structures and a mixed economy with emphasis on privatisation of industry and agriculture. Finally, the meeting demanded that conscripts undertake their service in Ukraine and that the KGB and Ministry Internal Affairs (MVD) be subordinated within the republic to local control.

The joint deputy chairman of Rukh, S. Koniev, stated that Rukh stands for full religious freedom of conscience. Calls were heard for the removal of the head of the presidium of the Ukrainian Supreme Soviet, V. Shevchenko, the head of the government, V. Masola, and the first secretary of the Kiev regional branch of the Communist Party of Ukraine (CPU), Kornienko. Another call was endorsed calling for criminal responsibility to be placed against V. Scherbitsky, the former leader of the CPU, V. Shevchenko and the former health minister, Romanenko, for their part in the cover-up after the Chornobyl nuclear disaster.

Saskatchewan starts local friends of Rukh

Saskatchewan has become the fourth province to organize a society to assist the Popular Movement for Reconstruction in Ukraine *(Rukh)*.

The goals of this organization include:

- Assisting in *Rukh's* charitable endeavors in the areas of health care, ecology, and education;
- Helping to finance the administrative structure of Rukh;
- Helping *Rukh* inform the media about its aim, activities, and concerns;
- Maintaining contacts between Canada and Ukraine and encouraging the exchange of knowledge and expertise;
- Collecting funds in support of Rukh's projects.

Similar organizations already exist in Alberta, Manitoba and Ontario.

For further information please write to:

Saskatchewan Friends of Rukh, P.O. Box 8024; Saskatoon, Saskatchewan S7K 4R7

Rukh condemns anti-semitism

(UPA)—*Rukh* issued a long statement February 10, condemning the "divide and rule" policies of the communist party who were trying to incite ethnic groups against each other. The statement signed by Ivan Drach, Volodymyr Yavorivsky and Mykhailo Horyn, all leading members of *Rukh*, condemned anti-semitic, anti-Armenian and anti-Azeri leaflets circulating in Ukraine: as well as rumours which alleged that *Rukh* was preparing to launch pogroms against Jews.

The Jewish population of Ukraine, which numbers three quarters of a million, is one of the largest in Europe, whilst Kiev has the largest Jewish settlement in the USSR. *Rukh* categorically rejected the label attached to them by the party-controlled press of "extremists" stating that they stand for a peaceful, parliamentary solution to Ukraine's problems.

The statement issued by the leadership of *Rukh* went on to strongly condemn the Russian chauvinistic and anti-semitic organization "Pamiat". *Rukh*, "categorically and unanimously declares its support for the Jewish population and its readiness to defend its honour, peace and life. *Rukh* will not allow provocateurs to violate the unity, fraternity and friendship of the peoples living in Ukraine," the statement declares.

Rukh called upon the communist party authorities to end anti-semitic (in the form of anti-zionism) and anti-nationalist (so-called anti-"Ukrainian bourgeois nationalist") propaganda, whilst Jews were asked to join the ranks of *Rukh* and struggle together with Ukrainians for freedom.

Anne's BEDDING SHOPPE LTD

We Clean & Renew Down Quilts, New Ticking

Single $125 Double $145
Queen $165 King $185
Pillows $15.75
Quilts: Cleaning Only $22.50
Quilts: 100% European Cotton
Alberta Grown 75% Goose Down
25% goose Feathers

We Restore & Restyle
Make To Order

10158-82 Ave. 432-1150

UKRAINE...

... Discover your roots
with NINA BRACEY
June 22 - July 14, 1990
- 23 days
KIEV-ROVNO-LUTSK-LVIV-TERNOPIL-CHERNIVTSI-ODESSA
Cost: $3325.00*
Further information call: Nina Bracey 494-2483
(Hines Creek)

VISIT UKRAINE

with GEORGE SHAPKA
May 27 - June 15, 1990
— 20 days
MOSCOW-LVIV-CHERNIVTSI-KIEV-YALTA-LENINGRAD
Cost: $3325.00*

EAST-WEST TRAVEL

12725-82 Street Edmonton, AB T5E 2S9
(Lower level Delton Co-op)
Phone: **476-1577**

*All prices subject to change without notice in accordance with rates in affect at time of travel.

Invitation to Tender

FOOD SERVICES

at the Ukrainian Cultural Heritage Village Food Kiosk, 50 km. east of Edmonton on Highway # 16 (2 km. east of the Elk Island National Park main gate).

The scope of the Tender is to provide Food Services at the Ukrainian Village for the term of May 15 to Thanksgiving Day, 1990 during the hours of 10:00 a.m. to 6:00 p.m. daily, as more fully described in the Tender Document.

Tender Documents are available at Old St. Stephen's College and at the Ukrainian Cultural Heritage Village.

Sealed Tenders will be received up to 4:00 p.m. local time
March 30th, 1990 at:
Old St. Stephen's College
8820 - 112 Street
Edmonton, Alberta
T6G 2P8
The lowest or any tender may not necessarily be accepted.
For further information; contact the Friends at 662-3640

Canukra Inc.

Suite 201-233 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba R3B 2A7 Canada
Telephone (204) 943-4565
Fax (204) 582-2806

Appoints the following agencies for the sale of automobiles to friends and relatives in Ukraine and other republics of USSR.

Ukrainska Knyha 613 Selkirk Ave. Winnipeg

Ukrainska Knyha 962 Bloor St. W. Toronto

Ukrainian Service Centre,
873 East Hasting St. Vancouver

International agreement signed as of July, 1989 with the following services:

- Guaranteed 4 months to recipient
- Delivery of automobile direct to recipient's address
- Choice of colours
- Service with Kiev, Ukraine.

International Brokers Specializing in Trade in Ukraine and U.S.S.R.

Потребуємо особу

Потребуємо особу до праці в книгарні що цікавиться книжками. Повинна добре володіти, писати і читати українською і англійською мовами.

Individual sought

Seeking an individual, interested with Ukrainian book, for full-time employment. Must speak, write and read in Ukrainian and English. Please apply to:

Ukrainian Book Store
10215 - 97 Street
Tel.: 422-4255

"Учітеся, брати мої"
Підтримуймо українську освіту

Vic-Air Drilling Ltd.

Drilled and Driven Piles

VICTOR POBIHUSHCHY, Ph.D.
"Professional Hole Digger!"

Site 15, Box 1, R.R. #1
Red Deer, Alberta T4N 5E1
342-4350

Box 1919
Lloydminster, Sask./Alta
S9V 1N4
875-2661

24 HOURS
25 YEARS OF SERVICE

КУК розпочав переговори допомоги жертвам Чорнобиля

(УІВ, Оттава) — Централя конгресу українців Канади, спільно з Канадським товариством прихильників народного руху України за перебудову, розпочала переговори з Канадським товариством червоного хреста в справі допомоги жертвам чорнобильської катастрофи, які, згідно з найновішими інформаціями, такої помочі потребують.

Перша зустріч представників Конгресу українців Канади з екзекутивою Канадського червоного хреста відбулася 30-го січня, ц.р. Під час цієї зустрічі українські делегати поінформували Канадський червоний хрест про сучасну ситуацію на Україні та про потреби негайної акції-допомоги жертвам чорнобильської трагедії, особливо дітям, які найбільше потребують медичної помочі.

Канадський червоний хрест виявив зацікавлення співпрацювати з українсько-канадською громадою в справі цієї допомоги. Екзекутива Канадського червоного хреста, в порозумінні з Лігою товариств червоного хреста в Женеві, постарається випрацювати схему співпраці з українсько-канадською громадою і удоступнити свої засоби та експертизи для ефективної допомоги потребуючим.

Якщо ці переговори закінчаться успішно, українсько-канадська громада матиме змогу користуватись:

— великим досвідом Ліги товариств червоного хреста в організації допомогової акції в світовому маштабі,

— доступом до найкращих медичних спеціялістів, які співпрацюють з Лігою товариств червоного хреста,

— гарантією Ліги товариств червоного хреста, що допомога зібрана під патронатом Ліги, буде доставлена до місця призначення,

— запевненням, що фонди на допомогу будуть передані в цілости для потребуючих, без адміністративних відчислень.

Недавно Ліга товариств червоного хреста вислала до Совєтського Союзу висококваліфіковану групу експертів по радіяції, які мали оцінити наслідки чорнобильської катастрофи для населення. Ця група відвідала околиці Чорнобиля і провела дослідження відносно наслідків радіяції. В залежности від остаточного рапорту і рекомендацій цієї групи, Ліга товариств червоного хреста зможе зорганізувати акцію міжнародної допомоги жертвам Чорнобиля. Канадське товариство червоного хреста буде діяти згідно з тими рекомендаціями.

Українська громада в Канаді буде постійно інформована про дальший розвиток спільної акції Конгресу українців Канади з Канадським товариством червоного хреста в справі допомоги жертвам Чорнобиля.

Літак допомоги в Києві

10 лютого, з Нью-Йорку до Києва відлетів літак Аерофлоту, на борту якого 100 тонн цінного вантажу для українських дітей, що страждають від чорнобильської радіації. Це ліки, медична апаратура, продукти харчування, одяг і навіть іграшки.

Літак допомоги — це спільна акція Канадського товариства прихильників РУХу і американського фонду "Діти — жертви Чорнобиля" у співпраці з Народним рухом України за перебудову.

Ми зв'язалися телефонічно з членом секретаріяту РУХу в Києві Галиною Антонюк і одержали від неї таку вістку:

Літак приземлився в київському летовищі "Бориспіль" 12 лютого о 9 годині ранку. Його зустрічали пп. Драч, Яворівський, Павличко, Сорочик, інші члени управи РУХу, міністр охорони здоров'я Спіженко, представники уряду. Було багато кореспондентів українських та московських газет, радіо і телебачення. Діти київської школи в українських вишиванках під керівництвом вчительки Лесі Потічної заспівали "Червона калина", "Ще не вмерла Україна". Майоріли синьо-жовті прапори.

Рух в Полтаві

(УНВІС) — 27-го січня в Полтаві РУХ та міський клуб виборців організували на стадіоні "Колос" 15-тисячний мітинг, на якому було піднято не менше 20 бладитно-жовтих прапорів. Учасники мітингу схвалили резолюцію, яку зачитав активіст РУХу О. Келим. В резолюції, зокрема, містяться такі пункти: вимагати відставки обласного і міського партійно-радянського керівництва, розформувати виборчі комісії за незаконні відмови в реєстрації демократичних кандидатів і за фальсифікації результатів висунень закликати український народ домагатися відставки уряду республіки на чолі з головою Ради міністрів УРСР Масолом та головою Президії Верховної Ради УРСР Валентиною Шевченко. Нечисленна група партбюкратів і їх прислужників, що стояли під червоно-синіми прапорами, голосувала проти резолюції і виглядала вкрай жалюгідно.

Donations to the Alberta Friends of Rukh during February.
Датки на користь Альбертських Приятелів Руху через місяць лютий.

$1,000
Brotherhood of Ukrainian Catholics - Alberta Branch
Hawrysh, Steve

$500
Aronetz, Ksenia

$300
Chomey, William H.

$250
Clark, Dr. Robert
Goresky, Isidore & Ann
Semotiuk, Andriy & Anna
Wowkodaw, Oleh & Julia

$200
Markiw, Stefan & Anna
Samycia, M.
Snozyk, Peter & Elice

$150
Kostenko, Steve

$100
Bachynski, Mary & Walter
Balan, Jaroslaw
Choma, I.
Hladyboroda, Verna
Holowach, Ambrose
Janis, Walter & Joan
Kowal, Steve & Nellie
Kucy, Robert & Irene
Lipinski, A. Eugenia
Martynkiw, Rev. M.
Mazuryk, John
Nazarevich, Alann & Nadia
Obuch, B.
Samoil, Vivian
Shostak, Peter
Szkordpad, Steve
Woron, M.
Yalenka Ukrainian Cultural Society

$50
Bohonos, Orest
Chomey, Carl & May
Darcovich, William
Diadiw, I.
Duchnij, Natalie
Fedoriw, Leo
Hladyshevsky, Dr. Myroslaw
Iziia, Julian & Olha
Markiw, Ihor
Rogalski, Emil & Katherine
Tatchyn, I.
Yurystowski, John

$40
Sentchuk, M.

$30
Bociak, Rosalia
Bridgman, Leona & Edwin
Tarasenko, Rev. A. & N.
Warchola, Orest & Nadia

$25
Alyluia, Ken & Maryka
Chamoy, Wasyl
Eremenko, Sergei & Mae
Ewoniak, Nick
Fialka-Eshenko, Dr. C.
Lesiuk, William & Anne
Sas, M.
Stefaniuk, Steve
Zulak, Pearl

Collection for Rukh taken at the funeral of the late Olha Krajkiwsky on January 21 1990
(many of these donors have given additional amounts separately)

$250
Markevych, Valerian

$230
Krajkiwsky, Oksana

$100
Aronetz, Olha
Brodyn, Bohdan
Hawryluk, M. & N.

$75
Kucharyshyn, I. & S.

$50
Brodyn, Roman
Logvynenko, S. & O.
Lytwynec, O.
Stadnyk, Ivan & Olena

$25
Iwanusiw, Yaroslaw
Keywan, Dr. M.
Kucher, Michael

$20
Drozdowska, S.
Ilkiw, O.
Koszarycz, Halyna
Prokopchuk, S.
Prystajecky, J.
Rodyniuk, Dr. D. & O.
Roslak, M.
Tatchyn, M. & M.
Todosijczuk, Dr. D. & M.
Vuksa, Nadia & George
Yopyk, S.
Zmurko, N. & M.

$15
Klymkowych, Sophia
Vasquez, C.

$10
Cyncar, O.
Dytyniak, M.
Gowda, J. K.
Kurdydyk, G.
Martynkiw, Rev.
Olijnyk, Roman
Rodyniuk, R.
Skrypnyk, S.
Stefaniw, T. & M.
Trylich, Mrs.

The Alberta Friends of Rukh thank all donors for their generous contributions. All donations will be announced in *Ukrainian News*. Your donations will greatly assist *Rukh* in its work. All donors will receive a bulletin advising of how the funds are being used.

Rukh's needs are great. If you have not yet contributed, or wish to contribute further, send us your cheque today with the following form.

YES, I support the objectives of the Alberta Friends of *Rukh!*
Please accept my donation in the sum of $_____

DONATION CATEGORIES	
Patron	$2,500 or over
Benefactor	$1,000 - $2,499
Supporter	$ 500 - $ 999
Sponsor	$ 250 - $ 499
Donor	$ 100 - $ 249

Income Tax Receipts will be issued for all receipts over $25.00

NAME_____
ADDRESS_____
CITY_____
POSTAL CODE_____ TEL_____
☐ YES, I want to work for Rukh! Contact me.

Make cheque payable to "Alberta Friends of *Rukh*" and mail TODAY to
Alberta Friends of *Rukh*
c/o Ukrainian Canadian Committee
202, 10852 - 97 St., Edmonton, AB. T5H 2M5

ASRA AP ATRA
TRANSMISSION (1981) LTD.
ALMOST
EVERYTHING IN TRANSMISSIONS
1990 is our 25th Anniversary in business
COMPLETE PARTS & REPAIR DEPOT
• Standards • Clutches
• Automatics • Flywheels
• Differentials • Coolers
• Drive Shafts • Starters
• Bearings, Seals • Alternators
10413 - 79 Ave.
South Edmonton
432-0182
AFTER HOURS 424-2638

Campaign against military service gathers momentum

Compiled from the Ukrainian Press Agency (UPA) and the Ukrainian Central Information Service (UCIS)

The radicalization of young people in Ukraine, their mass resignation from the Communist Youth League (Komsomol) and increasing membership of unofficial youth groups has led in recent months to an anti-military campaign.

This has included both a refusal to serve in the Soviet "occupational army", a refusal to be sent to republics with ethnic unrest republic. Other more outspoken demands, echoing those made in the Baltic republics, are for the formation of a Ukrainian national army with the Soviet army divided into ethnic units.

On the 4 February in Kiev the Association of Independent Ukrainian Youth (SNUM) called for a demonstration against Soviet military intervention in Azerbaijan and refusal to undertake Soviet military conscription beyond the confines of Ukraine. The demonstration took place under the slogans "Ukraine" — a professional national army!" and "We do not want to be occupiers!" Thousands of demonstrators were refused permission to hold the meeting next to the Supreme Soviet as planned, and instead held it on the October Revolution central square.

The demonstrators held aloft hundreds of Ukrainian national flags and placards which read "We want to defend Ukraine — and not the Empire!", "Do not kill!", "Soviet Empire — Occupation Army!" and many others. The speakers called for Ukrainian independence and the right to form a Ukrainian national army, voiced their opposition to military intervention in the Trans-Caucasia and military service beyond the republic's borders. The resolutions called for the liquidation of military and Marxist-Leninist instruction in higher education institutes and removal of political instructors from the military and Ministry of Interior troops.

The participants of the meeting adopted the following resolution:

- To ban militarization in schools and in the educational system;
- To liquidate military and Marxist-Leninist training in the higher educational institutions of Ukraine;
- To recall all servicemen, residents of Ukraine, from other regions of the empire, particularly Azerbaijan and Armenia, and to recall those servicemen from Ukraine, who are not citizens of Ukraine;
- To recognize that the fundamental function of military units on the territory of Ukraine is the defense of Ukraine's territory.

On 6 February Serhei Shkuratiuk, joint head of the Rivne branch of SNUM, refused to sign up for service in the Soviet army and wrote an appeal stating his refusal was on political grounds. His appeal also included the demand to be allowed to undertake military service only in Ukraine and for the formation of a Ukrainian national army. Two days later he was called into the military conscription office where army veterans tried to persuade him to change his mind. When this failed he was told his case would be given over to the military prosecutor. The authorities though are reluctant to bring these cases to trail because of the publicity it would give to the growing anti-military sentiments that SNUM is encouraging.

Donetsk miners strike again

Just prior to the March 4 elections, miners in the Ukrainian coal capital of Donetsk walked off the job to press demands that the local Communist Party leadership resign, reports the *Associated Press*.

About 1,500 miners waving banners calling for the resignations gathered in front of party headquarters, and 24 miners announced a hunger strike until the party leaders quit, Nikolai Ponomarenko, a regional strike committee member, told the U.S. wire service.

The walkout followed a six-hour "warning strike". Strike leaders in the Eastern Ukrainian city said they believe the party leadership will interfere in the election campaigning. They also said there is dissatisfaction that promises made after coal strikes in the region last summer are not being implemented quickly enough.

Miners had demanded better living and working conditions as well as local autonomy. Yuri Smirnov, the chairman of the Donetsk city council, said on local radio that the walkout shut down two shafts and partially idled a third, an action he described as a "political strike".

The warning strike affected the March 1 afternoon shift at a number of mines in Donetsk, according to the TV news show "Vremya". But the official news agency Tass said many miners at a strike committee meeting were reluctant to go along, saying the walkout would aggravate the grave economic situation.

Ponomarenko told AP that at the rally outside party headquarters, city officials refused to allow the use of loudspeakers because the gathering was not approved and speeches could spark disorder.

"This is a provocation," Ponomarenko said in a telephone interview with AP reporter John Iams. "There have never been any disorders during strikes, because miners themselves keep the discipline," he said. Radio Moscow said the local party committee put off consideration of the miners' demand that they resign at least until a regional party conference, scheduled April 6-7.

"The party committee spoke in favor of holding a conference next month which would be authorized the give a vote of confidence or elect new party leaders," the radio said. On Feb. 7, mass rally held in Donetsk forced the resignation of the local party chief, A. Vinnik. The miners held another rally a week later to demand that the entire party leadership of Donetsk resign.

EGM EDMONTON GRANITE MEMORIALS LTD.

SHOWROOM AND MANUFACTURING PLANT
11023 - 97 STREET,
EDMONTON, T5H 2N1
425-6311 425-6320

• GRAVE COVERS • GRAVE MARKERS
• GRANITE • BRONZE • VASES
MONUMENT RESTORATION, CUSTOM MEMORIAL DESIGNING, SPECIALIZING IN SHAPE CARVED DESIGNS, INSCRIPTIONS ADDED TO MONUMENTS ON SITE

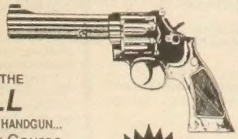
Kokotski Family Serving Albertans With Dignity For Over 30 years
Open 8-5 Daily, Sat. 9:00-4:30 — Phone For Our Memorial Booklet
With Prices — Ample Free Parking On Premises

Astro Trading
Now Offers
For Your Relatives in Ukraine

1.) Send Money To Relatives — $250 and up.
2.) Cars — 17 Models, Starting at $7200
3.) Condos in Major Cities — $15,000 to $35,000
4.) Houses in Villages — Individually priced

*Call Us At **424-7095***
For More Information

THE FIRING LINE LTD.
Pistol Range & Gun Shop



EXPERIENCE THE
THRILL
OF SHOOTING A HANDGUN...
Proficiency Course
SPECIAL WITH COUPON
REGULAR $25.00 VALUE,
INCLUDES:
- 1½ hour classroom lecture
- ½ hour actual pistol training on the range (includes free use of of pistol and eye & ear protection)

SAVE $10.00 WITH COUPON

E.D.

OPEN 7 DAYS A WEEK (TIL 11 P.M. WEEKDAYS)
425-1906 10343 - 107 STREET 426-1076

Astro Travel Service
Offers
Special Personally Escorted Tours — 1990
Led By

William Dymianiw — July 15 to 29, $3350
Moscow, Lviv, Chernivtsi, Kiev, Leningrad, Helsinki

Fr. Don Bodnar — July 15 to 31, $3269
Kiev, Odessa, Ivano-Frankivsk, Ternopil, Lviv

Ulana Luciw — August 10 to 29, $3595
Kiev, Lviv, Chernivtsi, Kishinev, Odessa, Yalta, Leningrad, Helsinki

"BIG" Ed Miller — Jazz Concert Tour. August 10 to 24
Moscow, Lviv, Odessa, Zaporizhia, Kiev

* Prices Based on Double Occupancy Per Person, Edmonton Departures
Call any one of our offices for details and prices.

Edmonton
Astro Travel Service
10515-101 St.
Ph: 423-2351

Astro Travel - Whitemud
Whitemud Crossing Mall
Ph: 435-8150

Calgary
Galaxy Travel
Brentwood Village Mall
Ph: 284-4643

ASTRO TRAVEL SERVICE
A DIVISION OF 402501 ALBERTA LTD.
MEMBER OF TRAVEL INTERNATIONAL '89

ASTA

Pekao

Plus all the "Standard" Ukraine Tours Offered in Previous Years

Presidential position protested

(UPA) — On 28 February in Ivano-Frankivsk the local branch of Rukh (Popular Movement of Ukraine) organized a demonstration which adopted a resolution opposing the introduction of a presidential position for the USSR (a position M. Gorbachev is likely to take up) whilst the USSR remains a one-party state and until a new all-union treaty is negotiated between the republics that make up the USSR.

A telegram with the same resolutions was sent to the Committee to review the Constitution and Ukrainian deputies to the all-union Supreme Soviet, Messrs. Tkachuk and Pavlychko. More than 2,000 members of the Ivano-Frankivsk Rukh branch called upon other informal groups in Ukraine to organize protests against the introduction of a presidential system. On 2 March the Ivano-Frankivsk branch of the Ukrainian Helsinki Union (UHU) also adopted an analogous resolution.

Levko Lukianenko, head of the UHU and newly elected deputy to Ivano-Frankivsk, wrote a statement which stated:

"I am categorically opposed to the introduction of a presidential form of government because this kind of government, in contrast to the parliamentary, is more centralized.

In democratic states, such as the USA and France, the presidential form of government guarantees immunity for countries from government crises. There exists (in those countries) a mechanism of controlling the presidential government as well as overall democratic traditions. In the USSR, under a one-party system, there is no tradition of relationship between the Supreme government and democratic parties and organizations, in other words there is no mechanism worked out to control the presidential (position). In sum, in our conditions the amalgamation of the functions of head of state and government in one person is very dangerous, as it could lead to a severe dictatorship. Therefore to place one's trust in an individual like Gorbachev is not possible. Consequently, until a number of political parties are formed and the tradition of interparty struggle and the solving of conflicts are learned".

The Magic Crystal
presents

A Collection of Traditional Short Stories for Children of All Ages in Ukrainian and English translation

The Magic Crystal will make a unique gift, casual reading, or supplement to any library collection.

AVAILABLE FROM YOUR LOCAL BOOKSTORES
or order direct

Please send me_____copies @ $7.95
(Includes shipping and handling)
Name_____
Address_____
City_____ Prov.____ Code____
Send cheque or money order to: Yalenka Ukrainian Cultural Society, RR #4, S. 20 C. 86, Prince George, B.C., Canada V2N 2J2. Tel. (604) 564-9102
For direct mailing of gift copies, please enclose mailing address and name of recipient

Red carpet
Vending & Coffee Services
• NO EQUIPMENT CHARGE
• NO DELIVERY CHARGE
• YOU PAY ONLY FOR SUPPLIES
7620 Yellowhead Tr.
Edmonton, AB.
479-4201

CHARTERS TO UKRAINE

☐ **HELLO UKRAINE**
KIEV-LVIV-TERNOPIL
15 days From $2495.00 To $2999.00
DEPARTURE: May 20; June 3; July 1, 29; August 26; September 9, 23.

☐ **THE BEST OF UKRAINE**
KIEV-CHERNIVTSI-TERNOPIL-LVIV-YALTA
15 days From $2599.00 To $2999.00
DEPARTURE: May 20; June 17; August 12; Sept. 9, 23.

☐ **LONG STAY:**
VISIT WITH FAMILY AND FRIENDS
'A' GOLDEN UKRAINE
KIEV 4 days, LVIV 9 days
15 Days From $2399.00 To $2899.00

☐ **'B' HOSPITABLE UKRAINE**
KIEV 4 days, TERNOPIL 9 days
15 days From $2399.00 To $2899.00
DEPARTURE: May 20 to September 23.

☐ **FESTIVE UKRAINE**
KIEV-ZAPORIZHYA-ODESSA-LVIV
15 days From $2599.00 To $2999.00
DEPARTURE: June 3; July 1, 15; August 12; Sept. 9, 23.

☐ **HORSEBACK RIDING & CAMPING**
KIEV-POLTAVA & REGION
15 days prices n/a
DEPARTURE: July 29; August 12.

☐ **ADVENTURE TOUR TO COSSACK LANDS**
KIEV-POLTAVA-ZAPORIZHYA
15 days prices n/a
DEPARTURE: May 20; September 9, 23.

☐ **ITINERARY 16-1**
KIEV-POLTAVA-KHARKIV-ROSTOV/DON-KRASNODAR-MOSCOW
15 days prices n/a
DEPARTURE: June 3,17.

☐ **ITINERARY 16-3**
KIEV-ROSTOV/DON-KRASNODAR-SOCHI-LENINGRAD
15 days prices n/a
DEPARTURE: August 26.

☐ **DNIEPER RIVER CRUISE**
15 days prices n/a
A luxury cruise ship will be your hotel for 14 days. Comfortable 2 bed cabins with private facilities, full board, sightseeing at all stops, a chance to fish, swim in the Dnieper, and sun on its banks. Sightseeing at all stops by motorcoach.
YOU MAY PREPAY FOR YOUR RELATIVES IN UKRAINE TO JOIN YOU ON THIS CRUISE.
DEPARTURE: July 20.

☐ **ALONG THE DNIEPER RIVER — BY HYDROFOIL.**
12 days prices n/a.
Hydrofoil transportation on the Dnieper River will be your mode of transportation between all cities on tour, and hotel accommodations provided in all cities visited.
KIEV 1, CHERKASSY 2, ZAPORIZHYA 5, KIEV 4, and including stops at Kremenchug, Dnipropetrovsk, Kaniv.
DEPARTURES; May through September.

"YOUR '90 PASSPORT TO THE USSR"

☐ **GEMS & JEWELS**
MOSCOW-KIEV-YALTA-LENINGRAD
15 days From $2599.00 To $3199.00
DEPARTURE SUNDAY: April 29; May 6, 13, 20, 27; June 10,17, 24; July 8, 15, 22, 29; August 5, 12, 19, 26; September 2, 9, 16, 23; October 7, 14; November 4.

☐ **STAR CITIES**
MOSCOW-KIEV-TBILISI-SOCHI-VOLGOGRAD-LENINGRAD
22 days From $3499.00 To $3799.00
DEPARTURE SUNDAY:May 13, 27; June 3, 17; July 1, 15, 29; August 5, 19; September 2, 16, 30.

☐ **THE BEST OF THE USSR**
MOSCOW-LVIV-YALTA-KIEV-LENINGRAD
22 days From $3599.00 to $3899.00
DEPARTURE SUNDAY: May 6, 20; June 3, 17; July 1, 15; August 5, 19; September 2, 9, 30.

☐ **CENTRAL ASIA**
MOSCOW-SAMARKAND-BUKHARA-TASHKENT-LENINGRAD
15 days From $2999.00 To $3399.00
DEPARTURE SUNDAY: April 29; May 13, 27; June 10; July 8; August 5, 26; September 9, 23; October 7, 14.

☐ **CENTRAL ASIA AND THE CAUCASUS**
MOSCOW-DUSHANBE-SAMARKAND-TASHKENT-BAKU-TBILISI-SOCHI-LENINGRAD
22 days From $3599.00 to $3999.00
DEPARTURE SUNDAY: May 13; June 3, 17; July 1; August 5, 25 September 9, 16, 30; October 14.

☐ **THE BIG TRAIN RIDE:**
TRANS-SIBERIAN EXPRESS
MOSCOW-NOVOSIBIRSK-KHABAROVSK-IRKUTSK-LAKE BAIKAL-TASHKENT-SAMARKAND-BUKHARA-YALTA-LENINGRAD
29 days From $5199.00 to $5399.00
DEPARTURE SUNDAY: May 27; June 24; July 29; September 2, 16.

1013 Bloor St. West
Toronto, Ont. M6H 1M1
(416)537-2168
Fax (416)537-1627

Intours
Corporation

Israeli court agrees to seek new evidence in Demjanjuk case

Jerusalem — Israel's Supreme Court has agreed to seek new evidence in West Germany that could help convicted Nazi war criminal John Demjanjuk, his attorney, the Associated Press reported February 22.

Demjanjuk, 69, a retired autoworker from a Cleveland suburb, was convicted in April 1988 and sentenced to die for involvement in the slayings of some 850,000 Jews at the Treblinka death camp in World War II.

Demjanjuk claimed he was a victim of mistaken identity and was never at Treblinka.

Yoram Sheftel, Demjanjuk's Israeli attorney, said new information from a German witness could force a review of his client's alibis when the Supreme Court hears his appeal starting May 14.

The witness was identified as Josephina Dolla, 70, a former resident of Stettin, which was near a prison camp called Hoiberg, where Demjanjuk claimed he was in 1944.

Supreme court spokeswoman Shmaryahu Cohen confirmed that the justices agreed Wednesday to ask "an authorized judicial body in West Germany to take testimony from Dolla. She said the court's requested followed Dolla's refusal to come to Israel to testify.

Demjanjuk's alleged stay at Hoiberg came after the crucial 1942-43 period when he was accused of being at Treblinka. But Sheftel said if it can be established that Demjanjuk told the truth about being at Hoiberg in 1944, the rest of his story could be reconsidered.

Education '90 Освіта '90

A Special Supplement to Ukrainian News

Ukrainian parents again fight proposed closure of St. Kevin

By Marco Levytsky

Ukrainian parents have again drawn up the battle lines to keep the Edmonton Catholic School System from closing St. Kevin School.

The administration is proposing to close St. Kevin, which houses the Ukrainian bilingual junior high program, and consolidate its program, along with those currently offered at St. Brendan and St. James Schools at St. Gabriel in the Capilano district on the eastern edge of the city.

St. Kevin, which offers a regular junior high program as well as the bilingual one is also in the east end, but much more centrally located.

"People won't go to St. Gabriel," says Peter Neuschafer, president of the Edmonton Catholic Schools Ukrainian Bilingual Parent Advisory Society. "Our junior high school program will be toast and our senior high school program (at Austin O'Brien) will be toast as well."

"It seems that the school board has a very unrelenting passion for wanting St. Kevin's. We, the society, are very upset and angry by this, and by having to come up again with proposals why the school should not be closed," he added in a statement to the press.

Last year at this time, the Catholic board attempted to close down St. Kevin, but parent pressure forced them to reconsider.

The board has a minimum requirement of 150 students per schools. St. Kevin currently has 204 students in both the Ukrainian and English programs.

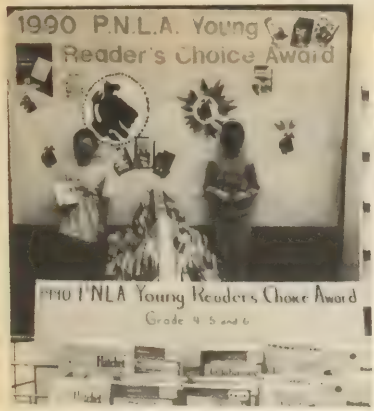
Parents are proposing that St. Brendan and St. James be consolidated at St. Kevin which would bring the total enrollment in the school up to 720. The maximum capacity at St. Kevin is 750.

In a brief submitted to the school board the Ukrainian society points out that consolidating the three schools with St. Gabriel would require extensive renovations at St. Gabriel and greatly increase the board's transportation costs, whereas consolidation at St. Kevin would mean lower costs.

The society has also scheduled a public meeting with trustees for March 21. The meeting, at St. Maria Goretti School is scheduled for 7:00 p.m.

In addition, points out the society, a trust agreement was drawn up between it and the Catholic School System in 1979 when St. Kevin was established as the Ukrainian bilingual program junior high schools to continue the Ukrainian at St. Kevin. Closing St. Kevin would violate the trust agreement, it says.

In its brief the society notes that many parents in the English and Ukrainian programs would not send their children to St. Gabriel, that St. Kevin has offered the bilingual program since 1980, that accessibility to St. Kevin is excellent from all or most parts of the city and that the school has an excellent reputation in both the academic and athletic areas.



Literacy display at St. Martin School

St. Martin School to promote literacy

The focus of Education week at St. Martin School this year is increased literacy. In a two-month period the school as a whole is striving to read 2,000 books. There will be an emphasis on reading Ukrainian books. The contest will end by Education Week during which time their efforts will be rewarded with several fun reading related activities. The highlight of the week will be a visit by a professional storyteller.

There will also be an opportunity for the children to come dressed up as their favorite storybook character. The public is invited to visit the school during EDUCATION WEEK and watch "reading come alive".

Earn Extra Income. Work from home. The only club devoted to home-workers. Free details. Write & include 2 stamps to: The Worksteaders Club, 1126 Glengrove Avenue West, North York, Ontario, M6B 2K4

Підтримуймо українську освіту
In support of Ukrainian education
Recreation Parks and Wildlife Foundation
Chuck Moser, Executive Director
74 Harley Court Building
10045 - 111 St., Edmonton, AB
T5K 1K4 (403) 482-6467

Підтримуймо українську освіту
In support of Ukrainian education
ALBERTA STEEL & PIPE
and
DAVIS SCRAP METALS
Edmonton's Best Prices Paid For Scrap Metals
Fantastic Savings On The Purchase of Pipe & Steel
455-2171
11404 - 143 Street, Edmonton

2~4~6
EIGHT
WHO DO YOU APPRECIATE?
It's time to nominate Alberta's Junior Citizens of the Year.

Is there a youngster (aged 6 to 18) you know who has made a very positive contribution to your neighbourhood?

Perhaps there's a youth group you're aware of that's demonstrated energy and enthusiasm for a good cause?

Ten special youths or youth groups will receive 1990 Alberta Junior Citizen of the Year awards for making their communities a better place to live. Alberta Power Limited, TransAlta Utilities, and the Alberta Weekly Newspapers Association AWNA) sponsor these awards every year because energy and youth are Alberta's most precious natural resources.

HERE'S HOW!

To nominate a person for an Alberta Junior Citizen of the Year Award, just write a letter describing why you think your nominee(s) deserves this special distinction and mail it to the address below . . . or fill in the nomination form available at any Alberta Power, TransAlta Utilities or AWNA office.

Be sure to include your name, address and phone number and that of your nominee(s).

Nominations close May 31, 1990
Box 212, #31 - 10405 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 3S2

ENERGY & YOUTH
PRECIOUS NATURAL RESOURCES

ALBERTA POWER
AWNA
TransAlta Utilities

"Учітеся, брати мої
Думайте, читайте,
І чужого научайтесь,
Свого не цурайтесь.
Бо хто матір забуває,
Того Бог карає.
Чужі люди цураються,
В хату не пускають."
Тарас Шевченко

Rene Dallaire Enterprises Ltd.

Box 7812
Bonnyville, Alberta T9N 2J1 Bus.: 826-3990

"Учітеся, брати мої"
Підтримуймо українську освіту

Central Alberta Meat Co. Ltd.

12165 Fort Trail
Edmonton, Alberta

479-1714 Phones 477-1028

"Учітеся, брати мої"
Підтримуймо українську освіту

Premier PROPANE INC.

GRANDE PRAIRIE 538-4222

PEACE RIVER 624-1560

MANNING 836-3246

HIGH LEVEL 926-2541

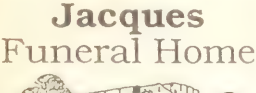
SLAVE LAKE 849-5355

WHITECOURT 778-2829

FOR ALL YOUR PROPANE NEEDS

"Учітеся, брати мої"
Підтримуймо українську освіту
Dave Fish, John Lesiuk and John (Sonny) Moroz

Jacques Funeral Home



The name Calgary families have trusted since 1930

The Little Chapel on the corner centrally located at 240 - 17th Avenue S.W., Calgary

263-6440

- Traditionally memorial or cremation services reasonably priced
- Pre-arranged funeral services available

Семінар хорових диригентів

Марія Дитиняк

Композитор Станислав Людкевич у своїй рецензії про ювілейний концерт хору Боян в Тернополі, писав "Хорове мистецтво, яке не дається так легко взяти в руки прихапцем, а домагається інтенсивного, систематичного а до того доцільного і фахового школення" Цим він вказав нам, що праця над собою — як диригента, так і над хором ніколи не є завершена. Диригент повинен завжди шукати нових доріг удосконалення свого знання, удосконалення хорового звуку свого хору, правдивої інтерпретації даного твору.

Українське музичне товариство Альберти вже 12 літ організує кожнорічні Семінарі хорових диригентів, на які учасники з різних міст Канади, Америки, Австралії мають нагоду пізнати всі тайни хорово-вокального мистецтва. Програма семінара включає різні теми. Робота диригента над партитурою, Аналіз нового твору, Проблеми художньо-виконавської практики, Проблеми інтерпретації твору, Майстерність хорового співу, Культура мови і дикція, Хорознавство, Українська хорова музика, Техніка диригування, Робота диригента з дитячим хором, Практична робота семінаристів з хором, Вокал-основа хорового співу, Методика проведення хорових проб.

Багато часу присвячується церковній музиці-стиль музичної мови, драматургія та виконавські особливости літургійних творів різних композиторів. Побудова літургії, обрядове значення її окремих частин.

Важливе це, що учасники кожного року вивчають близько 12 нових хорових творів різних жанрів, запізнаються з характером та специфікою української хорової музики.

Наближається ювілей 100-ліття поселення українців в Канаді, де майже 100-літня діяльність наших хорів залишила тривкий слід, забезпечила культурний розвиток наших громад і тим самим вложила певний вклад у загальну скарбницю музичної культури країн поселення.

І хоча до тепер пріоритет хорової діяльности наших хорів в Канаді і в Америці був в обслуговуванні наших громадських та церковних потреб, то з великим розвитком музичної культури на Україні і поза межами її, теж з причини, щодо хорів починають напливати молоді хористи з музичною освітою — то на плечах хорів та їхніх диригентів, у країні де кожний почувається рівноправним громадянином даної країни, лежить велика відповідальність перед українською музичною культурою.

Наша музика повинна здобути рівноправне громадянство на хорових концертах — на концертах симфонічно-хорової музики місцевих симфонічних концертів, на міжнародних фестивалях.

Самі диригенти і хористи мусять уважно поставитися до своєї професії і свого замилування. Це осягається великою працею над собою, обізнанням високо мистецького репертуару, включенням нових творів у свій репертуар, систематичними семінарями для диригентів та хористів-співаків. Багато з вищезгаданого знання можна набути на Семінарях хорових диригентів. Цьогорічний семінар відбудеться в часі від 11-го до 26-го серпня 1990 р. в приміщенні Інституту Св Івана в Едмонтоні. Головний викладач та відповідальний за програму навчання є маестро Володимир Колесник. Про ближчі інформації про цьогорічний семінар звертайтеся на слідуючу адресу:

Ukrainian Choral Conductors Seminar
11728-97 St., Edmonton, Alta, CANADA T5G 2Y1
Tel.: (403) 474-9774, (403) 444-0644.

Павличко відвідала БК

М. Татарнюк

Доцент Соломія Павличко, наукова дослідниця при Інституті літератури Академії Наук у Києві відвідала Ванкувер і Вікторію в днях 18-го — 23-го січня ц.р. У Вікторії Соломія Павличко доповідала в домівці Українського канадського культурного товариства на тему: "Культура і література в сучасній Україні". Чисельно зібрана публіка вислухала уважно та зі захопленням виголошену доповідь, після чого слідували запити й дискусія.

У понеділок вечером, після скромного прийняття в Українськім католицькім центрі у Ванкувері, Соломія Павличко виступила з доповіддю спільно з д-ром Б. Кравченком, директором Канадського Інституту українських студій при Альбертськім університеті в Едмонтоні.

Д-р Б. Кравченко дав точний перегляд, важливої для наукового світу праці, пов'язаної з опрацюванням і закінченням останніх 3-ох томів англомовної Енциклопедії України. С. Павличко поінформувала присутніх про сучасний стан видавничої діяльности наших письменників і поетів. При цьому звернула особливішу увагу присутнім на появу 1-го тому Енциклопедії Шевченкознавства зі загальної запланованої серії 15-ти томів. Досі около 40,000 передплатників замовило собі це імпозантне видання.

У вівторок 23-го січня, С. Павличко, запрошена слав'яністичним департаментом при університеті Британської Колумбії, доповідала в часі полудневої перерви студентам і науковим працівникам цього слав'янського факультету на тему "Українська література — вчора сьогодні і завтра". Соломія Павличко є вже третім з черги науковцем-лектором спонзорованим Альбертським університетом з України.

Українська спільнота Ванкуверу й околиць буде мати можливість бачити й вислухати в недалекій майбутності пів-годинне телевізійне інтерв'ю, під час якого С. Павличко і Б. Кравченко поділяться своїми думками про важливі, переломові події, які під сучасну хвилину відбуваються в Україні.

Це телевізійне інтерв'ю особливше цікаве тим, що воно мало місце напередодні зорганізування живого ланцюгового єднання між колишніми столицями двох українських держав — Києвом і Львовом з нагоди відзначення Дня Соборности України. Це інтерв'ю буде дальшою частиною телевізійних серій "Гомону України", що їх опрацьовує Шкільна рада Британської Колумбії.

Львів'яни палять військові квитки

(УНВІС) — 27-го січня у Львові перед оперним театром група львів'ян здійснила спалення військових квитків. Перед акцією було проведено невеликий мітинг, учасники якого закликали відмовлятися від служби в Радянській армії і домагатись створення Української народної армії. Спалення військових квитків було здійснене в присутності кількох тисяч осіб

"Учітеся, брати мої
Думайте, читайте,
І чужого научайтесь,
Свого не цурайтесь
Бо хто матір забуває,
Того Бог карає
Чужі люди цураються,
В хату не пускають."
Тарас Шевченко

Найкращі поздоровлення усім які спричиняються до розвитку української освіти

від
Відділу Українських-канадських ветеранів
Відділ ч.: 178 Канадського Легіону
Норвуд Бренч, Едмонтон

ROYAL CANADIAN LEGION
Norwood (Alberta) Branch 178

11150 - 82 Street Phone: 479-4277
Edmonton, Alberta

Branch membership
100% Ukrainian-Canadian

Grades One to Six Choral Group performing

Bilingual education brings 3 basic elements together

One of the benefits of Ukrainian bilingual education is that it gets the three basic elements of our society — the family, the school and the church, together, says His Excellency Bishop Demetrius Greschuk.

"The church, as we know, has the responsibility of announcing the way of salvation to all men, of communicating the life of Christ to those who have need and assisting them so that may grow into the wholeness of that same life.

"As such, the office of educating belongs to the church. And the church constantly reminds the parents of the serious duty which is theirs of taking every opportunity for their children to ...take their development as Christians and grow as citizens of the world," said the Eparch of Edmonton speaking at a family night for bilingual schools in Edmonton's Catholic School system.

The evening, organized by the Edmonton Catholic Schools Ukrainian Bilingual Parent Advisory Society was held at St. Basil's Cultural Centre in Edmonton, February 10. Approximately 600 people attended.

Prior to the family appreciation night, Bishop Demetrius held a Divine Liturgy at St. Basil's Church.

Harry Porochiwnyk, Ukrainian Rite consultant for the Catholic Schools from 1981 to 1989 was honored during the ceremony as were Marian Weleschuk and Vera Sharek, co-chairpersons of the event.

Education Minister Jim Dinning brought greetings on behalf of the Alberta government while Ernie Turnbull, chairperson of the Edmonton Catholic School Board brought it on behalf of the district.

The entertainment section of the evening consisted of St. Kevin's Junior High School Choral Group accompanied by Halia Kotovych, a "Haivka", or spring dance performed by bilingual students under the direction of Teresa Bayrock and the grades one-to-six choral group conducted by Terenia Ilkiw.

Front row, left to right: Eugene Ewanyshyn, Ukrainian Program Co-ordinator, Edmonton Catholic Schools, Peter Neuschaefer, President, Ukrainian Bilingual Parent Advisory Society, Edmonton Catholic Schools; His Excellency Bishop Demetrius Greschuk, Eparch of Edmonton; the Hon. Jim Dinning, Minister of Education, Vera Sharek, Co-Chairperson, "Awaiting Spring". **Back row, left to right:** Dr. Marian Weleschuk,Co-Chairperson, "Awaiting Spring"; Ray Proctor, President, Alberta Parents for Ukrainian Education; Ernie Turnbull, Chairperson, Edmonton Catholic Schools Board; Fr. Stephen Wojciichowsky, Master of Ceremonies.

Peter Neuschaefer presenting award to Harry Porochiwnyk

Reeves Business College
5116 - 48 Street
Lloydminster, Sask. S9V 0X9
(403) 875-3308

Give your child a chance to become bilingual!

Ukrainian Bilingual Program
Edmonton Catholic Schools

Registration is now in progress for Early Childhood and Grade One

The program is open to all children
Ukrainian background is not required
Transportation is available
Core French is offered at the grade four level

School Locations

St. Maria Goretti	4214 - 127 Avenue	476-0158
St. Martin	11310 - 51 Avenue	434-8848
St. Matthew	8735 - 132 Avenue	476-6525

For more information, contact our schools or Program Services at 441-6110

Edmonton Catholic Schools

Ukrainian Bilingual Parent Advisory Society

Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton
presents:

Gentlemen's Night Out
(an evening of dinner, fun and good fellowship) **PLUS:**
Grand Prize: **$1,500** Other prizes totalling **$600**

May 4, 1990

at Verkhonyva Hall, 9737 - 108 Avenue, 6:00 p.m.

Master of Ceremonies: John Berry, CFRN Television
Entertainment: Big Miller and His Band
Tickets: $50 each, available from:
Ken Alyluia; 429-4400, Joe Filewych; 434-4848, Peter Neuschaefer; 476-6900, Mike Danko; 476-6261

Tax Receipts Issued for a Portion of the Ticket Price
All Proceeds go to the Ukrainian Bilingual Parent Society for its Transportation Program

"Учітеся, брати мої"
Підтримуймо українську освіту

Ukrainian Resource and Development Centre
at Grant MacEwan Community College

ultural and educational projects and multicultural programming.

"ДОПОМАГАЙМО НАШІЙ ГРОМАДІ"
LOOKING AFTER THE COMMUNITY'S NEEDS

Grant MacEwan Community College

ALBERTA ZIRKA PERFORMERS - CALMAR

Chris Koper, Patricia Lyc

ARDROSSAN YATRAN DANCE ACADEMY

Instructor: Doug Hnatiuk

EDMONTON YATRAN DANCE ACADEMY

Instructor: Doug Hnatiuk

Shumka PRESENTS

UKRAINIAN DANCING SCHOOLS IN CONCERT

FEATURING A LIVE ORCHESTRA and a guest appearance by the

UKRAINIAN SHUMKA DANCERS

Saturday, March 31st
7:30 p.m.
Jubilee Auditorium, Edmonton

Tickets at all BASS outlets or charge by phone:

451-8000

Regional Montage by Lloydminster Malanka Dancers

Zhnyvy by Zirka Ukrainian Dancers, Vernon, B.C.

Malenki Zaychyky by Kalyna

Poltavski Celebration by Holy Cross Ukrainian Dancers

FORT SASKATCHEWN UKRAINIAN DANCE SOCIETY

Instructors: Patricia Lychak, Darrell Marko

Chad Andrusowski, Stacey Armstrong, Chris Bayko, Adam Buryn, Paul Buryn, Crystal Chakowski, Christine Fedoruk, Kerri Fedoruk, Heather Halter, Jaqelle Hlushak, Jamie Kurtz, Terra Nowchuk, Cheryl Skolski, Kimberly Spurle

HOLY CROSS UKRAINIAN DANCERS

Instructors: Gord Wengreniuk, Michele Wygera

Tara Zilinski

GETTING DRESSED

The Renyi Board Books

Bilingual (Ukrainian/English) First Books For Children

ARMS AND LEGS

Двомовні книжки для дітей

Four titles superbly illustrated in full-color by Kati Teague.

Getting Dressed: Explores all the mysteries.
Arms and Legs: How they help us play and run.
Faces: The happy, sad, clean and dirty varieties.
Opposites: Explains near, far, sweet, sour and more.

Please send me ....copies.
Title(s)
Name
Address
City Prov Code
For direct mailing of gift copies, please enclose mailing address and name of recipient

PRICE:
U.S. $5.45 — including shipping & handling CDN $6.55 including shipping & handling

Please allow 3 to 4 wks for delivery

Payment enclosed ☐ Please bill me ☐

Make cheques payable to:
Editions Renyi Inc.,

Editions Renyi Inc.,
355 Adelaide St. W., Suite 400,
Toronto, Ont., Canada M5V 1S2
Telephone (415) 586-0009
Fax (416) 967-3550

OPPOSITES

TRAVEL CUTS
Going Your Way!

Elaine Polityio, CTC

Charters to Ukraine
from Toronto departing
May 20 — September 23
15 days from $2399.00

Tours to the Ukraine
via Air Canada and Finnair
Departure dates for 1990:
May 06 — May 27 — $3,513.00
June 10 — July 01 — 3,753.00
July 15 — Aug. 05 — 3,753.00
Aug. 05 — Aug. 26 — 3,753.00
Sep. 02 — Sep. 23 — 3,753.00

Visitors' to Canada fares
from Edmonton to Montreal
OW — $371.00

TRAVEL CUTS
Going Your Way!

Hopak by St. Basil's School of Ukrainian Dance

526 dancers participate in Cheremosh Youth festival

Five-hundred-and-twenty-six dancers representing 18 different groups participated in the Eighth Annual *Cheremosh* Youth Festival held at Edmonton's Jubilee Auditorium March 4.

The festival is an annual event organized by *Cheremosh* to showcase the talents of the various schools members and former members of the group instruct.

A total of 48 numbers were performed during the three-hour concert including two by *Cheremosh* itself and one by its junior group *Cheremshyna*.

Special guests at this year's show were the Zirka Dancers from Vernon, British Columbia.

Cheremosh is instructed by Greg Bayda. Its members include: Teresa Bayrock, Tricia Bayrock, Sherri Lyn Billey, Sandra Burghardt, Chris Caruk, Trent Chmilar, Janice Dacyshyn, Sean Diakow, Karen Eveneshen, David Filipchuk, Cameron Forstey, Ross Haffie, Ernie Hoda, Michelle Kinasewich, Mike Kobitowich, Terry Korz, Nicole Koshuta, Barb Kostyk, Patty Kostyk, Gary Kostyshen, Carrie Krewenchuk, Jerome Krysak, Daena Locke, Danelle Locke, Tara Luchak, Brent McEwan, Darlene Moskalyk, Donna Moskalyk, Patricia Moskalyk, John Michael Palahniuk, Darren Rudyk, Greg Samoil, Shelly Samoil, Sandi Senko, Ollie Sluzar, Monica Sorochan, Grant Tkatchuk, Shauna Trefanenko, Corinne Warwaruk, Dave Warwaruk, Sue Warwaruk, Kevin Zarsky and Brent Zmurchik.

Cheremshyna is instructed by Ernie Hoda and Pat Moskalyk. Its members include: Shayne Billey, Wayne Boyko, Brenda Choney, Theresa Dacyshyn, Tony Euchuk, Veronika Ferenc, Joanna Gulayets, Diane Hayduk, Conrad Koshuta, Neil Koshuta, Kevin Lazaruk, Carrie Mamchur, Andrew Nebozuk, Joanne Ogaranko, Leslie Oleksyn, Loretta Owchar, Shawn Owchar, Yvonne Owchar, Chris Sills, Marina Spak, Jason Sydor, Michelle Yeremiy and Carrie Zmurchik.

Other participants are listed elsewhere on these pages.

KALYNA

Instructors: *Teresa Bayrock, *Dave Warwaruk, *Kevin Zarsky

Catherine Batty, Elizabeth Batty, Mark Birmingham, Patrick Birmingham, Stacey Birmingham, Jennifer Bodnar, Andrea Danko, Rodney Danko, Leanna Dejucka, Alcia Dukhaw, Sherri Dubiniski, Darlene Dylnykh, Russell Hlladyk, Robyn Elaschuk, Anna Ferenc, Elizabeth Ferenc, Marinda Ferenc, Justin Gaydos, Kerri Golonowski, Roxanne Golonowski, Jonathan Gulayets, Jordan Gulayets, Larissa Kachmar, Jenna Kmetz, Krystina Lau, Cindy Pritchard, Christopher Sirman, Ben Sirman, Bernadette Sirman, Darren Stocks, Cindy Thompson, David Thompson, Tamara Thompson, Tania Veh, Mark Veh, Lynn Walker

KUPALO DANCERS

Instructor: *Darlene Moskalyk

Sara Brosla, Rhonda Borowsky, Sheila Kruschelnicky, Marnie McGregor, Monia Prypko

LLOYDMINSTER MALANKA DANCERS

Instructors: *Ernie Hoda, *Darlene Moskalyk

Danielle Bachko, Randy Charko, Tanya Dow, Tracy Ferenc, Nicole Hnatyn, Leahna Iwanus, Kayla Kruschelnicky, James Lemko, Barbara Malnyk, Charlene Malnyk, Heidi Miller, Lana Romanson, Stacey Shporta, Craig Wenert

MAHIA SCHOOL OF UKRAINIAN DANCE

Instructors: Lorraine Hutniak, *Darren Rudyk

Oksana Atwood, Joanne Bronneberg, Crystal Halko, Stephanie Intenberg, Serena Karpyshyn, Catherine McIlona, Catherine Sirman, Christina Sirman, Natalie Sirman, Natalie Whalend

MORINVILLE UKRAINIAN CULTURAL ASSOC.

Instructors. Ron Kopan, Kim Mahachewsky

Alana Saheruik

ST. ALBERT SCHOOL OF DANCING

Instructor: Patricia Lychak

Janice Bennett, Michelle Bochon, Nicole Deagle, Sharman Hnatiuk, Heather Kenneth, Kate Lucas, Tammy McLean, Jocelyn Stachnak, Jacintha Todd, Erin Wdynowski

ST. ANDREW'S SCHOOL OF UKRAINIAN DANCE

Instructors: *Shelley Samoil, Stephen Burak & Marion Ostapchuk

Candace Blower, Lindsay Boda, Larissa Buchanan, Andrea Ciona, Melissa Gilyshyn, Brianne Grettas, Orest Gruch, Anne Marie Haugen, Dawn Helgeson, Mark Holowaychuk, Brooke Keech, Melody Kotyk, Natalka Maloman, Natasha Marusyk, Krystyna McMillan, Tanya Olinek, Troy Palylyk, Simeon Perrott, Sharon Pystyk, Susan Pysyk, Kenny Rupiash, Chantel Sauk, Scott Sauk, Aaron Saralonchan, Allison Scott, Fon Segin, Joel Semchuk, Drew Sulyma, Elizabeth Tarelson, Shantala Wilson Vaska, Stephen Wozniansky

ST. ANTHONY'S UKRAINIAN DANCERS

Instructors: Mary-Lou Bayda, *Gary Kostyshen

Lisa Andreychuk, Melissa Babee, Darian Bodnar, Ashley Brewka, Shauna Burton, Kim Choma, Carmen Choney, Susan Cleall, Chantelle Clouston, Cheri Clouston, Melissa Curtze, Blair Dary, Cara Dary, Annina Dunbar, Amber Fedyniak, Jacqueline Felewich, Tina Felewich, Jari Jaaskelainen, Constance Kotchak, Lea Klein, Lindsey Maksymec, Michael Maksymec, Melissa Mosiey, Monique Moskalyk, Jennifer Northcott, Melissa Northcott, Kerry Onyschuk, Jerrah Pawlyk, Meghan Pehowich, Crystal Rule, Raymond Ruska, Amanda Rykes, Robert Sample, Sharyn Sample, Leslie Smith, Ivan Temnyov, Naomi Temnyov, Leslie Tehir, Vanessa Tehir, Lawrence Vaser, Patrick Vaser, Theresa Vladcka, David Weir, Jonathon Welke, Matthew Welke, Jodi White, Shauna Wilkinson, Ryan Wotas, Scott Wotas

ST. BASIL'S SCHOOL OF UKRAINIAN DANCE

Instructors: *Brent McEwan, *Corinne Warwaruk, *Dave Warwaruk, Kathy Yacyshyn

Jeffrey Abbott, Kristy Baron, Chris Berry, Nathan Bo[illegible], Michael Bratnick, Steven Bratnick, Brandi Buckler, Michael Dallas, Michael Burghardt, Mag[illegible], Julian Chorney, Ag[illegible] Hnatyshyn, Christine Hnatyshyn, Pam Fedor, [illegible], Hanna, Mi[illegible], Hanna, Ann Hessler, Tammy Hysiew, Karen Kaminsky, Tin[illegible] Korzak, Melissa Korzak, Nadia Korzak, Tamara Korzak, Kim Krushelnicky, Andriana Laplink, Michael Laplink, Tanya Lemiak, Carla Lupul, Andriana Maprsky, Lindsay Nelson, Tammy Nelson, Kathleen Ogansky, Peter Onysiko, Raise Pasula, Kelise Radke, Seth Radke, Slade Radke, Alexandra Sarko, Matthew Senkow, Nicole Serna, Sherri Sylvy, Kareena Stark, Clayton Stark, Jon Stark, Tanya Strelaut, Ken Stelmach, Laura Stephnuk, Catherine Syak, Andrea Tchaka, Sabrina Tchaka, Nina Turczyn, Nadine Wakulchuk, Christine Wawlesz, Michael Wawlesz, Christy-Lynn Wolenchuk, Andrea Yaskow, Andrew Zaharko, Heather Zatsky, Tim Zava

VEGREVILLE SCHOOL OF UKRAINIAN DANCE

Instructors: *Brent McEwan, Tina Wugalter

Leigh Anaszaski, Lisa Anaszaski, Shanna Benson, Darcy Bilbrewich, Michael Bilbrewich, Christopher Bown, Jennifer Bown, Angela Bodel, Christine Bodel, Mark Bodel, Rod Chrapko, Tyson Ewanchuk, Carmele Ewanchuk, Kerri Fanson, Lindsay Fuller, Stephanie George, Cheryl Golonowski, Leah Golonowski, Billy Hergot, Candice Hergot, Donna Homenuk, Scott Horon, Tarrah H[illegible], Horon, Schafer, Chase Johnson, Leeanne Kitz, Crystal Kuh, Deanna Lieber, Deanne M[illegible], Mariuk, Rhonda Pachla, Larry Palirat, Greg Palirat, Co[illegible], Richard Palirat, Marcella Polutzanka, Monica Polutzanka, Timothy P[illegible], Rubulak, Jennifer Shewchuk, Rodney Sorochan, Chad Starko, Tara Starko, Dr[illegible], Amanda Yakymyshyn, Andrea Yakymyshyn, Korinna Yakymyshyn

ZIRKA UKRAINIAN DANCERS / VERNON

Instructor: Andrea Malysh

Kathy Antoniy, Bradley Beardsell, Darcy Beardsell, Tracey Belton, Stephanie Cher, Tania Fen[illegible], Colleen Fletcher, Gord Gregerson, Dana Kowalyk, Lydia Lydyshuk, Neil Oraschuk, Ryan [illegible], Adrian Pryce, Darlene Reszetnyk, Alana Rudrum, Melissa Rudrum, Tammy Rudrum, Krista Shewchuk, Maria Shewchuk, Tanne Shewchuk, David Spencer, Tanya Sviezenko, Jenice Utansky, Max Zabchenko

"Ukrainian Woodstock" coming to Canada in May

"CHERVONA RUTA" FESTIVAL WINNERS

"In so much as Woodstock represented the North American social revolution opf the 'sixties, so Chervona Ruta represents the Ukrainian social revolution of the 'eighties..."

Ukrainian News

Watch this paper for further details.

Electronics 220

specifically designed to work in UKRAINE

WEST EDMONTON MALL

Store #2426-8770 - 170 St., Phase 3 — 2nd Fl. Entrance #57

We import and distribute every kind of 220V electronic equipment such as

VCR's (Video) • Video Cameras • T.V. Sets • Portable and other Stereos • Computers • Transformers 110-220, 220-110 • Kitchen Appliances • Video Games • and more

Wide selection of brand names

Panasonic • Sharp • Akai • Hitachi • Toshiba • J.V.C. • and others

Sell Cars

Money Exchange (Good Rates)

Transfer Tapes

From NTNC to PAL/ Secam, PAL/Secam to NTNC

Low Prices for Quality Equipment

Reliable Service Guaranteed

Free Delivery in Canada

For more information contact Gera Birk at

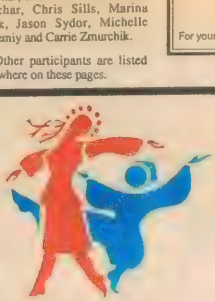
Electronics 220

444-220V, 444-2208

After hours 481-5260

Open 7 Days a Week

For your convenience we can communicate in English, Ukrainian or Russian



THE CHEREMOSH UKRAINIAN DANCERS

CONGRATULATE

All the participants of the

8th ANNUAL CHEREMOSH YOUTH FESTIVAL

Keep up the Good Work!

Ukrainian bilingual students excel, trustee says

Esther Starkman, Trustee in Ward 1, commented that students in second language programs do better than or equal to the district average. For example, on the 1989 E.P.S. Achievement tests, students in the Ukrainian Bilingual program achieved better than the district average for grade 3 language arts and science; grade 6 language arts, social studies, and mathematics; and grade 9 language arts, social studies, mathematics and science. Marks for Ukrainian bilingual students in grade 3 social studies and grade 6 science were not significantly different from the district average. Only grade 3 mathematic results were below the district average.

Esther Starkman

Bilingual programs in Arabic, Chinese (Mandarin), German, Hebrew, and Ukrainian are offered at the elementary level. The goal of these programs is to have students develop their academic and language skill in the second language so that they become functionally bilingual. All programs begin in kindergarten, although children may enter at the grade 1 level without any previous knowledge of the second language. The Ukrainian Bilingual program is offered at Delwood and Holyrood elementary schools, and Balwin Junior High.

French immersion is offered at a variety of elementary schools and continues through to junior and senior high. Programs in extended French are also available in some elementary, junior and senior high schools. They provide students not only with language instruction, but also the opportunity to use the second language in the study of other subjects.

Second language programs in Cree, French, Japanese, German, Latin, Spanish, and Ukrainian are also available at Edmonton Public Schools at various grade levels. Senior high schools offering Ukrainian as a second language include Eastglen, M. E. LaZerte, and Queen Elizabeth.

Unique business training program leads the way into the '90's

How much experience do you have? How can a person get a new business career started when all the companies expect you to have experience in their business before they will give you a chance to get started.

Without experience-ie, "skills" — or Advanced Education a person has very little chance of getting a new career started or restarted.

Now, there is another way to get started. People of all ages are enrolling in The MarTech Business Experience Training Program.

MarTech is a proven, new, effective type of practical business training-both in-class and on-the-job.

MarTech Trainees can select the type of company they want to get training and experience in. After a few weeks in class each trainee is placed in a company and they begin to get their "experience". They can learn about the company and the opportunities from the "inside" for the first month. Then they can be hired on a "minimum training wage" for the next four months while they still attend class 1 day each week. It's great for the trainees to be able to get in the door and have a chance to learn and prove their abilities.

The Companies love the system too because they get the chance to assess a trainee's potential for the first month and then train them and fit them into the Company over the next few months. Both the trainees and the Companies are interested in the long term prospects. The focus of training is for Careers in Marketing, Sales, Administration and Organization in many different industries.

The program is full-time, with 1/3 in-class and 2/3 on-the-job, lasts seven months and is open to anyone over 17 years of age.

MarTech has been developing this unique approach for the last five years in Special Training Programs and has over 180 graduates who have completed programs in both Edmonton and Calgary. MarTech was licensed by the Alberta Government Department of Advanced Education as a Private Vocational School in 1989.

Past Grads are now employed in many types of business positions such as Sales and customer Service Representatives, Marketing Researchers, Administrative Assistants, Sales and Marketing Managers, Business Assistants, Receptionists, Organizers and Project Organizers.

Over 20 categories of companies in different types of industries participate in the program-computer companies, publishers, manufacturers, hotels, realtors, radio stations, business consultants, commercial product distributors, financial companies, etc.

The next programs begin in September, 1990. Training enquiries and registrations are welcomed now. Also any companies who wish to consider either sending employees to the in-class workshops or taking in a trainee are encouraged to call MarTech.

Social to raise funds for bilingual program

The Ukrainian Catholic Eparchy will be hosting its first GENTLEMAN'S NIGHT OUT May 4, 1990 — an evening of fun, good fellowship, and the chance to win a minimum grand prize of $1,500.00.

Ticket prices are $50.00 each, which includes a family dinner and refreshments. A maximum of 350 tickets will be sold. The "Night Out" will be held at Verkhovyna Hall, 9637 — 108 Avenue beginning at 6:00 pm. In addition to the major prize of $1,500.00, there will be other prizes of cash and merchandise totalling $600.00. Tax receipts for a portion of the ticket price will be issued.

Al proceeds of the evening will go to the Ukrainian Bilingual Parent Society for its transportation program with the Edmonton Catholic School District.

The host and Master of Ceremonies will be John Berry of CFRN radio/television. Edmonton's own BIG MILLER AND HIS BAND will also provide some entertainment for the evening.

The Committee will be asking the Ukrainian Community for donation of prizes, etc., for the evening.

The core committee for this event is Ken Alyluia — 429-4400; Joe Filewych — 434-4848; Peter Neuschaefer — 476-6900 and Mike Danko — 476-6261. Anyone wishing to give a hand in selling tickets, donating prizes, etc., is asked to call any of the above people.

Based on the Calgary experience, tickets for this first-time Edmonton event are expected to sell quickly.

"Учтеся, брати мої"
підтримуємо українську освіту

HI-WAY 28
FREIGHTWAYS Ltd

★ Daily Freight Service to and from Edmonton
★ Forklift, Hi-Boy, Low Boy Warehouse Service
★ Heated & Refrigerated Vans
★ Inter-Line Connections to all points in Canada

SERVICE TO:
St. Paul — St. Vincent
Foisy — Lafond — Elk Point
Edmonton: 447-1610 / 452-8970
St. Paul 645-2944
Mailing address: Box 848, St. Paul T0A 3A0

A GREAT TRAINING EXPERIENCE FOR A NEW BUSINESS CAREER

MarTech Will Provide You With:

- Business Career Counseling
- Business Knowledge and Skill Training
- ON-THE-JOB Work Experience In one of 100 available companies

For exciting Business Career in Marketing, Sales and Administration

NEXT PROGRAMS BEGIN SEPTEMBER 1990 — INQUIRE & REGISTER NOW

424-2103

THE MARTECH INSTITUTE OF BUSINESS EXPERIENCE
#2358, 10303 Jasper Avenue, Edmonton, AB

'A Licensed Business Diploma Program'

B.K. (SLATE) MOVING LTD.

Residential — Commercial
Local & Long Distance
Bonded — Insured

Regular trip to British Columbia.
Partial or full loads accepted.

Lowest Rates — Best Service
Call now for free estimates:
461-4981

GOLDEN ARROW
DRIVER EDUCATION LTD.

Specializing in Transport Training

Comprehensive Instruction for class 1 + 3
— Alberta Gov't Air Brake Courses.
— Dangereous Good.
— Defensive Diving Course.
— Full Course — Short Course — Hourly.
— Expert Instruction with Modern Equipment.

16805 - 128A Ave
Edmonton, Alta T5Y 1K9
447-2445

Budget ramifications at the U of A

This year we shall cut Polish; is Ukrainian next on the block?

Tom Priestly, Chair,
Slavic and East European Studies,
University of Alberta

This is my twentieth year at the University of Alberta. Since my arrival in Edmonton in 1970, my Department (what was formerly the Department of Slavic Languages, and for nearly a decade has been the Department of Slavic and East European Studies) has developed into something that we are all proud of; and by "we" I don't just mean the dozen or so permanent academic staff, the three non-academics, the many unsung part-timers, the twenty graduate students, and the scores of undergraduates (although I think they all appreciate what sort of department it is); I don't refer especially to the other staff and students in the Faculty of Arts and in the University of Alberta at large (although some of them also have some idea how good we are); I mean the community at large, and in particular our closest communities — the peoples from the Eastern European ethnic groups.

These communities range, as we all know, from the tiny to the enormous; from (for instance) the few Armenians (many of whom who came to listen to our public lecture on "The Crisis in the Caucasus" two weeks ago) to the many many thousands of Ukrainians; communities which we try to serve, to the extent that we can, because it is an important part of our job; communities that we are always very conscious of, not only because of their participation in our activities, but because so many of their sons and daughters are in our classes.

I believe that very many people in these communities do not have to be told what the Committee of Review of the Department of Slavic and East European Studies concluded after they finished their inspection two years ago: that "the Department is... already the major Slavic Department in Western Canada, and in national terms second only to the University of Toronto".

I do however think that most of the people in these communities are quite unaware of how difficult it is for us on the academic side to do our job — that is, our whole job; teaching the courses that (we believe) are a necessary part of worthwhile programs; keeping up our research, for if we let research slip, we can no longer call ourselves academics; participating in the wider world of Slavic Studies and East European Studies by editing journals and going to conferences, for without keeping in touch with our colleagues we condemn our own institution to isolation; and — equally important as the rest — maintaining communication with our communities, finding out their needs, and responding.

This last part of our job is what has led me to write this article for *Ukrainian News*. Our department, as the University of Alberta as a whole, is facing a serious crisis; and I want the Ukrainian community in Alberta to know the extent of the crisis.

It was in the early seventies the U of A administrators first began talking about "serious budget problems." The years of expansion of the sixties were over, and we had to take careful stock of our programs, always mindful of keeping costs down. Ever since than — for at least 15 years — we have been "trimming the fat" from our budgets. Whatever "fat" we had had back in those days, it is surely obvious that 15 years' of cost-cutting must have trimmed it away. Some comparisons, going back just one decade, show what I mean as far as our Ukrainian program is concerned.

Ten years ago, at the beginning of the eighties, we taught on average every year over 30 Ukrainian courses; now we teach on average fewer than 25 Ukrainian courses. The overall number of students has however not dropped; which means only one thing — the classes are getting bigger. Without the budgetary resources we have had to reduce our course offerings; and the result is that the same number of students are forced into a narrower choice of courses.

Ten years ago we put on six sections of first-year Ukrainian, for a total of (on average) 65 students; now we teach four sections of first-year Ukrainian, and to 75 students. Anyone who has taught a first-year language course will confirm that you just cannot

Cont.on P. 18

Peter Jacyk Centre
for Ukrainian Historical Research
Canadian Institute of Ukrainian Studies
University of Alberta

Student Assistantships
to be awarded in 1990
IN UKRAINIAN HISTORY

The Centre offers a limited number of grants of up to $2,000 to undergraduate and master's students. The grants may be used for research during the summer vacation for a B.A. honours or a Master's thesis or to prepare a completed thesis for publication in a recognized scholarly journal. In some cases, travel to libraries and archives or language study will quality. Applicants are to submit detailed research plans and two letters of recommendation, including one from their thesis advisors. For applications for grants to prepare a work for publication, the B.A. or M.A. thesis should be submitted.

CLOSING DATE FOR RECEIPT OF APPLICATIONS IS 1 MAY 1990

Applications should be submitted to:

Peter Jacyk Centre for Ukrainian Historical Research
Canadian Institute of Ukrainian Studies
352 Athabasca Hall
University of Alberta
Edmonton, Alberta
Canada T6G 2E8

telephone: (403) 492-2972

Peter Jacyk Centre
for Ukrainian Historical Research
Canadian Institute of Ukrainian Studies
University of Alberta

Doctoral Thesis Fellowship
to be awarded in 1990
IN UKRAINIAN HISTORY

The Centre invites applications for a Doctoral Thesis Fellowship (up to $10,000) intended to aid a graduate student to complete a thesis in Ukrainian History. Applicants should be able to demonstrate that they will complete their dissertation during the year in which they hold the fellowship. In addition to a prospectus of the thesis and a work plan for the fellowship year, applicants should send copies of all chapters that are completed or written in first draft. A letter from the principal thesis advisor and a second letter of recommendation are required. Applicants should provide information on all other sources of support for which they are applying.

Graduate students in the USSR writing a thesis for a candidate of sciences degree are eligible for this award, and are encouraged to spend their fellowship year at the University of Alberta.

CLOSING DATE FOR RECEIPT OF APPLICATIONS IS 1 MAY 1990

Applications should be submitted to:

Peter Jacyk Centre for Ukrainian Historical Research
Canadian Institute of Ukrainian Studies
352 Athabasca Hall
University of Alberta
Edmonton, Alberta
Canada T6G 2E8

telephone: (403) 492-2972

1990 is the 25th Anniversary of our Canadian Flag.

Let's celebrate the flag and who we are as Canadians:

We're a people dedicated to the principles of justice and equality. A people who have built a bilingual and multicultural society that draws strength from the rich and colourful diversity of our nation.

THE CANADIAN FLAG
1965 1990
LE DRAPEAU CANADIEN

A people with a deep sense of caring and compassion for our fellow Canadians. Let's fly our flag even more proudly this year as we remind ourselves of the values and the symbols that unite us as Canadians.

Canada

Budget ramifications

Cont. from P. 17

teach successfully, at the beginning level and at the pace demanded in a university, to a class with 20 students; but we have no real choice; we are not going to turn students away, so we have been compelled to compromise on teaching standards.

Ten years ago we were able to provide at least some secretarial services to all our staff, for typing their exam papers, their scholarly articles, and their professional correspondence. Now we provide this service only very occasionally (and the Chair himself types his own exam papers) — which means simply that the average prof has that much less time for teaching and research.

And now to the crunch. A few weeks ago we were informed that every unit in the U of A would have to cut 2 1/2% from its budget. The picture has changed a little in those few weeks, but let me use that figure as an illustration; for 2 1/2% probably does not sound like very much. It *is* however an enormous amount, when you realize that this percentage has to be taken from our *total* budget, including items that cannot be cut, like salaries. What the cut amounted to, in effect, was having to take *over 20%* from the departmental money available for cost-cutting.

I think that the average reader will appreciate that, after fifteen years of snipping here and paring there, there is almost nothing left to pare and snip. If — for instance — we cut our postage budget any more, we will not be able to mail letters; we will not be able to advertise (to take two examples) our now established program in Ukrainian Folklore, or our program in Ukrainian Language at Lviv State University (which we expect to have formalized within a couple of weeks.) If — another example — we cut our supplies budget, we will not be able to provide teaching materials; even if we ask students to bear the costs of major photocopying jobs, we cannot be so mean as to have them pay for their examination papers!

So, what, in concrete terms, does this mean? For the upcoming academic year, 1990-91, it means (among other things) the following:

Last week, I came to the conclusion that our Interdisciplinary course INTD 444 "Ukraine" will not, after all, be offered in 1990-91. We very much wanted to offer this course; we have not offered it for two years, and interest in Ukrainian affairs is likely to be at a crest in the next little while, with the encouraging *perebudova* on the Ukrainian political front, and the frightening developments on the economic and ecological side. Why then cut this course? Simple, we can not find the money to pay for an instructor, compared to other courses for which we have to buy the services of instructors, this one is not quite as "basic", not quite as important.

Next: at a meeting of the departmental; council, the last week of February, it was agreed that RUSS 210 (our course in "Reading Russian" for non-specialists) can no longer be taught. This course has been one of the mainstays of our overall Russian program for 25 years, or more. Now it looks as if it will be a thing of the past.

More serious: we have also agreed that, this year, nobody should be allowed to enrol in our first-year Polish course, Polish 100, when registration starts in mid-March. This is the first step in the cancellation of the program in Polish. One year after democracy comes to Poland, we at the U of A are going to have to begin abolishing our program in the Polish language. We have never drawn huge crowds to our Polish courses, but the local community has supported our Polish program steadily over the years; this is *not* the way that I wish to repay them, especially at this exciting time in their homeland's history. But *something* has to give, and of all our programs, the Polish is the most vulnerable.

Readers of *Ukrainian News* may be breathing a sigh of relief at this stage, after all, I am announcing no major cuts in Ukrainian. If any readers are, they are however basking in a false feeling of security, for the writing is on the wall. If (after 15 years of paring and snipping) we have cut out every possible 'extra' and are now beginning to cut out parts of our basic program, the obvious question is: *What is next?* The U of A President has warned us that we face similar cuts next and the year after — and this warning came *before* the federal budget chopping away at the transfer payments upon which so much of our rests!

In other words: unless there is a dramatic change in the approach of *both* governments to the funding of university education, this is the beginning of the end for much of what we have built up so carefully over these twenty years (and more; the first improvements go back to the Starchuk days of the sixties). If it is Polish that is "chopped" in 1990-91, what will it be in 1991-92? the Ukrainian PhD program? the Ukrainian Folklore program? the Ukrainian Honours program? one of our other programs? *Everything* is at risk— of course, not all at once; but first one thing, then another, will have to give.

My purposes in writing this contribution to *Ukrainian News* are four fold.

First: I want the major sector in the East European ethnic community in Alberta to know what is going on. I am not exaggerating: the threat is real; if you don't believe me, come to my office and talk to me. (Just give me some warning first; and don't all come at once).

Second: I want the Ukrainian ethnic community to be reassured that, if the worst happens to any of the Ukrainian programs, it will not be for want of their continued support over the years. But for the initiative of the Ukrainian business and professional community, the Canadian Institute of Ukrainian Studies — now known as rivalling Harvard for the top rank in its field in the world — would not exist. But for the generosity of the many corporate and social sponsors who have for so long supported our Ukrainian undergraduate students with prize money and awards, our programs would not have attracted so many good students. But for the incredible dedication and warm-heartedness of certain well-known individuals we would not be looking forward to the strengthening of our Ukrainian Folklore program and to the flourishing of research in Ukrainian history. And the list goes on and on... No, if we do have to cut into our Ukrainian programs, it will be in *spite of* all of the support we have received.

Third: I am *not* asking for money. Of course, if there are yet more generous donors out there, willing to help out, I will be the last to refuse; but we now are swiftly going beyond the stage where long-term solutions can be found in endowments and special gifts. Awards and prizes will be wasted if we have no students; endowments are beside the point if basic programs have to be cut.

Finally: what am I asking? It is for the Ukrainian ethnic community to make its voice heard, to *insist* that its governments give proper support to post-secondary education. If that voice is not heard soon, it will be too late.

Be Choosey!
WHEN EDUCATING YOUR CHILD...
St. Martin Ukrainian Bilingual Catholic School
- Transportation available
- Variety of extra-curricular activities
- Lunch program (no charge)
- No previous knowledge of Ukrainian necessary at entry level!
- French introduced at Grade 4

11310 - 51 Avenue
Edmonton
For More Info Call:
434-4848
Edmonton Catholic Schools

PARK MEMORIAL LTD.
FUNERAL ADMINISTRATORS AND DIRECTORS
Підтримуймо українську освіту
In support of Ukrainian education
"The Chapel on the Boulevard"
9709 - 111th Ave.
426-0050
(24 Hours)
WE WELCOME THE PRIVILEGE OF DISCUSSING FUNERAL ARRANGEMENTS AND COSTS WITH NO OBLIGATIONS
- Prearranged Funeral Plans
- Crematorium on location
- Provincial, National and International Services
- Facilities also for Intimate Private or Infant or Memorial Services
FAMILY OWNED AND OPERATED SINCE 1941

Sound Advice
And
The Better Price!
Building With Alberta
TOTEM BUILDING SUPPLIES
Edmonton
FORT RD 13303 Fort Road 475-1723
EDMONTON WEST 156 Street & 118 Avenue 451-1981
EDMONTON SOUTH 8775-51 Ave 465-9681
Red Deer
GAETZ AVE. AT 77 ST.
342-5095
NOW OPEN SUNDAYS
Calgary
Edmonton Trail 4215 Edmonton Trail N.E. at 40 Ave 230-1071
Midnapore 14815 Banister Road Off Macleod Trail 256-4990
Forest Lawn 52 Street Across from Zellers Forest Lawn 273-8280
Bowness Trans Canada Hwy at Bowness Cloverleaf 288-5455

"Учітеся, брати мої"
Підтримуймо українську освіту
Compliments of Yvonne & staff at:
MOHAWK
97 ST. MOHAWK
MGR. YVONNE PALAHNUK
PH. 429-4434
The handiest gas store going.
9652 - 108 Ave., Edmonton, Alberta

Ostapowich elected to head BVM UCWLC

Annual meeting of the Ukrainian Catholic Women's League of Canada, branch of the Blessed Virgin Mary Parish, was held recently.

First vice president, Helen Sirman called the meeting to order, greeted all present, and asked the Spiritual Adversor, Fr. P. Shinduke, to officially open the meeting with prayer and singing the league hymn "Ospomahaj nas".

The agenda was read and accepted: Mary Noga was elected to chair the meeting and Ann Owerko was secretary.

The Chairperson called the president, Doris Radomsky, to give her report. She gave a detailed report of all teas and functions that she attended, which were sponsored by other city branches of the U.C.W.L.C.

Last year, at our annual fall tea on Sept. 26th, 1989, we celebrated the 30th anniversary of our U.C.W.L.C branch at which time ten chartered members were recognized, and three of those charted members — Emilie Sirman, Mary Orysiuk and Mary Noga still remain, working in our branch.

Each year our branch observes the U.C.W.L.C. day, when members attend the Divine Liturgy and receive Holy Communion after Mass. We have "panacheda" for the deceased members.

Each year help is given to the Eparchial Executive during Heritage Day.

The spiritual Committee under the guidance of Helen Sirman, Sharon Holinka, and Mary Orysiuk had a very busy year. They organized the children of Mary, took part in St. Nicholas concert, and other functions with the girls.

Zonnia Ostapowich

Social Committee also attended to many functions in our parish, Blessed Easter dinner, Parish picnic praznyk, teas, and other various events.

Now, we have caffee and treats every Sunday after Holy Mass, which are enjoyed by all. It gives us a chance to visit with parishioners, and welcome new members.

Our branch is fortunate to have spriritual advisors to serve us, Fr. Philip Shinduke and Fr. Stephen Wojcichowsky.

The nominations were opened for the new executive. The chairperson of the Nominating Committee read the list of candidates proposed for 1990 executive as follows:

Past President — Doris Radomsky, President — Zonnie Ostapowich, 1st Vice Pres. — Mary Noga, 2nd Vice Pres. — Sharon Holinka, Secretary — Ann Owerko, Treasurer — Jean Miskew, Spiritual — Helen Sirman, and Sharon Holinka, Social — Mary Orysiuk, Ann Tymko, Mary Ann Hutniak, Jean Miskew, Jennie Ponchuk and Katherine Dmcruk, Hospital Committee — Stella Dronyk, Ann Tymko, Betsy Lemeshka and Mary Noga, Archives — Mary Noga and Mary Orysiuk, "Nasha Doroha" — Stella Dronyk, Cultural — Ann Owerko, Mary Noga, Auditors — Mary Orysiuk, Stella Dronyk and Ann Tymko, Church Linens — Mary Pawlyk.

Submited by Mary Noga

Architects group forming

Toronto — A group of Ukrainian Canadian architects are inviting all those interested to attend a "founding meeung" of the Canadian Society of Ukrainian Architecture to be held on Tuesday, 3 April, 1990 at St. Vladimir's Institute in Toronto at 7:30 p.m.

The primary goal of the society will be to promote a higher awareness of Ukrainian architecture in the mainstream of society including the professional and academic communities here and in Ukraine. As a first step the group hopes to encourage a greater exchange of information and views among those interested in Ukrainian architecture by publishing a newsletter and a membership directory. Future plans include: the extension of this network to include similarly interested individuals elsewhere in Canada, the diaspora and in Ukraine; the development of a catalogue of literature and resources regarding Ukrainian architecture available in various existing collections; the exchange of and ideas are welcome.

WILLIAM B. BAZIUK, B. Sc., B. Comm.
CERTIFIED GENERAL ACCOUNTANT

PERSONAL PROFESSIONAL SERVICE
• *Taxation* • *Accounting*
• *Auditing* • *Estates*
REASONABLE RATES

Telephone:
(Bus.) 477-3624
(Res.) 457-3042

#201, 8811-118 Avenue
Edmonton, Alberta
T5B 0T3

Joseph Husak
PHOTOGRAPHER
• Weddings • Portraits
• Groups • Family
• Graduation
454-8994 428-0550
Говор'ю по-українському

Birthright:

We offer caring, non-judgmental help to any woman who is perhaps faced with an unexpected or difficult pregnancy. We listen.

Birthright supporters are special people on whom we depend for donations of time, prayer and money. If you would like to help, we invite you to contact us.

Edmonton – 488-0681
UofA Campus – 492-2115
Peace River – 624-4114
Calgary – 228-4120
Camrose – 672-2005
Ft. McMurray – 743-5088
Lethbridge – 320-1003
Red Deer – 346-3480
Rocky Mountain House – 845-7171
Drumheller – 823-8063
Wetaskiwin – 352-2669

All Donations are tax deductible

Come, Follow Me!

— if you want to walk a path of rich promise
— if you want to help others in their search for meaning in daily living
— think about ordained ministry

an apostolate of service, witness and Christian love awaits your gift of self.

ST. JOSEPH'S SEMINARY is the major Seminary in the west dedicated to the formation of men for the priestly ministry.

For more information, write or phone:

The Rector St. Joseph's Seminary
R.R. No. 8,
Edmonton, Alberta T5L 4H8
Tel.: (403) 447-2918

Join the Reserve

Become a part-time member of Captain Johnson's team...

While pursuing your full-time civilian career, take on the challenge of learning a part-time trade in either the Militia, Naval, Air or Communication Reserve.

Earn extra and benefit from varied employment and travel opportunities with the Canadian Forces Reserve.

Join us now!

For more information, visit your nearest recruiting centre or call collect – we're in the Yellow Pages™ under "Recruiting".

Демонстрації у Винниці

(УНВІС) — 22-го січня у Винниці активісти УГС, РУХу і СНУМу організували демонстрацію протестуючи проти відмови окружної комісії зареєструвати по Замостянському виборчому окрузі № 24 демократичного кандидата майора Леоніда Бровченка. О 18 годині біля вокзалу зібралося до півтисячі громадян. З двома блакитно-жовтими прапорами і гаслами "Зареєструвати Бровченка!", "Ганьба винницьким партократам", "Слава Україні" люди рушили вулицею Коцюбинського до Замостанського райвиконкому. Невдовзі демонстрантів зупинив кордон міліції і людей в цивільному, за командою начальника Замостянського РВВС підполковника Марисика міліціонери кинулися на людей з кийками, хапаючи й б'ючи кожного, хто підвернувся, в тому числі й жінок. Напасники оскаженіло виривали гасла, вдалося їм порвати і один блакитно-жовтий прапор, декількох учасників демонстрації, зокрема активістів РУХу Цвігуна і Гелівера затримано, багато громадян зазнало травм, серед них і голова винницької організації СНУМ Сергій Чаплигін, якого звалили на землю і копали ногами. Проте розігнати демонстрантів так і не вдалося. Люди збилися в купу і не переставали кричати: "Сталіністи!, Фашисти! Ганьба партії!", вимагаючи звільнення затриманих товаришів

Через деякий час прибув прокурор міста Бурдейний, який намагався залякувати демонстрантів погрозами, але це тільки ще більше обурило народ. Врешті міліція змушена була "звільнити всіх затриманих. Згодом учасники демонстрації зазнали репресій. 24-го січня о 7 ранку міліціонери забрали з дому Сергія Чаплигіна, якого після розмови з полковником міліції Вітенком суддя Старогородського райсуду Ляліна засудила на 300 крб. штрафу. 26-го січня на радіотехнічному заводі, де працює Чаплигін, директор Родіонов видав наказ про звільнення його з роботи нібито у зв'язку із скороченням штатів. Збираються судити також членів УГС Віктора Івасюнька, за яким вже приходила міліція і Василя Підпригоршука, якому прислали повістку з'явитися в суд.

Стрілецька громада вибрала нову старшину

25-го лютого відбулися річні збори Української Стрілецької Громади в Едмонтоні де вибрано Нову Старшину на рік 1990 в такому складі:

Голова — Григорій Миронюк, *Почесний голова* — Дмитро Шостак, *Заступник Голови* — Д-р Целестин Суховерський, *Скарбник* — Орест Віндик, *Секретар* — Антін Іванців, *Члени управи* — Михайло Муха і Евген Шоп'як, *Прапорники* — Юрко Вацко, Микола Богатчук, Е. Шоп'як, *Контрольна комісія* — Олекса Котовський, Юрко Йопик

Вшановано пам'ять борців Крутів

(УПА) Київ. — 28 січня близько 400 активістів київської та львівської організація СНУМу вшанували пам'ять 300 бійців Студентського куріня січових стрільців, що загинули 1918 року під час оборони столиці УНР від збройного наступу російських більшовиків

В районі селище Крути, на місці битви українських студентів з 20-кратно переважаючими силами ворога, священики УАП та УГК Церков відслужили панахиду та освятили хрест. Під час мітингу перед присутніми виступили лідери СНУМу Дмитро Корчинський і Олег Вітович, а також ряд інших промовців

20 січня, згідно з рішен-ням СНУМу її активісти, відроджуючи традиції 20-30 років, влаштують піст на згадку про героїчну загибель українських патріотів.

Крицький на волі

(УПА) — 30-го січня у Вірменії звільнено з в'язниці українського політв'язня Едварда Крицького.

Після виходу з в'язниці до нього підійшли представники Загально-національного Руху Вірменії і запитали, що він думає про становище в Україні? Виявилось, що він нічого не знає про події в Україні, оскільки всі листи, які до нього надходили були цензуровані.

Едвард Крицький, нар. 1940 р., перед першим арештом працював водієм на північному гірничозбагачувальному комбінаті у Кривому Розі. До того старший травмайстер на кораблях риболовецького флоту. Був членом місцевого осередку незалежних профспілок

1-го травня 1980 року вийшов на офіційну демонстрацію з транпарентом. "Профспілкам незалежність від КПРСі М'ясо робітникам!"

Засуджений до трьох років таборів загального режиму за ст. 206 ч.2 КК УРСР (злісне хуліганство). У 1983 році, за три дні до закінчення терміну ув'язнення був арештований у таборі і засуджений до трьох років таборів суворого режиму за ст. 187-1 (Наклепи на радянський державний суспільний лад)

У 1986 черговий арешт у таборі і засуджений утроте за "андропівською" статтею 183-3 КК УРСР (злісне порушення режиму утримання). Згодом три роки із згаданих п'яти було замінено на тюремний режим, очевидно набагато жорстокіший в порівнанні з табірним.

Людина твердих моральних принципів Едвард Крицький піддається повсякчасним знущанням та провокаціям з боку адміністрації. Його часто перевозили з табору в табір, з в'язниці до в'язниці. Він поступово втрачав зір, постійно страждав від головного болю, неодноразово звертався зі скаргами та заявами до вищих інстанцій, зокрема до Горбачова — відповідь одна — посилення знущань Парадокс полягає у тому, що при буквальному дотриманні закону Едвард Крицький мав бути звільнений ще 18 травня 1989 року. За даними адвоката Рубена Саакіана, постановою президії дніпропетровського облсуду від 18.07.1989 року, перший вирок політв'язня за демонстрацію скасовано за відсутністю складу злочину.

DENTURISTS — ЗУБНІ ТЕХНІКИ

A & B Denture Clinic
#201 10534 — 124 St.
Cub Shaw
Denturist
488—2424

BONNIE DOON DENTURE CLINIC
203 Bonnie Doon Shopping Centre
(1 floor)
D.R. MARUSIAK DENTURIST
BUS: 468-3344
RES: 430-7272

CHEKERDA'S Denture Clinic Ltd.
Rosslyn Shopping Centre
Edmonton
M. CHEKERDA
DENTURIST
13562 - 97 Street
Phone: 475-0011

HOLYK'S DENTURE CLINIC
Frank Holyk
DENTURIST
12123 - 54 St.
Edmonton, Alberta
Ph. 477-3674
or 479-5008

WASSON DENTURE CLINIC
#330 Bentall Bldg.
10180 - 102 Street
Edmonton, Alberta
T5J 0W5
Phone: 422—4718

You can have this space call: 423—6985

Хіропрактори — Chiropractors

Dr. V.A. Bayrock, Dr. Roman Bayrock
9617 - 111 Ave., Edmonton, Alta. T5G 0A9
Phone: 422-7656
"Ми говоримо по-українському"

Lawyers — Адвокати

You can have this space call: 423—6985

LAW OFFICE
L. MARKEVYCH
Tel: 428—1390
SUITE 2310
SCOTIA PLACE TOWER
10060 JASPER AVE.
EDMONTON, ALTA
T5J 3R8
SMOKY LAKE
WEDNESDAY
656—4119

UKRAINIAN EXPORT-IMPORT CO."EUROPA"
УВАГА! НАЙНИЖЧІ В КАНАДІ ЦІНИ!
WHOLESALE/RETAIL
• VCRs • VIDEO CAMERAS • TV SETS (PAL, SECAM, 220 Volts) • MUSICAL INSTRUMENTS "YAMAHA" (SPECIAL, FOR USSR) • COMPUTERS IBM PC AT 80286/80386 with 220 Volts • PARCELS TO USSR • MONEY EXCHANGE (Good Rate) • SELL CARS "LADA", "SAMARA" & "VOLGA" • SCARVES • INVITATION • FAX SERVICES and MORE...
Free delivery in Canada
LOW PRICES FOR QUALITY EQUIPMENT
BRITISH COLUMBIA:
118 West Hastings Street,
Vancouver, B.C. V6B 1G8
ALBERTA:
10275-97 St. Box 16 99
Edmonton, AB. T5J 0L9
Tel. & Fax: (403) 425-1880
After hours: 426-2702

Французьке ім'я
Українська душа
Edmonton's Ukrainian Hotel with a French Name is growing to meet your wedding, conference and banquet needs
Chateau Louis
11727 Kingsway, Edmonton
Ph. 452-7770
Toll free Reservation Number for Western Canada 1-800-661-9843

Daily Meals & lunches
SPECIALIZING IN WEDDINGS & BANQUETS
11714 - 95 St., Edmonton, Alberta
477-1314

Catholic/Orthodox Commission seeks to normalize relations

Rome (UPB) — Ukrainian Catholic Church officials in Rome have confirmed that the Vatican members of the mixed Catholic/Orthodox Commission to meet and resolve the practical problems connected with the normalization of the Ukrainian (Greek) Catholic Church in the Soviet Union have been announced in Ukraine by Soviet officials.

Yuri Reshetylo, chairman of the Lviv Council of Religious Affairs announced to both Catholic and Orthodox leaders in Ukraine that the Vatican representatives on the commission will be Archbishop Miroslav Marusyn, secretary of the Congregation for Eastern Churches and a Ukrainian Catholic and Archbishop Stephen Sulyk, of the Ukrainian Catholic Archdiocese of Philadelphia and metropolitan of Ukrainian Catholics in the United States.

Reshetylo said that the two are expected to arrive in Moscow on 5 March 1990 for brief meetings with the Moscow Patriarchate and then are to travel to Lviv on 7 March for meetings with local Catholic and Orthodox representatives. He added that the Vatican delegation is scheduled to stay in Ukraine until 15 March and plans to visit the areas of Ivan-Frankivsk, Uzhorod and Mukachiv.

Myroslav Ivan Cardinal Lubachivsky, head of the Ukrainian Catholic Church in Ukraine has appointed Archbishop Volodymyr Sterniuk, of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Lviv and Bishop Sofron Dmyterko, of the Ukrainian Catholic Eparchy of Ivano-Frankivsk to represent the Ukrainian Catholic Church in Ukraine on the commission.

As was earlier announced by the Moscow Patriarchate, it will be represented by Metropolitan Melodiy of Voronezh. Representatives for what is now known as the Ukrainian Orthodox Church in Ukraine are: Archbishop Irinei Seredny, of Lviv and Drohobych and Archpriest Oleksander Shvets, Orthodox dean of the Lviv region. (Note: At the last synod of the Moscow Patriarchate of the Russian Orthodox Church, it was decided that the name of the Russian Orthodox Church in Ukraine would be changed to the Ukrainian Orthodox Church. The new Church is still subject to the Jurisdiction of the Moscow Patriarchate. This Church is not to be confused with the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church which is independent of the Moscow Patriarchate.)

Father Yaroslav Chukhniy, pastor of the Transfiguration Church in Lviv reported that Mr. Reshetylo had called representatives of the two local churches to a meeting in his office on 27 February 1990. Archbishop Sterniuk delegated Bishop Filemon Kurchaba, auxiliary of the Archeparchy of Lviv, Father Stepan Hrynkiv, pastor of the town of Shchyrets and Father Chukhniy to represent him at the meeting. The group from the Ukrainian Orthodox Church included those above mentioned clergy who will represent the Church on the commission.

Myroslav Ivan Cardinal Lubachivsky made the following statement regarding today's announcements:

"I thank the Lord that concrete steps are being taken towards normalization and the legalization of the Ukrainian (Greek) Catholic Church in the USSR. My prayers and thoughts will be particularly with the delegation of the Holy Father and with my fellow bishops in Ukraine. I pray that the talks will proceed in the spirit of justice, reconciliation and Christian love."

Shumka presents youth concert

The Ukrainian Shumka Dancers are proud to present the 9th Anniversary of Ukrainian Dancing Schools in Concert at the Northern Alberta Jubilee Auditorium on Saturday, March 31, 1990 at 7:30 p.m. This concert will feature dancers that are instructed by members of Shumka. Encouraging the preservation of Ukrainian dance in Alberta, this presentation gives the students a special opportunity to perform on the Jubilee Auditorium stage with a 26 piece orchestra, and to appear with the Ukrainian Shumka Dancers who will be making a guest appearance.

The first presentation of Ukrainian Dancing Schools in Concert a was held in 1976. Over the past 14 years, student from across Alberta have been featured. This year approximately 500 dancers from Boyle, Calgary, Camrose, Fort Saskatchewan, Gibbons, Two Hills, Vilna, Willingdon, and Edmonton area will be participating, including many students of the Ukrainian Bilingual Program.

Tickets are available at all bass outlets $8.00 & $9.00.

MINH PHARMACY

Fast Friendly Professional Service in:

- Gifts
- Film Processing
- School Supplies
- Free delivery on prescription items
- Postal Stamp Agency
- Welfare, Blue Cross

10804 - 107 Avenue
429-9096
Mon.- Sat. 10 am — 9 pm
Sun. & Holidays — Closed

10659A - 97 Street
428-8186
Mon. - Sat. 10 am — 7 pm
Sun.& Holidays 10 am — 6 pm

"THE HIGHEST OCTANE IN TOWN — PREMIUM PLUS"

MOHAWK
The Handiest Gas Store Going

— Open 24 Hours
— Convenience Store
— Propane
— Sani-dump Station
— 5 Bay Car Wash
— In-store Bakery
— Diesel
— Dual Serve Gas
— Fishing Licenses & Supplies
— Lottery Terminal Centre

GRAND CENTRE
5504 - 55th STREET, GRAND CENTRE, AB
594-5977

LADACANDA INC.

GIVE THEM A CAR!

Through the efforts of our company it is now possible to present a gift of a car to your friends and relatives In Ukraine.

ALL 1990 MODELS OF THE LADA!

- All cars fully inspected!
- All cars rust-proofed!
- All cars covered by standard guarantee on parts and labour!

These cars are ready for pick-up at the Leningrad Export Centre of 'VAZ" within 90 days of receipt of your order.

For complete information, contact your closest dealer

ALBERTA
CALGARY
R & A Automobiles
103 - 4th Street
T2E 3R8
Phone: (403) 262-2248 sales
(403) 294-1329 serv

EDMONTON
Pioneer Auto Ltd
8640 Yellowhead Trail
T5B 1G1
Phone (403) 479-3040
479-5566
Fax: (403) 477-9767

EDMONTON
Ital Motors Ltd.
10827 -101 Street
T5H 2S6
Phone: (403) 424-5210 sales
424-0553 serv.

MEDICINE HAT
Mark's Marine
Box 1422
T1A 7N4
Phone (403) 526-1600 sales
526-0392 serv

OLDS
Olds Import Sales Ltd
5901 Imperial Way
P.O Box 1090
T0M 1P0
Phone (403) 556-6914
Fax (403) 556-2544

BRITISH COLUMBIA
CAMPBELL RIVER
Coastline Auto
2092 South Island Hwy.
V9W 1C1
Phone (604) 923-4221

CLEARBROOK
West Oaks Motors Ltd
2771 Emerson Street
V2T 4H8
Phone (604) 852-9260

COURTENAY
Courtenay Car Centre Ltd.
12 5th St.
V9N 3N7
Phone (604) 334-4428

KELOWNA
Avos Motors
3110 Lakeshore Rd
V1Y 1W4
Phone (604) 763-2015

PRINCE GEORGE
Queensway Sales (SERVICE)
1822 Queensway Ave
V2L 1L8
Phone (604) 564-7667

RICHMOND
Ross International Motors
5591 No 3 Road
V6X 2C7
Phone (604) 273-1181
Fax: (604) 273-2463

VANCOUVER
Boucher Motors Ltd
310 East 2nd Avenue
V5T 1C1
Phone (604) 873-2454 Sales
(604) 873-1710 Serv

SASKATCHEWAN
LANG
Lang Auto
P.O. Box 36
S0G 2W0
Phone (306) 464-2022
Fax (306) 464-2055

MANITOBA
WINNIPEG
Stenning Economy Motor Cars
104 Pembina Hwy
R3L 2C8
Phone (204) 475-1283

HEAD OFFICE:
LadaCanda Inc. 1790 Albion Road, Rexdale, Ontario, M9V 4J8
Telephone: (416) 748-2100 Fax: (416) 748-2107 Telex: 06-989241

ACROSS CANADA USA CITY WIDE WORLD WIDE
'Mc' DISPATCH
AN ALBERTA COMPANY SINCE 1976
BONDED MESSENGER SERVICE SPECIALIZED IN THE MOVEMENT OF TIME SENSITIVE DOCUMENT
483-4611
18047 - 107 AVE T5S 1K3
Official Courier for Ukrainian News

Передвиборчі збори в Україні

Українська Пресова Агенція

Ужгород.

Мітинґ, замаяний українськими та угорськими національними прапорами, відбувся 26-го січня в обласному центрі Закарпатської області і зібрав понад 5 тисяч учасників. Жителі міста і гості з Мукачівського району черговий раз продемонстрували місцевій владі свою рішучу незгоду з фактом будівництва поблизу села Пістрялова військової радіолокаційної станції.

Позачергова сесія обласної ради народних депутатів, що відбулася 26-го січня, вирішила припинити будівництво Пістряловського військового об'єкту і запропонувала Раді міністрів УРСР в місячному терміні затвердити це рішення. Слід, що заборона на будівництво Пістрялівської радіолокаційної станції, цілком імовірно, є першим для СРСР подібним прецендентом, коли під тиском громадськости приняється підготовка до експлуатації важливого військового об'єкту.

Полтава

Передвиборчий мітинґ, що його організували РУХ та міський Клюб виборців, відбувся 27 січня на полтавському стадіоні "Колос" і зібрав понад 15 тисяч присутніх, над головами яких майоріло не менше 29 українських національних блакитно-жовтих прапорів.

Резолюція, що її ухвалили учасники мітингу, між іншим, містить наступні пункти: вимагати відставки обласного і міського партійно-радянського керівництва; розформувати виборчі комісії, як такі, реєструють прогресивних кандидатів і фальсифікують результати їх висунення; вимагати проведення повторного висунення, а отже, і перенесення терміну виборів; закликати народ України вимагати відставки уряду республіки на чолі з головою Ради міністрів УРСР Масолом та головою ПВР УРСР Шевченко. Документ містить також ряд інших вимог полтавчан, спрямованих на демократизацію життя міста та забезпечення соціяльної справедливости.

Нечисленна група місцевих партійних активістів та їх прихильників, що стояла під червоно-синіми державними прапорами УРСР і глосувала проти резолюції, за словами Миколи Кульчинського, справляла жалюгідне враження.

Тернопіль

24, 25 і 26 січня до 3 тисяч жителів міста брало участь у пікетуванні будинку обкому партії на знак протесту проти відмов з боку членів виборчих комісій реєструвати кандидатів в депутати Рад всіх рівнів від незалежних громадських організацій

В суботу, 27 січня, представники місцевої влади обіцяли розібратись в ситуації, що склалася. У зв'язку з цим громадяни припинили пікетування.

Чернівці

Санкціонований владою мітинг на тему "За демократичні вибори! Вся влада — Радам!", що його організував РУХ, відбувся 28 січня на стадіоні "Черемош" в місті Вижниці чернівецької області. Понад 5 тисяч його учасників разом з активістами РУХу, УГС та народним депутатом СРСР Леонідом Сандуляком заявили рішучий протест з приводу масових порушень виборчими комісіями області законодавства про вибори і відмову реєстрації кандидатам Демократичного Блоку.

Одеса

Установчі збори Української християнсько-демократичної партії, яку утворили колишні члени УХДФ, відбулися 27 січня в Одесі на приватній квартирі. Близько 20 делегатів обрали головою одеського осередку новоствореної організації активіста українського національно-демократичного руху Олега Коденчука. Учасники зборів ухвалили відозву до жителів міста, в якій закликають усіх, кому не байдуже доля України, збиратись щонеділі о 15 годині за київським часом на Соборній площі міста біля пам'ятника Воронцову.

Одеса 28 січня під час зборів активістів неформальних об'єднань міста на Соборній площі, в яких взяло участь близько 200 осіб, міліція затримала члена Демократичного союзу Віктора Павловського. Через три години Павловського звільнили.

Вінниця

3 січня директор вінницького заводу радіотехнічної апаратури Родіонов заявив про необхідність протягом першого кварталу звільнити з роботи за скороченням штатів усіх, хто бере активну участь у неформальному русі.

26 січня адміністрація підприємства звільнила з роботи голову вінницького осередка СНУМу Сергія Чаплигіна.

24 січня Чаплигіна, прямо з власної квартири доставили в міліцію, де притримали півдня. Після розмови з полковником міліції, судя Староміського суду Ляліна оштрафувала активіста СНУМу на 300 карбованців.

Ворошиловоград

Перший в місті мітинг, що його санкціонувала влада і який зібрав на менше 7 тисяч учасників, відбувася 27 січня біля стадіону "Авангард" з ініціятиви міської Асоціяції виборців.

Під час мітинґу на тему "Які депутати нам потрібні?" перед присутніми виступили представник РУХу співробітник кафедри філософії педінституту Коловський; активіст "Зеленого світу", співробітник газети "Молодогвардеец" Соколенко; член міської асоціяції виборців, асистент кафедри філософії педінституту а також активіст Меморіалу Єнченко, представник Народного Движення Луганшини Чекер (за словами Олександра Либіля остання організація є аналогом інтеррухів в республіках Балтії) та цілий ряд інших промовців. В мітинґу взяли участь і працівники партійно-держаного апарату

Учасники мітингу, між іншими, висловили підтримку, народному депутатові СРСР Юрієві Щекочихіну, запропонували скасувати статтю 6 Конституції, висловивши недовір'я партійно-державному апаратові як тровцю економічної кризи і структури, яка навмисне розпалює міжнаціональну ворожнечу, виступили з пропозицією підписання нового договору, запропонували повернути місту історичну назву — Луганськ. Засудили діяльність Першого секретаря обкому партії Ляхова, висловили недовір'я місцевій партійній пресі, а також кандидатам в депутати партійно-державного апарату.

З метою відкликання народного депутата СРСР від Ворошиловоградщини Котилевського, що проявив себе як консерватор, під гаслом "Котилевський — геть з депутатів" присутні зібрали понад тисячу підписів.

Громадянами, що брали участь в мітингу, ухвалена відповідна резолюція.

Київ

Демонстрація і мітинґи активістів екологічної асоціяції "Зелений світ" попри відсутність санкцій з боку влади відбулись 27 січня на площі Жовтневої революції в столиці України.

Учасники акції висловили рішучий протест, проти відмови місцевої влади реєструвати кандидатів в депутати рад всіх рівнів від їх незалежної громадської організації

Присутні тримали гасла: "Червоні проти Зелених", "Хто реєстрував КПРС?", "Горбачов — Зелені за тебе!"

Під час мітингу на вимогу його учасників міліцією затримана особа, яка намагалась зірвати блакитно-жовтий прапор.

В подіях взяло участь до 3 тисяч осіб.

Донецьк

28 січня відбулись установчі збори Донецького відділення організації Вільні профспілки України. Учасники засідань ухвалили статут і обрали Координаційну Раду. Співголовами донецького відділення вільних профспілок України стали Василь Спиненко і Юрій Новіков.

По створенню в місті першої української школи ухвалено наступне звернення до радянської та світової громадськости:

"Якщо вам цікаво, чи існує на світі країна, де дітей навчають рідною, та ще й державною мовою у недільній школі, то повідомляємо — на Україні в мільйонному місті Донецьку з причини неспроможности місцевої влади на протязі багатьох місяців надати приміщення для першої української школи. 28 січня в будинку Денецького університету відкрилась недільна українська школа

Після вступного слова директора цієї школи Леоніда Громового, лекції учням недільної школи прочитали: з фізики — член-кореспондент АН УРСР доктор фізико-математичних наук співробітник фізико-технічного інституту АН УРСР Кирило Борисович Толпиго, з української мови — завідуюча кафедрою української мови університету кандидат філологічних наук доцент Віра Познаньська, з фізики — кандидат фізико-математичних наук співробітник інституту прикладної математики і механіки АН УРСР Віра Олійник

Нарешті зроблено величезний крок у задоволенні конституційних прав українців Донецька. Країни — рівняйтесь на Україну, а Україна — на Донецьк!"

Невеличке післяслово: за словами Володимира Мазанова, 31 січня, на засіданні Донецького обкому КПУ знову (в котрий вже раз!) постане питання про приміщення першої української школи в місті.

Луцьк

Бурхлива мітинґова доба прийшла і у невеликі районні міста України. 28 січня в м. Ківерці, на Волині відбувся несанкціонований мітинґ, присвячений виборам. Було присутньо більше і тисячі мешканців міста за національними прапорами. 4-го лютого на такому ж мітинґу було присутньо вже 1,5 тис людей. Присутні засудили неспроможність районного керівництва і висловив повне недовір'я місцевій владі. Цього ж дня в селі Боголюби луцького району відбулася зустріч з кандидатами в депутати. Було присутньо біля 50 чоловік, зустріч проходила під національними прапорами 8 лютого в районному місті Камінь-Каширський відбувся теж несанкціонований мітинґ за ініціятивою народного депутата ОРСР, голови Ради національностей НРУ військовослужбовця Мартиросяна, мешканця м. Рівне. Було присутньо більше 5 тис. людей. В резолюції була висловлена підтримка програму НРУ, а також засуджена партбюрократична політика монополії на владу.

Але партбюрократія не хоче віддавати владу обранцям народу, хоче насолодитися останніми тиждями свого панування. 5-го лютого в м. Ківерці на суд було викликано активіста місцевого РУХу лікаря Ігоря Космину, якого адмістративно звинувачували у організації несанкціонованих мітинґів 28-го січня і 4-го лютого. Під час судового розглядання справи, громадяни міста влаштували пікетування в кількості біля 30 осіб. Суддя припинив справу "за відсутністю складу адміністративного вчинка" і активіст був виправданий.

Івано-Франківськ

25, 26 і 27-го січня в Івано-Франківську РУХ організував багатотисячне пікетування обкому партії, участь в якому взяли також активісти УГС і УХДО. Пікетувальники вимагали негайної реєстрації ряду демократичних кандидатів, що одержали відмови від окружних комісій, відставки 2-го секретаря обкому партії Новицького, 1-го секретаря міськкому партії Федорчука, заступника голови облвиконкому Капітанчука, передачі кафедрального собору греко-католикам та ін Під тиском громадськости влада вирішила іти на уступки. Дано вказівку реєструвати всіх демократичних кандидатів, а також вирішено повернути кафедральний собор УКЦ Переговори партократії з демократичними силами тривають

Тернопіль

29-го січня в Тернополі біля обкому партії до 1000 осіб вийшло на пікетування, вимагаючи зареєструвати кандидатами в депутати члена УГС Левка Горохівського і члена ТУМу Володимира Колінця. Люди тримали в руках гасла "Острожинського у відставку!", "Реєстрацію Горохівському!" та ін. Невдовзі вийшов 1-ий секретар обкому партії Острожинський, виступ якого було сприйнято негативно. Потім виступив Левко Горохівський, який розповів про махінації виборчих комісій. Член УГС Ярослав Демидась від імені громади висунув перед владою вимоги надати УГС приміщення, скасувати накладені на членів УГС штрафи до 3000 крб. і відкрити всі греко-католицькі храми

Посмертна згадка

† Бл. п. Дем'ян Шишлак

Дем'ян Шишлак довголітній поселенець в Новому Києві Альберта відійшов від нас у вічність на 95 році життя 15-го березня 1989 року

Під час похорону внучка Долорес читала посмертну промову в українській католицькій церкві в Веґревілі

Дем'ян Шишлак родився в селі Вуців повіт Перемишль, Галичина, 30 серпня 1893 року

Він приїхав до Канади 1902 року і оселився в Новому Києві 29 липня 1919 року одружився з Катериною Глубіш і з цього подружжя мали четверо дітей Діти зорганізували величавий бенкет п'ятдесят літнього ювілею їхнього подружжя в 1969 р Дем'ян був дуже гостинний приймав у себе багато людей і працював не тільки для близької громади але і для всього суспільства. Він займав такі пости був дорадником в окрузі Норма 12 років, організатором і секретарем в шкільній окрузі Воля, був секретарем в школі Новий Києв, членом і директором в лікарні в Веґревілі, секретарем в фармерській місцевій організації, секретарем кооперативи в місцевості Ворвік, членом Народного Дому в Новому Києві, організував вистави, концерти. Він бив теж "Commissioner for Oaths".

Дем'ян був перший в своїй околиці, що одержав освіту в 1913 році в англійській школі Він допомагав робити інкомтакси, пенсії старшим людям і робити завіщення Він не тільки був щирим українцем, але і вірним канадцем бо служив під час першої світової війни в канадській армії від 11 листопада 1917 р до 6 серпня 1918 р Був теж членом Роял Канадієн Ліґен в Веґревілі

Життя Дем'яна було повне взнеслих переживань, бо він захоплений був музикою, кляси-чними творами "Я — казав Дем'ян — читаючи подоружую по цілому світі Я ґріюсь в Гаваях, я мандрую по вулицях Парижу, я обнімаю пам'ятник Шевченка." Дем'ян був незвичайно доброю людиною, бо він щиро вірив в Бога надіявся на Божу ласку на Боже провідіння

Дем'ян залишив в смутку дві дочки Анну Шишлак і Марію Ногу з Едмонтону і сина Мирона Шишлака з Портлен Оріґен Шість внуків, чотири правнуків одну сестру Параску Мідух

Спіть спокійним сном дорогі мої родичі а канадська земля хай прикриє ваші могили, а ми будемо повсякчас молитись і пам'ятати Вас

Ваша дочка Марія Нога з родиною

Seminar to focus on business with Ukraine

From March 28 to 31, 1990, NETCOM — the Network for East-West Trade and Commerce (Ukraine/Eastern Europe) — is sponsoring a three-hour seminar in Edmonton, Winnipeg, Toronto, Washington, D.C. and New York/New Jersey. The seminar, entitled "Doing Business with Ukraine? New Strategies For Your Commercial Venture," will feature George B. Yurchyshyn, former Vice President and Director of Worldwide Financial Services for the Bank of Boston, and President of Mt. Vernon Enterprises Inc., an international trade corporation. Also speaking will be Andriy J. Semotiuk, lawyer, businessman and international chairman of NETCOM.

NETCOM was created in 1989 for the purpose of developing trade relations between businesses in North America/Europe and Ukraine, monitoring government trade policies with respect to Ukraine, and organizing seminars and other educational opportunities to train Western and Ukrainian managers to operate business enterprises in each other's economies.

The seminar "Doing Business with Ukraine? New Strategies for Your Commercial Venture" is the first in a series of NETCOM initiatives. It is being sponsored with the assistance of Ukrainian Professional and Business Clubs in Canada, and the Ukrainian Resource and Development Centre, Grant MacEwan Community College, Edmonton. The seminar will include a question and answer period, and will be of interest to entrepreneurs, investors, manufacturers, traders, professionals and companies who are involved in, or are interested in establishing, business relationships in Ukraine. The seminar fee of $50.00 to defray the cost of the tour is payable to NETCOM. To register or for further information, please contact the following individuals in one of the five seminar locations listed in the advertisement below.

Painting by Koszarycz

Koszarycz exhibits in Saskatoon

Recent oil paintings by Edmonton artist, Halyna Koszarycz, were on exhibit at the Ukrainian Museum of Canada in Saskatoon, from November 17 to December 31, 1989.

Koszarycz paints in what she describes as a modern/figurative/fragmented style. Inspired by cubism, she has developed a unique way of expressing her themes, the basis of which are her Ukrainian roots. She combines tradition and spirituality, history, experiences of the Ukrainian immigrants and the Alberta landscape to create what has been described as an "artistic fantasy".

Koszarycz was born in Ukraine, immigrated to Venezuela with her parents, then, in 1965, came to Canada with her husband and children. Her artistic training began in Austria when she was a young child, and she completed her studies at Concordia University in Montreal from where she received a Fine Arts degree in 1986. She currently resides in Edmonton.

From 1966 forward, she participated in many group exhibitions in the U.S. and Canada: in New York — 1969, Montreal — 1972, Philadelphia — 1972, Universite' de Montreal exhibit of Ukrainian-Canadian Artists — 1973, Winnipeg — 1974, Toronto — 1975, Regina — 1985, Vancouver — 1988, Calgary — 1988.

Koszarycz has had one-person exhibits in: Montreal — 1967, Toronto — 1975, Winnipeg — 1978, Hamilton — 1979, Ottawa — 1979, Kitchener — 1979, Edmonton — 1986.

In 1980, she returned to formal Art Studies at Concordia University in Montreal, where she became associated with such professional bodies as "Group 80", "Art Sutton" and "Art Club".

In March of 1987, her works — in her modern/figurative/fragmented style — were exhibited in the "Art Club" Gallery in Montreal. In the same month, she was chosen as one of thirty Quebec impressionistic painters to exhibit their works in the Gallery "Atelier Toil Etoile". There her paintings reflected her naturalistic style.

On July 1, during Ukrainian Festival 88 in Edmonton, she featured many other newest paintings of her own one person kiosk. At this festival the painting entitled "She missed a step" was acquired by the National Museum of Civilization, in Ottawa Ont.

WHERE FRIENDS MEET
Edmonton's Original Trattoria
If you love Italian Cuisine, you'll love Sceppa's
10923 - 101 Street
Phone: 425-9241
OPEN
Mon. & Tues., 11:00 a.m. - 6:30 p.m.
Wed. - Sat., 11:00 a.m. - 10:30 p.m.

NETCOM
Network for East-West Trade and Commerce (Ukraine/Eastern Europe)
is pleased to present the seminar

DOING BUSINESS WITH UKRAINE? NEW STRATEGIES FOR YOUR COMMERCIAL VENTURE

featuring George B. Yurchyshyn, former Vice President and Director of Worldwide Financial Services, Bank of Boston, and Andriy J. Semotiuk, Chairman, NETCOM

Registration: $50.00. Please make cheques payable to NETCOM and send to local organizers listed below. (Registration will also be taken at the door).

Winnipeg
Wednesday, March 28, 1990
7:30 - 10:30 p.m
Holy Family Nursing Home
165 Aberdeen Avenue
Cheques to: Nestor Mudry
829 Brock Street
Winnipeg, MB R3N 0Z7
(204) 489-5377 Fax (204) 947-3882

Edmonton
Thursday, March 29, 1990
7:30 - 10:30 p.m.
Grant MacEwan Community College
Room 410, 10030 - 107 Street
Cheques to: Andriy Semotiuk
#250, 10113 - 104 Street
Edmonton, AB T5J 1A1
(403) 428-8241 Fx: (403) 425-0539

Toronto
Friday, March 30, 1990
7:30 - 10:30 p.m.
St. Vladimir's Institute
620 Spadina Avenue
Cheques to: Ihor Bardyn
Suite 300, 295 College Street
Toronto, ON M6T 1S2
(416) 920-2111
Fax (416) 920-5899

Washington, D.C.
Saturday, March 31, 1990
11:00 a.m. - 2:00 p.m.
St. Sophia's Auditorium
2615 - 30 Street N.W.
Cheques to: Val Zabijaka
11017 Lombardy Road
Silver Spring, MD 20901
(301) 593-5316
Fax: (301) 593-6350

New York/New Jersey
Sunday, April 1, 1990
2:00 - 5:00 p.m
Ramada Hotel
130 Route 10, East Hanover, NJ
Cheques to: Myron Smorodsky
85 Orient Way, Box 1705
Rutherford, NJ 07070-170
(201) 939-1999
Fax (201) 939-4612

UKRAINSKA KNYHA

A Division of Demo Trade Limited
Together with V/0 Vneshposyltorg

Prepaid Custom Free Parcels to Ukraine, Byelorussia, Latvia, Lithuania, Estonia, Kazakhstan, the Russian Federation and other parts of the Soviet Union.

All postal rates, USSR duties, and handling charges can be prepaid in Canada at no additional cost to the addressee. A new schedule of duties with lower rates is in effect!

The list of items which are allowed in the postal licensed parcels have been significantly expanded to include manufactured goods such as clothing, footwear, fabrics, leather, haberdashery, cosmetics, electrical household appliances, musical instruments, radioelectronic equipment including radios, cassette players, TV sets, video cameras and players, compact cassettes, and spare parts to them, automobile supplies, household utensils, children's toys, articles of religious worship and religious origins including icons, crosses, rosaries, Bibles, Koran, Talmud and numerous other items

Foodstuffs such as coffee (ground and instant), tea, spices, chocolates, cheese, vegetable oil, dry soups in packages, bakery products, dry fruit, baby food, nuts, yeast and many other food products can also be sent.

Up to 20 kg can be sent AIR MAIL or regular mail to friends or relatives in Kiev, Lviv, Ivano-Frankivsk, Chernivtsi, Moscow, Leningrad and other cities, through Ukrainska Knyha, its branches or affiliates across Canada

Please call and visit these stores across Canada

Ukrainska Knyha	613A Selkirk Ave., Winnipeg, Man., R2W 2N2, (204)586-2407
Ukrainian Service Centre	873 East Hastings St., Vancouver, B.C., V6A 1R8, (604)253-8642
Orbit Co	10219-97th St. W., Edmonton, Alta., T5J 0L5, (403)422-5693
ABC Remnants and Dry Goods Ltd	3891 boul. St. Laurent, Montreal, Que., H2W 1X9, (514)844-9098
Alfred's Textile Store	695-697 Queen St. W., Toronto, Ont., M6V 1E6, (416)368-4556
Firchuk's Textiles Ltd	610 Queen St. W., Toronto, Ont., M6J 1E3 (416)364-5036
West Arka	2282 Bloor St. W., Toronto, Ont., M6S 1N5, (416)762-8751
Arka London	680 Dundas St., E., London, Ont., N5W 2Z4, (519)438-5271
Kuzyk's Variety 40 Facer St.	St. Catharines, Ont., L2M 5H5
Lambooh Leatherwear	199 Wellington St., London, Ont., N6B 2L4
Sakas Parcel Service	121 Glenform Ave., Hamilton, Ont., L8P 2T9, (416)528-4834
Silesia Co 37 Hallowo Ave	Welland, Ont., L3B 3A8
Dominion General Store	4151 boul. St. Laurent, Montreal, Que., H2W 1Y7, (514)845-9608
Paul's Music and Book Supply	222-20th St. W. Saskatoon, Sask., S7M 0W9, (206)244-6072
Stachow Variety 322 North May	St., Thunder Bay, Ont., P7C 3P9, (807)623-0819
Kobza International Corp	2254 Lakeshore Blvd. W., Toronto Ont., M8V 1M3, (416)253-9314

For more information about prepaid parcels to the Soviet Union, please call:
UKRAINSKA KNYHA
962 BLOOR STREET WEST
TORONTO, ONTARIO, M6H 1L6
Telephone: (416) 534-7551

Tel. 473-7964

COMPLETE MAID SERVICE LTD.

A. (Andrew) BIENIAK
MANAGER

40 Homestead Cr.
Edmonton, AB
T5A 2Y3

- Janitorial Services
- Residential and industrial clean-up
- Licensed, insured and bonded

† На свіжу могилу Наді Хаджай-Муринки

У суботу, 13-го січня ц.р. українська громада Едмонтону попрощалася навіки з Надею Муринкою, яка померла 8-го січня, проживши 80 років. Присутні на похоронних відправах знали та згадували її, як дружину поета Данила Муринки (псевдо Дан Мур), потім вдову по ньому, як маму дітям та бабуню внукам. Я у своїх думках бачила її іншою — молодою дівчиною, студенткою університету — якою була, коли ми вперше зустрілися у Познані. У цьому місті у західній Польщі було легше перед другою світовою війною дістатися українцям на студії ніж напр. у Львові

Коли я приїхала до Познаня, то одною з перших студенток українок, з якими залізнялася, була Надя Хаджай. Вона почала студіювати скоріше, ніж я, була вже обізнана з містом, університетом, студентськими організаціями і допомагала мені зорієнтуватися у новому для мене світі. Ми подружили й одного року навіть мешкали разом. Була Надя прямолінійної та відверто! вдачі, любила спів, танці та поезію. Ми нераз пригадували собі з пам'яті вірші Олеся, Лівицької-Холодної чи інших романтиків, бо у тому часі молодь була більш романтичною, ніж сьогодні. Хоч ми студіювали на різних факультетах, Надя фізкультуру, я медицину, і на виклади разом не ходили, але належали до тих самих організацій то є до студентської громади, до Кі Чорноморе та до Організації студенток

Головним завданням цієї останньої було опікуватися політичними в'язнями у тюрмі у Равічі на познаньщині. Була це відома у Польщі тюрма, куди відсилали в'язнів, засуджених на довші роченці. Там перебували Атаманчук та Вербицький, засуджені за атентат на куратора Собінського у 1926 р. І Надя і я відвідували їх у тюрмі, що виглядала мов твердиня з високою та товстою муровaною огорожею, з входом до будинку, що не відчинявся, але підносився та спускався. Обидва в'язні завжди дуже раділи нашими відвідинами, бо через велику віддаль та кошти родина відвідувала їх дуже рідко

Кілька років перед війною Надя, закінчивши студії, виїхала з Познаня й отримала посаду учительки руханки у гімназії Василіянок у Яворові. Контакт між нами урвався аж до літа 1944 р., коли ми несподівано зустрілися, як утікачі з рідної землі, коло Кошиць. Там на лісовій поляні над річкою Гернадь отаборилося багато тих, що виїхали з дому кіньми

Між ними була теж Надя, вже на Хаджай, але Муринка, з чоловіком Данилом, з яким повінчалася у 1941 р., з маленьком донечкою Любою, нар. 1942 р. та з мамою Анною Хаджай. Батька, Ігнатія, втратила давно, згинув у чотирокутнику смерти. Був учителем.

Ми провели разом кілька днів, потім німецькі військові реквізували коні, а людей посадили у товаровий поїзд та повезли на захід, до Штрасгофу, де більшість утікачів залишилася. Ми поїхали дальше

Де опинилася тоді родина Муринків не знаю. Зустрінулися знову аж по кількох роках, коли у грудні 1949 р приїхали до Канади, до Едмонтону Надя з родиною прибула сюди з ДіПі табору Уляндеку рік скоріше стараннями Антона Муринки, старшого брата Данила

І знову, як колись у Познані, вона обзнайомила мене дещо з обставинами у Канаді, яка не була для неї ласкавою, як і для мене і для більшості жінок-професіоналісток нашого покоління. Канада була тоді іншою, як сьогодні, про багатокультурність ще ніхто не чув, дискримінація українців все ще існувала. Між нашими земляками було багато комуністів, які уважали нас зрадниками Але існували або позасновувалися українські організації, в які включилися новоприбулі. Коли ми приїхали до Едмонтону, то Надя не тільки належала, але й була головою ОЖ ЛВУ та бібліотекаркою Народного дому. Після народження сина Павла у 1951 р. вела український садочок при парафії св. Йосафата. Належала також до гуртка Книголюбів. У 1978 р. повдовіла, теж її здоров'я з віком почало підупадати, зокрема після нещасливого випадку у 1985 р. Закінчилися її терпіння 8 січня, коли на віки замкнула очі. Залишила дочку Любу Татух з чоловіком та трьома дітьми і сина Павла з дружиною та двома дітьми.

Прощай, Надю! Хай канадська земля буде Тобі легкою

М. А. Кейван

† Відійшов від нас до вічности Бл. п. Петро Самоїл

В четвер, 25-го січня 1990 року, Преосвящений Владика Химіїв з Ванкуверу разом з Отцем Ігуменом М. Химіїв з Мондеру й Отцем Прихідком з Вегревилу відслужили Поминальну Літургію із Панахидою за спокій душі бл. п. **Петра М. Самоїла**, який 21-го січня, в Університетській лікарні в Едмонтоні закінчив своє життя. Під час похоронних відправ співали отці, діякони й брати з Мондеру під проводом Отця Л. Гоцуляка, з котрими Петро ще недавно ходив на проби і разом з ними співав нову Літургію.

Покійний Петро народився 11-го червня, 1911 року в околиці Ту Гилз, Альберта.

Тут виростав на фармі разом зі своїми родичами, одною сестрою і двома братами. Наука була дуже важна йому, та коли закінчив науки в Красна школі, дальше учився у Школі сільського господарства у Вермілоні. Коли вернувся, тоді працював в елеваторі у Ту Гилз де купував збіжжя. Петро також був першим студентом школи діяльства, отців Василіянів у Мондері й учився диригування в Едмонтоні.

В 1939 році Петро одружився з Евою Цимбалюк та почалося родинне життя. Із того супружжя мав одного сина Михайла, й три доньки, Магарету, Вивіяну й Миронію.

В 1941 році разом з дружиною, купили першу частину теперішнього господарства, Банерман Фарм.

Петро все був щирий до праці. Не тільки собі та своїй родині, але також помагав багатьом у громаді, як церковним так національним організаціям. Під час свого життя, він присвятив багато часу для парафії Нового Києва, як діяльний член, дяк та диригент хору. Довгими роками був секретарем церкви, головою Народного Дому та організував різні українські концерти. Він також був членом Лицарів Коломба, Комітету українців Канади, Братства українських католиків та Чиймбер Комерс. У 1940 році він купив маленький будинок у Ту Гилз, який став основою першої української католицької церкви в Ту Гилз

Серед всіх! жертвенної праці для родини, церкви й громади, сходили літа Петра й хоч часами було прикро і тяжко. В більшості він прожив життя, яке було багате в емоції, в гордості своїх дітей й успіхів, багате у моральній силі подароване Богом йому на цій землі.

Похорони Петра відбулися в Українській Католицькій Церкві у Вегревилі, тіло його зложено на вегревільському кладовищі

Хоч це був день праці, в церкві зібралося поважне число рідних, приятелів і знайомих, щоби молитвою пом'янути душу незабутнього Петра Самоїла

Заразом було зложено поважну суму грошей на будову нової церкви в Вегревилі, яку будуть починати цього року

Вічна Йому пам'ять!

Родина

†Посмертна згадка Бл. п. Шибіцкий

Замість квітів на свіжу могилу бл. пам. **Івана Шибіцкого**, який відійшов у вічність по короткій важкій недузі 23-го грудня, 1989 року.

Покійний Іван народився 17-го березня, 1924 року в селі Плєснями тернопільської области. Там виростав і жив при родичах з братом і сестрою.

У воєнну хуртовину 1944 року зголосився до дивізії УНО По закінченні війни попав в англійський полон, який відбув в Італії і Англії.

По звільненні із полону працював в Англії, де зустрінув дівчину Розалію і одружився з нею 23-го грудня 1949 року. Народилося їм двоє доточок, Міля і Богдан. В 1958 році переїхали до Канади — Едмонтону. Тут включається до праці в СУМ, ЛВУ, братстві дивізійників, Домі Української Молоді та церкві св. Йосафата. Працював в тих організаціях до кінця свого трудолюбивого життя.

Похоронні відправи відбулися в катедрі св. Йосафата, де відслужив панахиду і чин похорону о. рядник Василь Волошин Похоронено покійного Івана на цвинтарі св. Михаїла.

Присутні на похороні зложили 600 долярів, з чого призначено 212 долярів на церкву і 388 долярів на Визвольний Фонд.

Родині щиросердечне співчуття, жертводавцям щира подяка, а покійному Іванові! хай канадська земля буде легкою

Спи побратиме спи...

М. Шмігельський

ПОДЯКА

Цією дорогою висловлюю щиру подяку Всечесному отцеві В. Волошинові за відслуження панахиди і чину похорону. Прапороносцям від Братства дивізійників в Едмонтоні і ЛВУ, що віддали салют з прапорами, всім що несли домовину, Ілько Вархола, І. Зварич, П. Саланчій, Д. Габорак, В. Різник, В. Юськів, П. Дацькові за поминальне слово над гробом, Р. Чучманові за допомогу в такій тяжкій хвилині для нас, всім що прислали квіти-вінки, та зложили висловини співчуття.

Дружина Розалія, доня Міля і син Богдан

† Бл. п. Марія Наточольна (Гордій)

29-го січня 1990 р. у Калгари, Альберта, відійшла у Вічність **бл. п. Марія Натолочна-Гордій**.

Марія прийшла на світ Божий 15-го серпня 1900 р. у селянській родині Василя і Юстини Гордія у містечку Пробіжна, гусятинського повіту тернопільської области

У родині було шестеро дітей, 5 дівчат і один хлопець: Павлина замужна Яницька, Марія зам. Натолочна, Емілія зам. Середа, Стефанія зам. Онуфреїв, Антоніна зам. Присяжня, син Йосиф Гордій, жінка з дому Масьлинка. Уже більша половина відійшла у вічність

Покійна залишила прибитих горем дочку Евгенію замужну за Ота Сеничан — Морін Альберта, сина Адама Натолок — Калгари, Альберта, онуку Меріян зам. Нейе — Форт Саскачеван, Альберта, Нікі Сеничан — Морін Альберта, Рікі Натолок — Ванкувер Б. Колюмбія і одну правнучку Грейчон Нейе — Форт Саскачеван, Альберта, одну сестру Емілію Середа у Голден Альберта

Покійна Марія прибула до Канади Калгари в 1929 р. з мужем Йосифом Натолочним і з маленькою дочкою Евгенією. Покійний муж Йосиф працював у Скотобійне Компані Борнс у Калгари, почерез 33 роки до пенсії У 1970 році відійшов у вічність у Калгари. Покійна Марія була щирим жертводавцем на свою Українську Церкву Успення Пресвятої Богородиці у Калгари, помагала родині посилаючи багато пачок, як рівнож жертвувала на церкву в м. Пробіжна на Україні. Покійна Марія була скромної лагідної вдачі, щиро любила свою родину і людей і багато людей любили її взаїмно. Прикінці свого життя довго хворувала. Хай буде її Царство Небесне а канадська земля легкою.

Вічна її пам'яті

Похорон відбувся в Українській Католицькій Церкві Успення Пресвятої Богородиці у Калгари при участи Всеч. парока отця Павла Лисака, котрий відправив Службу Божу в Українській Церкві Успення Пресвятої Богородиці при участи дяка п. Олекси Мостового. Тіло Покійної Марії спочиває на цвинтарі St. Mary Calgary.

В цьому місці бажаю висловити щиру подяку отцеві парохові Павлові Лисакові за відправу, як рівнож річеву дуже гарну промову за Покійну Марію. Рівнож щира подяка Панам дякові п Олексі Мостовому і п. Крінскі за спів у Похоронному Заведені під час молитви

Щира подяка панам, котрі приготовили прекрасну, смачну перекуску

Пересилаю дотацію на пресовий фонд на *Українські Вісті*, як нев'янучий вінок для Її Пної Марії

Емілян Рогальський

Zabava keeps getting better

By Cathy Weetman
Vegreville Observer

Zabava '90 is proof that, like fine wine and cheese, it keeps getting better every year.

Guests of Zabava began lining up at the doors of the Social Centre in Vegreville well before the scheduled 6:30 p.m. start and were entertained in the foyer by the evening's entertainment, Dumka, who would later play at the dance.

Highlighting the event was the grand entrance of two pechene porosiatko (whole roast pig) by the Sopilka Kozaks, garbed in costumes and wielding swords. According to Master of Ceremonies Orest Hlus, the presentation dates back to the days of the Kozaks, when a successful wild pig hunt was celebrated back in the villages.

Following the saying of grace led by Father Roman Szewczyk, guests, dancers, parents and head table guests feasted upon 20 traditional Ukrainian dishes laid out on two groaning buffet tables.

Head table guests for the evening were Ken and Dolores Kachmar. Vegreville Mayor Kay McKenzie and her husband Bob, Orest Olineck (Vice-Chairman for the Alberta Multicultural Commission) and his wife. County of Minburn Reeve Mike Barlott and his wife, Vegreville M.L.A. Derek Fox and his wife, Deputy Prime Minister Don Mazankowski and his wife, Sopilka Dance Ensemble & Ken Kachmar's School of Ukrainian Dance President Janice Zakordonski and her husband, the guests of honour, Victor and Gladys Palahniuk and Master of Ceremonies Orest Hlus and his wife.

Also acknowledged were past recipients of the award and their spouses — 1985 recipient John Huzil; '88 recipient Orest Olineck, '87 recipient John Batiuk, '88 recipient Alec Mandruk and '89 recipient Don Mazankowski.

Sopilka Kozaks bring in the roast pig

Greetings and congratulations to the two dance groups, their parents and the organizers of Zabava were brought by Mayor McKenzie, Reeve Barlott, M.L.A. Derek Fox and Deputy Prime Minister Mazankowski, who acknowledged the Sopilka Dance Ensemble as ambassadors to Vegreville and Alberta, and whose performances across Canada and the United States have gained them an international reputation.

Following the supper, a number of plaque presentations were made. Janice Zakordonski had the pleasure of presenting an appreciation plaque on behalf of the Sopilka Dancers and Ken Kachmar's School of Ukrainian Dance, and other plaques of appreciation to the couple were presented by Deputy Prime Minister Don Mazankowski, County Reeve Mike Barlott, Vegreville M.L.A. Derek Fox and Mayor McKenzie.

Zabava '90 Chairperson Elsie Choban presented Molly, Tim and Terry Baydala with a special appreciation plaque in memory of their husband and father, Nestor, who passed away in August of last year.

In reply, Tim stated of his father, "He's always liked dancing, and I know he'll never miss one our concerts."

Entertainment following the plaque presentations was the showcasing of members of Ken Kachmars' School of Ukrainian Dancing and Sopilka Dancers, starting with the beginner groups (the future stars of Vegreville) and climaxing with the motion and color of the Sopilka Dancers, whose agility and athletic feats brought the crowd to its feet in a standing ovation.

Rated No. 1 Italian Restaurant in Edmonton
Litt Report 1989

La Spiga
RISTORANTE ITALIANO
10133 - 125 Street at the High Street
☎ 482-3100

Spring into Yarmarok

One sure sigh of spring at the Ukrainian Youth Unity Centre is all the activity associated with putting together another Spring Yarmarok. Various committees are busily meeting and working on the details that will produce another successful Yarmarok April 6 and 7. Yarmarok is not just another club bazaar. Its a carnival, a fair, and a bazaar all wrapped into one two day package of entertainment and excitement all with a special Ukrainian flavor. The plans for Yarmarok '90 include an expanded facility which will provide for new and improved venues.

Yarmarok kicks off on Friday, April 6 at 6:00 p.m. Door opening. Baba's kitchen features a special Yarmarok Pyrohy supper and the new expanded area will serve and seat more hungry patrons with greater speed. At 7:00 p.m. the grand opening ceremony with official ribbon cutting by the Honorary "Hospodar" takes place with whirling dancers and song the main bazaar hall boasts over 50 tables of varied arts and crafts many of which pertain to the Easter season. Yarmarok patrons can casually stroll through the displays to the accompaniment of non-stop entertainment on the stage which will include song, dance and music — all Ukrainian. Hourly door prizes will be awarded to lucky Yarmarok attenders. Items displayed for sale in the main bazaar hall include pottery, jewelry, flowers, shirts, wheat weaving, Easter eggs, art, embroidery, books, puppets, fashion and accessories to mention but a few hundreds of paska and babka will highlight the bake sale which continues through the two days of Yarmarok. Arriving early will provide for best selection.

New to Yarmarok this year is the enchanted forest, a special area designed especially for children. Tucked among the forest tree children will be thrilled by the line up of clowns, magicians, puppet shows, hands-on crafts, including Easter egg painting, food, and general fun for all ages. Entries in the annual Yarmarok coloring contest will be displayed in the enchanted forest. Prizes will be awarded in the forest stage.

Cafe Kashtan can be reached by a quick stroll from the enchanted forest via the maple lane. This is the perfect place to slow down and relax with a cup o Yarmarok special coffee and a slice of delicious torte. Entertainment in the Cafe Kashtan will feature a variety of bandura, guitar and vocal soloists. Cafe Kashtan is an ideal place to plan to meet friends.

Yarmarok '90 starts Friday, April 6:00 to 10:00 p.m. and continues Saturday, April 7 10:00 to 5:00 p.m. The admission of $1.00 for adults is sure to provide everybody with their money's worth. Yarmarok is the place to come celebrate spring fever and get all your pre-easter needs with Ukrainian flair.

Don't miss the fun! Plan to attend. See you at the Yarmarok!

Our Impression Will Keep You Smiling

Schmitz Denture Centre

10538 - 97 Street
Telephone: 422-8483

Main Floor
Wheel Chair Access

Brenda M. Bacon
Karen Larson
Denturist

No extra billing for social assistance

ВЕСЕЛІ СОРОЧКИ! HAPPY SHIRTS WITH A UKRAINIAN TOUCH!
THESE UKRAINIAN SHIRTS ARE FUN TO WEAR FOR EVERYONE!

SIZES AVAILABLE: CHILD 6, YOUTH S,M, L. AND ADULT S,M,L,XL AND XXL *SIZE XXL: ADD $2
ALL SHIRTS WHITE WITH BRIGHT-COLORED PRINT

STYLES AND PRICES: ALL SHIRTS 50/50 COTTON-POLYESTER BLEND
T-SHIRTS: CHILD $14, YOUTH $15, ADULT $16
SWEATSHIRTS: CHILD$15, YOUTH $18 ADULT $22

WATCH FOR OUR BOOTH AT YARMAROK '90
APR. 6 & 7, UKR. YOUTH UNITY CENTRE, 9715-153 AVE.

VESELI SHIRT ORDER FORM

SHIP TO: NAME: _____ PHONE: _____
ADDRESS: _____

QTY	ITEM DESCRIPTION AND NUMBER	SIZE	XXL ADD $2	PRICE	TOTAL PRICE

SEND CHEQUE OR MONEY ORDER TO:
VESELI ENTERPRISES
BOX 37 SITE 208 RR2,
ST. ALBERT, AB. T8N 1M9
PH.(403) 973-6588

SUB TOTAL	
SHIPPING & HANDLING ADD $2.00 PER SHIRT	
TOTAL ORDER	

WORLD MISSIONS TODAY

Articles by the Pontifical Missions Societies

Advertising Feature

'Church Leaders Need to Understand, Trust Youth'

New Delhi — Divine Word Father Satyaseelan has been Youth Commission Secretary for the Catholic Bishops' Conference of India's (CBSI) for the past two years. He recently visited various parts of India for a firsthand study of the problems and hopes of the youth, and he shares his experiences here with Asia Focus.

Asia Focus: Why did the CBCI start a separate commission for youth?

FATHER SATYASEELAN: In 1985, the International Year of the Youth, three youth organizations — Youth Christian Students, Young Students Movement and the All-India Catholic University Federation came together to have a common and meaningful celebration.

Bishops, youth animators and chaplains were involved. They felt that much needed to be done to help youth grow in Christian principles and also make them responsible citizens.

They also saw that worldly attractions were luring many young men and women away from Christian values.

The best way to handle the situation, they felt, was to have a separate commission for youth.

Till 1986, youth affairs were looked after by the CBCI Laity Commission. A new Youth Commission was set up that year with Bishop Abraham Viruthakulangara of Khandwa as president and myself as secretary.

What are the commission's activities?

We have asked all dioceses to have a full-time youth director. Almost 80 percent of them have complied. But our work has just begun.

We are struggling to reach out to youth, especially those in villages. We are trying to get them involved in parish councils.

Through these councils they would be encouraged to take up parish activities and later diocesan responsibilities if possible.

Why the emphasis on rural youth?

Evaluation of our programs has shown that almost 25 percent of the village youth have been left out.

Most of our programs are conducted in cities and small towns, where students are easily available because the Church runs many schools there.

But we have not been able to reach the illiterate youth in the villages and slums.

The commission is now trying to reach these neglected, illiterate, unwanted youth, who find no worthwhile place in society.

These young people have great potential and are serious about life. They cherish Kingdom values and have the richness of Indian culture.

I firmly believe that if anybody will transform Indian society it will be these people.

How do you plan to reach out to them?

To reach out to them you should have confidence in them, and plan with them projects to suit their local needs and according to their means.

We could guide them to get government and Church help to implement projects for the development of villages.

We have examples of rural youth working for agricultural development with government collaboration and Church assistance. They have shown an exemplary sense of discipline and determination.

What are Indian youth looking for? What do they want from society?

Young people look for justice. As it grows, every young mind wants to experience justice. For them justice is peace.

They look for answers in society. But to them the so-called adult world is filled with double standards.

Adults talk beautiful things to youth but indulge in corruption and exploitation. Youth learn from the Church and other sources that people should live in peace; love each other and work for justice.

But in actual life they see injustice and corruption, and are confused.

Do you think Indian youth are irresponsible or misguided?

No. Not at all.

Only irresponsible and misguided people would call youth misguided.

To me youth are a group of people with lots of energy and thirst for justice, peace and love of God.

They are in the beautiful process of growth. The so-called adult world is corrupting them with its bad examples.

Left alone youth are good and responsible.

Why then are many of our priests and bishops against organizing youth?

They are not against organizing youth. They are afraid to face the challenges of youth.

The challenges of justice?

Maybe. Because when anybody is questioned the natural reaction is to defend oneself. Only a great soul can accept failure.

Humility is not a major virtue with some of our leaders. The questioning may look violent. They are asking a right question perhaps at a wrong time.

That may disturb some of our leaders, who are not able to give youth the right answer. At times they fail to understand youth.

Most of our bishops are now ready to listen to youth. But they would like youth to be responsible and reflect in their lives Christian values.

Political parties at times use youth to create problems. Church leaders should be aware of this. They should also study the background of youth, the nature of their demands and the methods they use to attain their goals.

This counts a lot, but the most important thing is the ability to listen. Most problems of youth could be solved just by listening to them. There is no reasons to be afraid of youth.

How do you rate Indian youth?

The basic thing is that they are different form European youth, who are said to be more free.

Freedom and materialism have addicted western youth to many social evils. But Indian youth are tied to family relationships.

Wherever they are, they feel some attachment and responsibility toward their own people. This helps Indian youth to be more mature than their European counterparts.

Our people are conscious of our own culture. But western materialistic culture is influencing our city youth. So they are more open to social evils and need to be protected by all means.

What is your advice to fellow Asian youth animators?

To be successful in Asia, one should be conscious of Asian reality.

That is mainly three things: the multi-religious situation, dire poverty and cultural heritage.

Our youth should be taught to understand and respect the riches of all religions.

They should be brought up in a spirit of sharing.

(Asia Focus — Feb. 3, 1990)

To touch the problems and hopes of youth on Indian Youth Commission has been established. Fr. Vincent Xavier in this photo is exploring the realities of multi-religious, cultural heritage and dire poverty as seen among these young people.

Yes...

I *will* help

Pope John Paul II

through the

Pontifical Missions Societies

to

"PROCLAIM THE GOOD NEWS"

☐ Propagation of the Faith — spreads the Good News

☐ St. Peter the Apostle — supports priests, brothers, sisters & catechists

☐ Early Childhood — helps children help children

Enclosed is my donation of $ _____

Name: _____

Address _____

City/Town _____

Province _____ Postal Code _____

Send to: Father Bernard Prince, J.C.D.
Pontifical Mission Societies
3329 Danforth Ave., Unit D
Scarborough, Ontario
M1L 4T3

Indonesian Church Workers Trained in Pastoral Care

Jakarta (UCAN) — Seventeen Church workers from dioceses across Indonesia recently underwent a months' training in the pastoral care of transmigrants.

The training program Nov. 15 — Dec. 16, 1989, was organized by the transmigration bureau of the Indonesian Bishops' Conference (KWI) Commission for Socio-economic Affairs.

The training program provides Church personnel with knowledge and skills to understand the problem of transmigration more fully and help the dioceses they represent improve transmigrants' lives.

KWI's transmigration bureau also cooperates with the government and other agencies in handling the human problems of transmigrants, Father Petrus Turang, the commission's secretary, told UCA News.

Church personnel should help transmigrants so that their presence "is not a stumbling block for the native people but complementary," he said.

On completion of the program, the trainees were given certificates issued by the Indonesian Transmigration Ministry.

"With this government acknowledgement, it will be easier for Church personnel to enter transmigration areas and carry out their mission of helping people in the areas," Father Turang said.

The government has requested the Catholic Church to concretely participate in the resettlement program, he added.

Father Turang explained that in some areas of Kalimantan, Sulawesi and Irian, a majority of transmigrants are Catholics coming from Flores, East Nusa Tenggara.

But in other cases, when people see that most of the transmigrants are Javanese and Muslim they might think that the transmigration program is Javanization or Islamization, he said.

(Asia Focus — Feb. 3, 1990)

Liberals, NDP back UCC position

The Liberal and New Democratic Parties of Canada announced their support for the Ukrainian Canadian community's call on the Government of Canada for redress for the injustices experienced by that community during the First World War period, February 23.

Between 1914-1920 several thousand Ukrainian Canadian were interned in 26 concentration camps across the country and over 80,000 others were stigmatized as "enemy aliens," disenfranchised and subjected to other discriminatory treatment.

The Ukrainian Canadian Congress began discussing its requests for an acknowledgement that these internment operations were "unwarranted and unjust" and for "symbolic redress" with the Secretary of State for Multiculturalism, Gerry Weiner, MP, in October 1988. Despite the Minister's assurances that he would raise their concerns in Cabinet expeditiously, the UCC has, to date, had no formal reply to its 1988 memorandum.

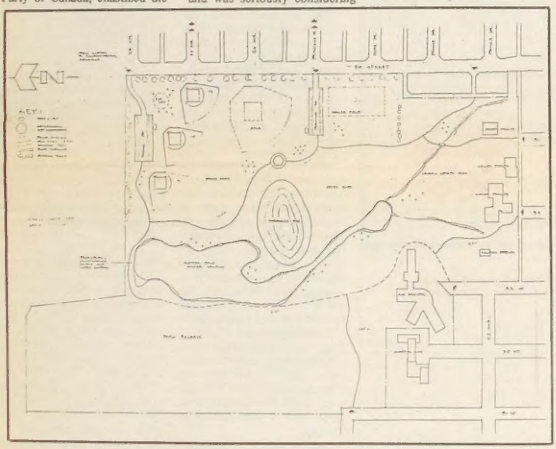
At the press conference, in Toronto, John Nunziata MP, speaking on behalf of the Liberal Party of Canada, chastized the government record in dealing with Ukrainian Canadian concerns, insisted that Weiner should address the redress issue forthrightly and confirmed his Party's support for the UCC redress position.

On behalf of the New Democratic Party of Canada, Elaine Ziemba, announced her Partys' support for the Ukrainian Canadian community and stressed that her Party believes the government should establish a national redress commission to resolve the Ukrainian Canadian case and those of other communities, like the Chinese and Italian Canadians, who have recently called upon the government to deal with their historical grievances.

Representing Weiner and the Progressive Conservative Party, Barbara Green, MP, indicated that the Ukrainian Canadian case is now being discussed in Cabinet, although she would not provide any specific timetable for its resolution. Green did note that the government was now aware of the Ukrainian Canadian community's suffering during the First World War internment operations and was seriously considering how best to resolve this issue fairly.

Speaking for the Ukrainian Canadian community, Dr. Lubomyr Luciuk, research director for the Civil Liberties Commission of the UCC, noted with thanks the positive positions taken by the Liberal and New Democratic Parties of Canada and expressed his regret that the government was still apparently unable to formulate a clear stand on the UCC's request, despite having had over 15 months to do so.

"We believe the government established a moral and legal precedent when it resolved our fellow Japanese Canadians' request for an apology and redress for the wrongs done to that minority during the Second World War. The Liberals and New Democrats recognize this. The pity is that Mr. Weiner has not. We hope today's announcements by the Liberals and New Democrats will serve as a catalyst for new thinking on this matter within the Conservative caucus and Cabinet and lead to an early and favorable resolution of our modest requests," he said.



Plan for Lamont Community Park

Lamont's recreational park underway

The Town of Lamont's new Recreational Park Project is well underway with completion of Phase One expected this summer.

Phase One of the $500,000 project involves the picnic area, playground, toboggan hill, walking trail, BMX track and ball diamond.

The project also involves the construction of a four-hectare recreational park in the town's community park.. This pond will become the focus for the park, providing an opportunity for water based recreational activities.

In addition, the pond will provide an outlet for the town's stormwater runoff and reduce the silt load entering Lamont Creek.

"What this park is planned for is both summer and winter recreation," explains Lamont's Town Manager Mary Fedun.

"The project will enhance the Town of Lamont's community park on a year round basis," echoes local MLA Steve Zarusky.

Completion of the entire project is expected in 1991.

Fedun explains that the project is intended to meet the needs of this community of 1,500 people located 75 kilometres east of Edmonton, as outlined in the town's five-year master plan.

The plan, which was based on a needs study prepared by Randall Conrad and Associates was presented to the public.

The Town then approved a final concept plan.

Поздоровляю з нагоди відкриття розвагового парку у Ламонті. Я вір'ю що цей парк стане вартісним додатком нашій громаді, і добре буде Вам служити.

Sincerely,

Steve Zarusky, MLA, Redwater - Andrew Constituency
Box 546, Smoky Lake, Alberta T0A 3C0
Phone: 656-4240 (Smoky Lake), 895-7312 (Lamont)

Mormyluk Accounting Ltd.

Full Accounting & Bookeeping Services

Laurie Mormyluk
Telephone: (403) 448-0121

#200, 17628 - 103 Avenue, Edmonton, Alberta T5S 0J9

FOR SERVICE AT THE TOP CALL CO-OP

ALBERTA CO-OP TAXI

CO-OP TAXI

CHARGEX VISA

DRIVER OWNER OPERATED 425-8310 FIRST COMPUTER DISPATCH SYSTEM

FOR SERVICE AT THE TOP CALL CO-OP

Project Manager

TED G. JOHNSON
(Consulting)
66 - Nichols Cr.
Red Deer, Alberta T4P 1P6
Ph. 343-1062

Congratulations!

CHMILOR CONTRACTING
Box 51
Chipman, Alberta T0B 0W0
Phone: 363-2180

Lamont will benefit from the recreation project.
We are pleased to be associated with such a fine development

- **INITIAL SITE PREPARATION**
- (excavation-hauling of dirt)
- (built, made toboggan hill)

by:

LASCHUK CONSTRUCTION LIMITED
BOX 231, SMOKY LAKE, ALBERTA T0A 3C0

NICK 383-2281 Mobile XJ49352 | SHOP 656-3052 | HARRY 656-2487 Mobile XJ57443

spec consulting ltd.

- engineers • planners • golf course designers
- recreation project management

CALGARY
408, Willow Park Centre
10325 Bonaventure Drive S.E.
271-5350 T2J 5R8

EDMONTON
202, 4248 97 Street
483-3950 T6E 5Z9

GRANDE PRAIRIE
202, 10712 100 Street
532-3450 T8V 3X8

PEACE RIVER
9810 96 Street
624-5631 T0H 2X0

AS THE DESIGNERS OF YOUR PARK
we offer
CONGRATULATIONS

RC

randall conrad & assoc ltd

Community Development
& Tourism Consultants

Ste. 203, 9605 - 41 Avenue, Edmonton, Alberta T6E 5X7
Bus: (403) 450-9141 Fax: (403) 463-5711

Did You Miss the Last Issue?

Ensure you get each one through home delivery!

Subscribe to

Ukrainian News.

PRICE: $16.50 per year

Please fill out the form below and mail, along with a cheque or money order for $16.50 payable to Ukrainian News to:

Ukrainian News
10967 - 97 Street
Edmonton, AB, T5H 2M8

Name _____

Address _____

City _____ Prov. _____ P. Code _____

Artist's rendition of mausoleum

Masouleum to serve Catholic community

In 1988, responding to an increasing number of requests from parishioners, Leo Tailleur, business manager of the Archdiocese of Edmonton, and Hugh Kraft, manager of Edmonton Catholic Cemeteries, with the assistance of the Edmonton Catholic Cemeteries Advisory Board, began a study of mausoleum buildings in other Catholic dioceses in Canada and the United States.

With Archbishop Joseph MacNeil's blessing, planning began for Edmonton's first Catholic mausoleum. Milne Construction, a mausoleum builder of international stature, began working on a design suitable for Edmonton's climate and population. A site was selected at Holy Cross Cemetery on St. Albert Trail, and the project was under way.

"The mandate of Catholic Cemeteries is to serve the church," said Tailleur. "When we became convinced that a mausoleum was needed in order to serve this community, there was no question about our response."

Two years and countless hours of planning, preparation and consultation later, Kraft and his staff are eagerly anticipating the commencement of construction.

Kraft explained the building design: "It is a one-storey structure containing 686 full-sized above-ground crypts and 408 niches for cremain urns, "he said. "Holy Cross Mausoleum will be constructed of steel-reinforced concrete."

Kraft said the outer walls will be fieldstone while crypt fronts and inside walls will be polished granite. All crypts and niches will be located inside the full-enclosed building which is to be carpeted throughout and heated in wintertime, he explained.

"The chapel area, with its feature stained glass window, will provide a suitable space for interment services, fostering an atmosphere of reverence and prayer."

Nora Clemenger, recently retained by Edmonton Catholic Cemeteries to carry out a program of community relations, reports and encouraging response from parishes and funeral directors to informational meeting held in December and January. "We are focusing our initial outreach on parishes, meeting with pastors and parish pastoral councils, and making weekend visits to parishes, distributing information after Mass," said Clemenger.

"Mausoleum entombment is a relatively new concept to Edmontonians, so there is always lots of interest in our scale model and we can demonstrate how it 'works' while we answer questions."

In a culture that prizes youth, success and physical fitness, death is given taboo status, perhaps because it symbolizes the ultimate failure for those who have made it their lifework to achieve perpetual youth (or youthful appearance), health, wealth and fame. But for Christians, death is the doorway to eternal life and at Edmonton's Catholic Cemeteries, that vision and hope are very much alive.

For more information on Catholic Cemeteries of the Archdiocese of Edmonton and Holy Cross Mausoleum, call 454-4778 or write to: 10504-117 St., Edmonton, Alta. T5H 3M9.

PUT A RHINO IN YOUR BED

CONVENTIONAL DROP-IN LINERS WON'T:
- Protect your truck against rust
- Be resistant to harmful chemicals
- Reduce load slippage and road noise

RHINO LININGS WILL:
- Protect against dents and scratches
- Are permanently sprayed in
- Are custom sprayed in different colors
- Lifetime warranty
- Van floor linings
- Industrial applications endless
- Over 25,000 vehicles done worldwide

Call Today because you've got to see it to believe it.

Rhino Linings

New In Alberta

#2 - 9837 - 44 Ave.
EDMONTON, ALBERTA
T6E 5E3

Call Today 437-2611

EDMONTON CATHOLIC CEMETERIES

Heritage... Tradition... Faith...

Holy Cross Mausoleum

— The NEW Holy Cross Mausoleum will be of service and solace to those who prefer above ground entombment. It has all the advantages of a private family mausoleum, but is less costly.

— The Mausoleum contains 686 crypts and offers a variety of individual and multiple crypt units as well as 408 niches for the entombment of cremated remains.

— NOW there is much greater selection of crypt arrangements of your choice. The longer selection is delayed, the more limited are the number and locations of available crypts.

— A SINGLE PRICE includes the cost of crypts, entombment fees and future maintenance care in perpetuity. INSCRIPTIONS, perpetual lamps, vases and picture frames may also be pre-paid.

— TIME PAYMENT PLANS WITHOUT INTEREST OR FINANCE CHARGES on the selection of crypts. A pre-need selection may be made with a downpayment of only 20 per cent. The balance may be paid in twelve INTEREST-FREE monthly payments

— CREDIT IS GIVEN for existing grave holdings in any of the Edmonton Catholic Cemeteries which can be exchanged for crypts.

— For those Catholic families who may have non-Catholic members, all of the family members may be entombed in the mausoleum.

To obtain additional information on Holy Cross Mausoleum or any of the facilities and services of Edmonton Catholic Cemeteries, please fill out this coupon and return it to:

Edmonton Catholic Cemeteries
10504-117 Street
Edmonton, Alberta T5H 3M9

Name.....
Address.....
Postal Code..... Telephone.....

Or phone our office at 454-4778 for additional information, including crypt prices.

AGRICULTURAL
EMPLOYMENT SERVICES

FARM EMPLOYERS DO YOU NEED
Farm help (full or part-time, casual or temporary).

FARM EMPLOYEES DO YOU NEED
A job on a farm (full or part-time, casual or temporary).

OR

Information regarding agricultural labour.

Contact us at 632-3391 or at our office

For friendly and courteous service and information FREE of charge, no obligation.

P.O. BOX 220 - 5335 - 50 Avenue
VEGREVILLE, ALBERTA T0B 4L0